



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1018 ze dne 29. června 2016, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů, pokud jde o regulační technické normy upřesňující informace, jež mají oznamovat investiční podniky, organizátoři trhu a úvěrové instituce ⁽¹⁾ 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1019 ze dne 16. června 2017 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz některých tyčů a prutů pro výztuž do betonu pocházejících z Běloruské republiky 6

ROZHODNUTÍ

- ★ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2017/1020 ze dne 8. června 2017 o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel v Chorvatsku 21
- ★ Rozhodnutí Komise (EU) 2017/1021 ze dne 10. ledna 2017 o státní podpoře SA.44727 2016/C (ex 2016/N), kterou Francie hodlá poskytnout skupině Areva (oznámeno pod číslem C(2016) 9029) ⁽¹⁾ 23

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2017/1018

ze dne 29. června 2016,

kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů, pokud jde o regulační technické normy upřesňující informace, jež mají oznamovat investiční podniky, organizátoři trhu a úvěrové instituce

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU ⁽¹⁾, a zejména na čl. 34 odst. 8 třetí pododstavec a čl. 35 odst. 11 třetí pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je důležité upřesnit informace, které by měly investiční podniky, organizátoři trhu a – vyžaduje-li to směrnice 2014/65/EU, úvěrové instituce – oznamovat příslušným orgánům svého domovského členského státu, pokud si přejí poskytovat investiční služby nebo vykonávat investiční činnosti a doplňkové služby v jiném členském státě, aby se vytvořily jednotné požadavky na informace a subjekty mohly využívat možnosti poskytovat služby v celé Unii.
- (2) Rozsah a obsah informací, které mají svému domovskému příslušnému orgánu sdělovat investiční podniky, úvěrové instituce nebo organizátoři trhu, kteří si přejí poskytovat investiční služby nebo vykonávat investiční činnosti a doplňkové služby nebo opatření pro usnadnění přístupu a obchodování, se liší v závislosti na účelu a formě pasových práv. Z důvodů jasnosti je proto vhodné definovat různé druhy pasového oznámení pro účely tohoto nařízení.
- (3) Ze stejných důvodů je rovněž důležité vyjasnit informace, které by měly předkládat investiční podniky nebo organizátoři trhu provozující mnohostranný obchodní systém (MOS) či organizovaný obchodní systém (OTF), pokud si na území jiného členského státu přejí usnadňovat přístup k uvedeným systémům a obchodování na uvedených systémech dálkovými uživateli, členy nebo účastníky usazenými v tomto jiném členském státě.
- (4) V případě jakékoli změny v údajích pasového oznámení, včetně jakéhokoli odnětí nebo zrušení povolení k poskytování investičních služeb a činností, by příslušné orgány domovského i hostitelského členského státu měly obdržet aktualizované informace. Tyto informace by měly zajistit, aby uvedené příslušné orgány mohly učinit informované rozhodnutí v souladu s jejich pravomocemi a povinnostmi.
- (5) Za relevantní je třeba považovat změny názvu, adresy a kontaktních údajů investičních podniků v domovském členském státě, a měly by proto být oznamovány jako oznámení o změně údajů pobočky nebo jako oznámení o změně údajů vázaného zástupce.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349.

- (6) Je důležité, aby příslušné orgány domovského a hostitelského členského státu spolupracovaly při boji proti praní peněz. Toto nařízení, a zejména sdělení plánu činností investičního podniku, by měly příslušnému orgánu hostitelského členského státu usnadnit posouzení toho, zda mají systémy a kontrolní mechanismy pro předcházení praní peněz a financování terorismu, které zavedla pobočka usazená na jeho území, včetně dovedností, znalostí a bezúhonnosti osoby pověřené vykazováním o praní peněz této pobočky, odpovídající úroveň, jakož i dohled nad uvedenými systémy a mechanismy.
- (7) Ustanovení tohoto nařízení jsou úzce propojena, jelikož se zabývají oznámeními souvisejícími s volným pohybem investičních služeb a činností a s výkonem práva na usazování, které se použijí na investiční podniky, organizátory trhu a – je-li tak stanoveno – na úvěrové instituce. Za účelem zajištění souladu mezi uvedenými ustanoveními, která by měla vstoupit v platnost současně, a usnadnění komplexního pohledu a jednoduchého přístupu k nim osobám, na něž se tyto povinnosti vztahují, je žádoucí zařadit všechny regulační technické normy pro oznamování informací podle hlavy II kapitoly III směrnice 2014/65/EU do jediného nařízení.
- (8) Z důvodů jednotnosti a s cílem zajistit řádné fungování finančních trhů je nezbytné, aby se ustanovení tohoto nařízení a související vnitrostátní ustanovení provádějící směrnici 2014/65/EU použila od stejného data.
- (9) Toto nařízení vychází z návrhů regulačních technických norem předložených Komisi orgánem ESMA.
- (10) Orgán ESMA v souladu s článkem 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010⁽¹⁾ uskutečnil otevřené veřejné konzultace o uvedených návrzích regulačních technických norem, analyzoval možné související náklady a přínosy a požádal o stanovisko skupinu subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízenou podle článku 37 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na investiční podniky a organizátory trhu provozující mnohostranný obchodní systém (MOS) či organizovaný obchodní systém (OTF).
2. Toto nařízení se použije rovněž na úvěrové instituce povolené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU⁽²⁾, které poskytují jednu nebo více investičních služeb nebo vykonávají investiční činnosti a které hodlají využívat vázané zástupce na základě těchto práv:
 - a) práva volného pohybu investičních služeb a činností v souladu s čl. 34 odst. 5 směrnice 2014/65/EU;
 - b) práva na zřízení pobočky v souladu s čl. 35 odst. 7 směrnice 2014/65/EU.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „pasovým oznámením investičních služeb a činností“ oznámení podané v souladu s čl. 34 odst. 2 nebo 5 směrnice 2014/65/EU;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338).

- b) „pasovým oznámením pobočky“ nebo „pasovým oznámením vázaného zástupce“ oznámení podané v souladu s čl. 35 odst. 2 směrnice 2014/65/EU nebo v souladu s čl. 35 odst. 7 směrnice 2014/65/EU;
- c) „oznámením za účelem přijetí opatření pro usnadnění přístupu k systému MOS nebo OTF“ oznámení podané v souladu s čl. 34 odst. 7 směrnice 2014/65/EU;
- d) „pasovým oznámením“ se rozumí pasové oznámení investičních služeb a činností, pasové oznámení pobočky, pasové oznámení vázaného zástupce nebo oznámení za účelem přijetí opatření pro usnadnění přístupu k systému MOS nebo OTF.

Článek 3

Informace, jež má obsahovat pasové oznámení investičních služeb a činností

1. Investiční podniky zajistí, aby pasové oznámení investičních služeb a činností podané podle čl. 34 odst. 2 směrnice 2014/65/EU obsahovalo tyto informace:
 - a) název, adresu a kontaktní údaje investičního podniku spolu se jménem určené kontaktní osoby v investičním podniku;
 - b) plán činností zahrnující tyto položky:
 - i) podrobnosti o konkrétních investičních službách a činnostech a o doplňkových službách, které mají být poskytovány v hostitelském členském státě, a o finančních nástrojích, které mají být použity, a
 - ii) potvrzení toho, zda investiční podnik hodlá využívat vázané zástupce usazené v jeho domovském členském státě za účelem poskytování služeb v hostitelském členském státě, a pokud ano, jména, adresy a kontaktní údaje těchto vázaných zástupců a investiční služby nebo činnosti, doplňkové služby a finanční nástroje, jež budou tito zástupci poskytovat.
2. Úvěrové instituce uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a), které podávají pasové oznámení investičních služeb a činností v souladu s čl. 34 odst. 5 směrnice 2014/65/EU, zajistí, aby takové oznámení obsahovalo informace uvedené v odst. 1 písm. a) a písm. b) bodě ii).

Článek 4

Informace, jež mají být oznamovány v případě změny údajů o investičních službách a činnostech

Investiční podniky a ty úvěrové instituce, jež jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. a), zajistí, aby oznámení o změně údajů podle čl. 34 odst. 4 směrnice 2014/65/EU obsahovalo podrobnosti o veškerých změnách informací uvedených v prvním pasovém oznámení investičních služeb a činností.

Článek 5

Informace, jež mají být oznamovány ohledně opatření pro usnadnění přístupu k systému MOS nebo OTF

Investiční podniky a organizátoři trhu podávající oznámení o opatřeních pro usnadnění přístupu k systému MOS nebo OTF podle čl. 34 odst. 7 směrnice 2014/65/EU zajistí, aby takové oznámení obsahovalo tyto informace:

- a) název, adresu a kontaktní údaje investičního podniku nebo organizátora trhu spolu se jménem určené kontaktní osoby v investičním podniku nebo v organizátorovi trhu;
- b) stručný popis příslušných opatření, jež mají být zavedena, a datum, od kterého budou tato opatření v hostitelském členském státě přijata;
- c) stručný popis obchodního modelu systému MOS nebo OTF včetně druhu obchodovaných finančních nástrojů, druhu účastníků a marketingového přístupu používaného systémem MOS nebo OTF k oslovení dálkových uživatelů, členů nebo účastníků.

Článek 6

Informace, jež má obsahovat pasové oznámení pobočky nebo pasové oznámení vázaného zástupce

1. Investiční podniky a ty úvěrové instituce, jež jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. b), zajistí, aby pasové oznámení pobočky nebo pasové oznámení vázaného zástupce podané podle čl. 35 odst. 2, případně čl. 35 odst. 7 směrnice 2014/65/EU obsahovalo tyto informace:
 - a) název, adresu a kontaktní údaje investičního podniku nebo úvěrové instituce v domovském členském státě a jméno určené kontaktní osoby v investičním podniku nebo v úvěrové instituci;
 - b) jméno, adresu a kontaktní údaje pobočky nebo vázaného zástupce, od nichž je možné získat dokumenty, v hostitelském členském státě;
 - c) jména osob odpovědných za vedení pobočky nebo vázaného zástupce;
 - d) odkaz na adresu – elektronickou či jinou – veřejného rejstříku, v němž je vázaný zástupce zapsán, a
 - e) plán činností.
2. Plán činností podle odst. 1 písm. e) obsahuje tyto položky:
 - a) seznam investičních služeb a činností, doplňkových služeb a finančních nástrojů, které mají být poskytovány;
 - b) přehled vysvětlující, jakým způsobem bude pobočka nebo vázaný zástupce přispívat ke strategii investičního podniku, úvěrové instituce nebo skupiny, a uvádějící, zda je investiční podnik členem skupiny a jaké budou hlavní funkce pobočky nebo vázaného zástupce;
 - c) popis druhu zákazníků nebo protistran, s nimiž bude pobočka nebo vázaný zástupce obchodovat, a toho, jak investiční podnik nebo úvěrová instituce uvedené klienty a protistrany získá a jak s nimi bude obchodovat;
 - d) tyto informace o organizační struktuře pobočky nebo vázaného zástupce:
 - i) funkční, zeměpisné a právní vztahy podřízenosti, jestliže se používá maticová organizační struktura;
 - ii) popis způsobu, jakým pobočka nebo vázaný zástupce zapadá do podnikové struktury investičního podniku nebo úvěrové instituce, nebo skupiny, pokud je investiční podnik nebo úvěrová instituce členem skupiny;
 - iii) pravidla pro podávání zpráv ústředí ze strany pobočky nebo vázaného zástupce;
 - e) údaje o osobách vykonávajících klíčové funkce v rámci pobočky nebo vázaného zástupce, včetně osob odpovědných za každodenní provoz pobočky nebo vázaného zástupce, činnost compliance a vyřizování stížností;
 - f) údaje o veškerých dohodách o externím zajištění činností, jež mají zásadní význam pro fungování pobočky nebo vázaného zástupce;
 - g) souhrnné údaje o systémech a kontrolních opatřeních, které budou zavedeny, včetně:
 - i) opatření, která budou zavedena na ochranu finančních prostředků a majetku zákazníků;
 - ii) opatření pro dodržování pravidel pro výkon činnosti a dalších povinností, které spadají do pravomoci příslušného orgánu hostitelského členského státu podle čl. 35 odst. 8 směrnice 2014/65/EU, a pro vedení záznamů podle čl. 16 odst. 6 uvedené směrnice;
 - iii) interních opatření pro kontrolu zaměstnanců, které zahrnují kontroly obchodování na vlastní účet;
 - iv) opatření pro splnění povinností v oblasti boje proti praní peněz;
 - v) podrobností o dohodách o externím zajištění činností a jiných ujednáních se třetími stranami v souvislosti s investičními službami nebo činnostmi vykonávanými pobočkou nebo vázaným zástupcem;
 - vi) názvu, adresy a kontaktních údajů akreditovaného systému pro odškodnění, jehož je investiční podnik nebo úvěrová instituce členem;
 - h) předpokládané výkazy zisků a ztrát a peněžních toků během počátečního období 36 měsíců.

3. Pokud má být v hostitelském členském státě zřízena pobočka, která v tomto členském státě hodlá využívat vázané zástupce v souladu s čl. 35 odst. 2 písm. c) směrnice 2014/65/EU, musí plán činností podle odst. 1 písm. e) zahrnovat také informace o totožnosti, adrese a kontaktních údajích každého takového vázaného zástupce.

Článek 7

Informace, jež mají být oznamovány v případě změny údajů pobočky nebo vázaného zástupce

1. Investiční podniky a ty úvěrové instituce, jež jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. b), zajistí, aby oznámení o změně údajů podle čl. 35 odst. 10 směrnice 2014/65/EU obsahovalo podrobnosti o veškerých změnách informací uvedených v prvním pasovém oznámení pobočky nebo vázaného zástupce.

2. Investiční podniky a ty úvěrové instituce, jež jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. b), zajistí, aby veškeré změny pasového oznámení pobočky nebo pasového oznámení vázaného zástupce, které se týkají ukončení provozu pobočky nebo ukončení využití vázaného zástupce, obsahovaly tyto informace:

- a) jméno osoby nebo osob, které budou odpovědné za proces ukončení činnosti pobočky nebo vázaného zástupce;
- b) harmonogram plánovaného ukončení;
- c) podrobnosti a postupy navrhované k ukončení obchodní činnosti, včetně podrobností o tom, jak budou chráněny zájmy zákazníků, jak budou vyřizovány stížnosti a jak budou vypořádány veškeré nesplacené závazky.

Článek 8

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od prvně uvedeného data v čl. 93 odst. 1 druhém pododstavci směrnice 2014/65/EU.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. června 2016.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1019

ze dne 16. června 2017

o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz některých tyčí a prutů pro výztuž do betonu pocházejících z Běloruské republiky

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP**1. Prozatímní opatření**

- (1) Evropská komise (dále jen „Komise“) zahájila dne 31. března 2016 ⁽²⁾ šetření na základě podnětu, který podal dne 15. února 2016 Sdružení evropských výrobců oceli (dále jen „EUROFER“ nebo „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové produkce tyčí pro výztuž v Unii.
- (2) Komise dne 20. prosince 2016 uložila prozatímní antidumpingové clo na dovoz některých tyčí a prutů pro výztuž do betonu pocházejících z Běloruské republiky (dále jen „Bělorusko“ nebo „dotčená země“) prováděcím nařízením (EU) 2016/2303 ⁽³⁾ (dále jen „prozatímní nařízení“).

2. Následný postup

- (3) Po zveřejnění podstatných skutečností a důvodů, na jejichž základě bylo rozhodnuto o uložení prozatímního antidumpingového cla (dále jen „poskytnutí prozatímních informací“), se žadatel a jediný běloruský vyvážející výrobce k těmto prozatímním zjištěním písemně vyjádřil. Stranám, které o to požádaly, byla poskytnuta možnost slyšení.
- (4) Bylo uspořádáno slyšení s běloruským vyvážejícím výrobcem a s výrobcí v Unii.
- (5) Komise vzala v potaz písemné a ústní připomínky zúčastněných stran a prozatímní zjištění případně v potřebném rozsahu upravila.
- (6) Pro ověření odpovědí na dotazník uvedených ve 124. a 133. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, které nebyly ověřeny v prozatímní fázi postupu, se uskutečnily inspekce na místě v prostorách těchto společností:
 - a) dovozce v Unii, který není ve spojení:
 - Duferco Deutschland GmbH, Německo
 - b) uživatelé v Unii:
 - ATG Deutschland GmbH, Německo
 - Tilts Ltd., Lotyšsko

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. C 114, 31.3.2016, s. 3.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2303 ze dne 19. prosince 2016, kterým se ukládá prozatímní antidumpingové clo na dovoz některých tyčí a prutů pro výztuž do betonu pocházejících z Běloruské republiky (Úř. věst. L 345, 20.12.2016, s. 4).

- (7) Komise všechny strany informovala o podstatných skutečnostech a důvodech, na jejichž základě hodlá uložit konečné antidumpingové clo na dovoz tyčí pro výztuž (dále jen „poskytnutí konečných informací“). Všem zúčastněným stranám byla poskytnuta lhůta, v níž se mohly k poskytnutí konečných informací vyjádřit. Po poskytnutí konečných informací, vzhledem ke zjištěním uvedeným v 18. až 24. bodě odůvodnění obecného informačního dokumentu Komise analyzovala ukazatele újmy s vyloučením údajů týkajících se italského trhu, o nichž byly informovány všechny strany (dále jen „dodatečné konečné informace“). Následně byla všem stranám poskytnuta lhůta, v níž se mohly k poskytnutí dodatečných informací vyjádřit. Stanoviska předložená zúčastněnými stranami byla zvážena a případně vzata v úvahu.

3. Výběr vzorků

- (8) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se metody výběru vzorků, potvrzují se prozatímní zjištění uvedená v 7. až 10. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Období šetření a posuzované období

- (9) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se období šetření a posuzovaného období, potvrzují se období uvedená ve 14. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

B. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

- (10) Jak je stanoveno v 15. až 16. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, byl výrobek, který je předmětem šetření, definován jako „některé tyče a pruty pro výztuž do betonu, vyrobené ze železa nebo nelegované oceli, po kování, válcování, tažení nebo protlačování za tepla již dále neopracované, avšak včetně těch, které byly po válcování krouceny, a také ty s vroubkováním, žebrováním, drážkami nebo jinými deformacemi vzniklými během válcování, pocházející z Běloruska, v současnosti kódů KN ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10, ex 7214 99 71, ex 7214 99 79 a ex 7214 99 95 (dále jen „tyče pro výztuž“ nebo „dotčený výrobek“). Tyče a pruty pro výztuž do betonu ze železa nebo oceli s vysokými únavovými parametry jsou vyloučeny.“
- (11) Vyvážející výrobce z Běloruska poukázal již v prozatímní fázi šetření na údajný nesoulad mezi podnětem (odkazujícím na dva kódy KN) a oznámením o zahájení šetření (odkazujícím na devět kódů KN). Po vysvětleních uvedených v této souvislosti v prozatímním nařízení běloruský vývozce změnil povahu svého tvrzení a požádal o vložení další věty do popisné části dotčeného výrobku s cílem objasnit, že tyče kruhového průřezu a další druhy tyčí bez vroubkování, žebrování či jiných deformací, které jsou rovněž zahrnuty do dodatečných sedmi kódů KN, nejsou zahrnuty do dotčeného výrobku.
- (12) Na druhé straně v rozporu s tvrzením běloruské společnosti žadatel tvrdil, že tyče kruhového průřezu a jiné tyče bez deformací by měly být zahrnuty do definice výrobku.
- (13) Po pečlivém přezkoumání dospěla Komise k závěru, že popisná část definice dotčeného výrobku v podnětu č. 1 a v oznámení o zahájení šetření jednoznačně nezahrnuje tyče kruhového průřezu a tyče bez deformací, a proto tyto tyče nepatří do definice výrobku. Kromě toho všechny údaje týkající se dotčeného výrobku shromážděné pro výpočty dumpingu a analýzu újmy nezahrnují údaje týkající se tyčí kruhového průřezu ani tyčí bez deformací. V definici výrobku by se proto mělo objasnit, že tyče kruhového průřezu a tyče bez deformací nejsou součástí dotčeného výrobku. Komise proto přijímá změny v popisu dotčeného výrobku, které navrhl běloruský vyvážející výrobce. Během tohoto posouzení Komise ověřila, že kódy KN ex 7214 99 71 a ex 7214 99 79 se týkají výlučně tyčí kruhového průřezu a tyčí bez deformací, a proto odkazy na ně z definice výrobku vyloučila. Komise si rovněž povšimla, že tyto tyče byly nesprávně zařazeny v informacích uvedených v 62., 63., 65. a 103. bodě odůvodnění prozatímního nařízení (spotřeba v Unii, objem dotčeného dovozu a jeho podíl na trhu, ceny dovozu a dovoz z třetích zemí), a proto byly uvedené údaje odpovídajícím způsobem zrevidovány.

- (14) Vzhledem k uvedeným skutečnostem Komise vyjasňuje definici dotčeného výrobku následovně:

„Dotčeným výrobkem jsou některé tyče a pruty pro výztuž do betonu, vyrobené ze železa nebo nelegované oceli, po kování, válcování, tažení nebo protlačování za tepla již dále neopracované, též po válcování kroucené, s vroubkováním, žebrováním, drážkami nebo jinými deformacemi vzniklými během válcování, pocházející z Běloruska, v současnosti kódů KN ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 a ex 7214 99 95 (dále jen „dotčený výrobek“). Tyče a pruty pro výztuž do betonu ze železa nebo oceli s vysokými únavovými parametry a jiné dlouhé výrobky, jako jsou tyče kruhového průřezu, jsou vyloučeny“.

C. DUMPING

- (15) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se podrobností výpočtu dumpingu, potvrzují se prozatímní zjištění a závěry uvedené v 19. až 55. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

D. VÝROBNÍ ODVĚTVÍ UNIE

- (16) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se výrobního odvětví Unie, potvrzují se prozatímní zjištění a závěry uvedené v 56. až 59. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

E. ÚJMA

- (17) Jak se uvádí ve 13. a 14. bodě odůvodnění, tyče kruhového průřezu a tyče bez deformací nejsou součástí dotčeného výrobku. Tyto výrobky v současnosti spadají pod kódy KN ex 7214 99 71 a 7214 99 79. Revidované informace uvedené v tabulkách, jak je stanoveno v 62., 63. a 65. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, jsou tyto:

1. Spotřeba v Unii

	2012	2013	2014	OŠ
Spotřeba (v tunách)	9 308 774	8 628 127	9 239 505	9 544 273
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	93	99	103

2. Objem dotčeného dovozu a jeho podíl na trhu

	2012	2013	2014	OŠ
Objem (v tunách)	159 395	140 970	236 109	457 755
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	88	148	287
Tržní podíl na spotřebě Unie (%)	1,8	1,6	2,6	4,8
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	95	149	280
Dovozní ceny				
Průměrná cena (v EUR za tunu)	495	463	436	372
<i>Index (2013 = 100)</i>	100	93	88	75

- (18) Oprava výše uvedených hodnot neměla žádný dopad na posouzení újmy. Vypozorované tendence byly ve skutečnosti stejné, a proto se potvrzují zjištění Komise uvedené v 62. až 66. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Nespolehlivost některých údajů o újmě výrobního odvětví Unie v důsledku dohody o stanovení cen

- (19) Jak se popisuje ve 132. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, běloruský vyvážející výrobce a jeden z dovozců Unie nezařazených do vzorku poukázali na problém údajné dohody o stanovení cen mezi výrobci z Unie, která by způsobila, že by údaje týkající se újmy byly nespolehlivé. Toto tvrzení dále ve svém stanovisku rozvinula běloruská společnost po poskytnutí prozatímních informací. Běloruský vyvážející výrobce uvedl, že v současnosti probíhá šetření kartelu prováděné italským úřadem pro ochranu hospodářské soutěže (Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (dále jen „AGCM“)), pokud jde o některé společnosti usazené v severní Itálii. Jedna z dotčených společností je součástí vzorku výrobců v Unii v tomto antidumpingovém šetření.
- (20) Po tomto tvrzení požadovala Komise po AGCM příslušné informace, aby zhodnotila, zda a do jaké míry uvedené skutečnosti ovlivňují spolehlivost údajů o újmě výrobního odvětví Unie v rámci stávajících antidumpingových řízení.
- (21) Podle judikatury v situaci, kdy probíhá šetření protisoutěžního chování vnitrostátním orgánem pro ochranu hospodářské soutěže, má Komise zvážit, zda výrobní odvětví Unie prostřednictvím svého chování přispělo k újmě, kterou utrpělo, a stanovit, zda újma, z níž vychází při svých závěrech, nevyplývá z protisoutěžního chování. Komise nemusí v takové situaci čekat, až příslušný vnitrostátní orgán dokončí šetření, ale má požadovat příslušné informace podle potřeby od stran a vnitrostátních orgánů v souladu s procesními pravidly antidumpingového šetření a provést posouzení uvedených informací ⁽¹⁾.
- (22) Po žádosti vycházející z čl. 6 odst. 3 základního nařízení AGCM informoval Komisi, že dne 21. října 2015 zahájil formální šetření týkající se šesti italských výrobců tyčí a svařovaného drátu pro výztuž do betonu z důvodu údajného porušování článku 101 SFEU ⁽²⁾. Jednou z těchto společností je italský výrobce zařazený do vzorku v tomto antidumpingovém šetření. AGCM v září 2016 řízení rozšířil i na šetření dvou dalších italských výrobců. Po důkladném posouzení všech dostupných informací vydal AGCM prohlášení o námitkách, které bylo dne 18. ledna 2017 sděleno příslušným společnostem. Protisoutěžní chování, které se vyšetřuje, se týká údajné výměny informací a cenové koluze mezi osmi italskými společnostmi, které zahrnovalo několik fází v rámci řetězce přidané hodnoty jejich činností od nákupu vstupů přes úroveň výrobní kapacity a účinné výroby až po prodej, které se měly uskutečnit v letech 2010 až 2016. Pokud jde o charakteristické vlastnosti na straně dodávek a poptávky, byl příslušný geografický trh ve formálním rozhodnutí o zahájení šetření definován jako vnitrostátní.
- (23) Z informací předložených orgánem AGCM vyplývá, že dotčený výrobek v tomto šetření, tyče pro výztuž, se překrývá s výrobky podléhajícími antitrustovému šetření a rovněž že údajný kartel se uplatňoval po celé období šetření. Za těchto okolností se Komise domnívá, že údaje italského výrobce zařazeného do vzorku nejsou pro účely analýzy újmy spolehlivé.
- (24) V důsledku toho Komise analyzovala spotřebu v Unii, objem a podíl dotčeného dovozu na trhu, jakož i makroekonomické a mikroekonomické ukazatele újmy s vyloučením údajů týkajících se italského trhu. V zájmu transparentnosti jsou dále uvedeny příslušné údaje s vyloučením údajů týkajících se italských společností.

a) Spotřeba v Unii

	2012	2013	2014	OŠ
Spotřeba (v tunách)	7 400 363	7 241 202	7 917 877	8 149 861
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	98	107	110

⁽¹⁾ Rozsudek ve věci *Extramet v. Rada*, C-358/89, EU:C:1992:257, body 17 až 20. Viz také obdobně rozsudek ve věci *Matra v. Komise*, C-225/91, EU:C:1993:239, body 40 až 47; rozsudek ve věci *RJB Mining v. Komise*, T-156/98, EU:T:2001:29, body 107 až 126; a rozsudek ve věci *Secop v. Komise*, T-79/14, EU:T:2016:118, body 79 až 86.

⁽²⁾ Věc I742.

b) Objem dotčeného dovozu a jeho podíl na trhu

	2012	2013	2014	OŠ
Objem (v tunách)	159 395	140 970	236 109	457 755
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	88	148	287
Tržní podíl na spotřebě Unie (%)	2,2	1,9	3,0	5,6
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	90	138	261

(25) Makroekonomické ukazatele (tabulky):

a) Výroba, výrobní kapacita a využití kapacity

	2012	2013	2014	OŠ
Objem výroby (v tunách)	10 108 006	9 652 130	10 283 598	9 605 712
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	95	102	95
Výrobní kapacita (v tunách)	13 850 553	14 047 161	14 173 253	13 910 700
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	101	102	100
Využití kapacity (%)	73	69	73	69
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	94	99	95

b) Objem prodeje, podíl na trhu a růst

	2012	2013	2014	OŠ
Objem prodeje odběratelům, kteří nejsou ve spojení (v tunách)	6 358 083	6 177 049	6 232 069	6 229 333
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	97	98	98
Tržní podíl prodeje odběratelům, kteří nejsou ve spojení (%)	86	85	79	76
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	99	92	89
Objem prodeje odběratelům ve spojení (v tunách)	355 888	361 542	730 267	625 858
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	102	205	176
Tržní podíl prodeje odběratelům ve spojení (%)	5	5	9	8
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	104	192	160

c) Zaměstnanost a produktivita

	2012	2013	2014	OŠ
Počet zaměstnanců	4 314	4 103	4 278	4 189
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	95	99	97
Produktivita (MT/zaměstnanec)	2 343	2 353	2 404	2 293
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	100	103	98

(26) Mikroekonomické ukazatele (tabulky – indexované z důvodů důvěrné povahy údajů):

a) Průměrné jednotkové prodejní ceny na trhu Unie a jednotkové výrobní náklady

	2012	2013	2014	OŠ
Průměrná jednotková prodejní cena v Unii pro odběratele, kteří nejsou ve spojení (v EUR za tunu)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	93	89	78
Jednotkové výrobní náklady prodaného zboží (v EUR za tunu)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	96	91	81

b) Ziskovost, peněžní tok, investice, návratnost investic a schopnost opatřit si kapitál

	2012	2013	2014	OŠ
Ziskovost prodeje pro odběratele v Unii, kteří nejsou ve spojení (v % obrátu z prodeje)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	- 593	- 435	- 603
Peněžní tok (v EUR)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	35	51	14
Investice (v EUR)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	83	79	72
Návratnost investic				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	- 606	- 500	- 645

c) Zásoby

	2012	2013	2014	OŠ
Konečný stav zásob (v tunách)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	85	106	73

d) Náklady práce

	2012	2013	2014	OŠ
Průměrné náklady práce na jednoho zaměstnance (v EUR)				
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	100	104	103

- (27) Na tomto základě Komise konstatuje, že vývoj ukazatelů újmy bez údajů týkajících se Itálie je prakticky stejný jako vývoj, který odráží celý trh Unie včetně Itálie. Lze proto dospět k závěru, že po vyloučení údajů týkajících se italského trhu z analýzy újmy se situace ve výrobním odvětví Unie stále vyznačuje podstatnou újmou ve smyslu čl. 3 odst. 5 základního nařízení.
- (28) Pokud jde o cenové podbízení, Komise nejprve konstatuje, že rozpětí cenového podbízení zjištěné v prozatímní fázi bylo 4,5 %. Komise existenci cenového podbízení znovu přezkoumala s ohledem na zjištění uvedená v 19. až 23. bodě odůvodnění. Cenové podbízení se stanovuje s použitím údajů od společností zařazených do vzorku. Komise proto z výpočtů cenového podbízení vyloučila údaje italského výrobce zařazeného do vzorku. Rozpětí podbízení na základě všech společností zařazených do vzorku bez italské společnosti zůstává značné, a to na úrovni 4,4 %.
- (29) Běloruský vyvážející výrobce rovněž tvrdil, že výpočty rozpětí cenového podbízení (a prodeje pod cenou) by se neměly provádět na základě porovnání cen všech transakcí výrobců z Unie zařazených do vzorku, ale pouze na základě porovnání těch transakcí, v jejichž případě došlo k hospodářské soutěži s běloruským dovozem. Výpočty cenového podbízení se běžně provádějí na základě dumpingového dovozu dotčeného výrobku do Unie s veškerým porovnatelným prodejem výrobního odvětví Unie. Vzhledem ke specifickým okolnostem případu a k určitým charakteristickým vlastnostem dotčeného výrobku Komise vypočítala rozpětí cenového podbízení i prostřednictvím omezené analýzy na ty členské státy, v nichž se běloruské výrobky prodávají nejprve, především na Nizozemsko, Německo, Polsko a Litvu. Tento přístup vychází z konzervativního předpokladu, že okamžitý a přímý tlak vyvíjený dumpingovým dovozem na prodejní ceny v Unii se nejprve projevil v uvedených členských státech. Jakékoli následné účinky působení na ostatní členské státy se proto záměrně ignorovaly. Při tomto scénáři se řádně upravené vážené průměrné prodejní ceny běloruského dumpingového dovozu porovnávaly s odpovídajícími prodejními cenami výrobců z Unie zařazených do vzorku, s vyloučením výrobce se sídlem v Itálii, účtovanými odběratelům, kteří nejsou ve spojení, v těch regionech, ve kterých došlo k přímé hospodářské soutěži s běloruskými výrobky. Výsledkem bylo rozpětí cenového podbízení ve výši 2,8 % místo rozpětí ve výši 4,5 % stanoveného v 68. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (30) Výrobek, jehož se týká toto šetření, lze považovat za komoditní výrobek, který je z hlediska ceny velmi citlivý. Proto se dospělo k závěru, že dokonce i rozpětí cenového podbízení na úrovni 2,8 % je značné a dostačuje k tomu, aby způsobilo stlačení cen, jak se vysvětluje v 83., 84. a 98. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (31) Po poskytnutí konečných informací běloruský vyvážející výrobce rovněž tvrdil, že zjištění uvedená v 19. až 23. bodě odůvodnění by nejpravděpodobněji měla vedlejší účinky na jiné členské státy, zejména na Francii, kde má mateřská společnost jednoho z italských výrobců dceřinou společnost se silným postavením na trhu. Vzhledem k údajnému protisoutěžnímu chování v Itálii AGCM definoval příslušný geografický trh jako vnitrostátní. Samotné důkazy obsažené ve spise a shrnuté v 19. až 23. bodě odůvodnění navíc uvedené tvrzení nepodporují. Toto tvrzení je proto zamítnuto.

4. Závěr ohledně újmy

- (32) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné dodatečné připomínky týkající se újmy výrobního odvětví Unie, potvrzují se prozatímní zjištění a závěry uvedené v 70. až 95. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

F. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

1. Účinek dumpingového dovozu

- (33) Jelikož nebyly předloženy žádné připomínky, pokud jde o účinek dumpingového dovozu na hospodářskou situaci výrobního odvětví Unie, potvrzují se zjištění a závěry uvedené v 97. až 100. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Vliv dalších činitelů

2.1. Vývozní výkonnost výrobního odvětví Unie

- (34) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se vývozní výkonnosti výrobního odvětví Unie, potvrzuje se závěr uvedený ve 101. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2.2. Prodej odběratelům ve spojení

- (35) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se prodeje odběratelům ve spojení, potvrzují se závěry uvedené ve 102. až 103. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2.3. Dovoz ze třetích zemí

- (36) Jak se uvádí ve 13. a 14. bodě odůvodnění, tyče kruhového průřezu a tyče bez deformací nejsou součástí dotčeného výrobku. Revidované informace uvedené v tabulkách, jak je stanoveno ve 103. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, jsou tyto:

Země		2012	2013	2014	OŠ
Norsko	Objem (v tunách)	195 366	184 632	201 617	215 046
	Index (2012 = 100)	100	95	103	110
	Podíl na trhu (%)	2,1	2,1	2,2	2,3
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	551	495	483	431
Bosna a Hercegovina	Objem (v tunách)	47 702	79 184	105 909	116 927
	Index (2012 = 100)	100	166	222	245
	Podíl na trhu (%)	0,5	0,9	1,1	1,2
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	566	479	455	415
Turecko	Objem (v tunách)	92 920	136 128	195 115	103 484
	Index (2012 = 100)	100	147	210	111
	Podíl na trhu (%)	1,0	1,6	2,1	1,1
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	515	472	456	419
Ukrajina	Objem (v tunách)	66 295	6 089	24 771	112 605
	Index (2012 = 100)	100	9	37	170
	Podíl na trhu (%)	0,7	0,1	0,3	1,2
	Průměrná cena	501	489	441	393
Zbytek světa	Objem (v tunách)	124 713	155 609	192 020	288 853
	Index (2012 = 100)	100	125	154	232
	Podíl na trhu (%)	1,3	1,8	2,1	3,0
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	732	667	568	469

- (37) Oprava výše uvedených hodnot neměla žádný dopad na zjištění ve 104. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Během celého posuzovaného období byly ve skutečnosti ceny dovozu z třetích zemí v průměru vždy vyšší než ceny výrobního odvětví Unie. Jedinou vyvážející zemí s nižšími průměrnými cenami než u výrobního odvětví Unie bylo Bělorusko v období šetření, což bylo ve stejném roce, kdy objem dovozu z Běloruska rostl nejrychleji. Zjištění Komise uvedená ve 104. bodě odůvodnění prozatímního nařízení se proto potvrzují.

- (38) Pokud jde o dovoz ze třetích zemí, běloruský vyvážející výrobce nesouhlasil se závěrem Komise, že jednotlivé podíly třetích zemí na trhu, s výjimkou Ukrajiny, se zvýšily jen nepatrně. Běloruský vyvážející výrobce podpořil svoje stanovisko statistikou o dovozu za rok 2016, který je obdobím následujícím po období šetření. Navíc poukázal na údajné nesrovnalosti mezi údaji o dovozu uvedenými v tabulce 6.3.3 prozatímního nařízení a v dostupné statistice Eurostatu.
- (39) V reakci na toto tvrzení dlužno nejprve poznamenat, že trendy a údaje po období šetření se v analýze újmy a příčinné souvislosti obvykle nezohledňují. Komise ve 111. bodě odůvodnění prozatímního nařízení schválila shromažďování a přezkum určitých údajů po období šetření, což se uskutečnilo v souvislosti tvrzeními týkajícími se dopadu takzvaných „podvodů v oblasti DPH“, údajného následného rozdílu mezi poptávkou po dotčeném výrobku a jeho nabídkou na trzích v Polsku a v pobaltských státech a neobvykle vysoké úrovně objemů vývozu z Běloruska v období šetření, které údajně vyplývaly z uvedených podvodů.
- (40) Zadruhé, Komise nemůže svoje zjištění týkající se účinků dovozu ze třetích zemí zakládat na údajích o dovozu po období šetření, které předložila zúčastněná strana, neboť by měla analyzovat pouze trendy pozorované během posuzovaného období (2012–2015), o kterých shromáždila informace během šetření. Jak se vysvětluje ve 39. bodě odůvodnění, Komise v tomto šetření posuzovala údaje po období šetření v omezené míře s cílem řešit výjimečnou situaci v souvislosti s podvodů v oblasti DPH. Zjištění ve 104. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, která se týkají změn podílů třetích zemí na trhu během posuzovaného období, jež končí v roce 2015, byla potvrzena.
- (41) I kdyby se zohlednil vývoj dovozu ze třetích zemí po období šetření, nezměnil by se tím závěr Komise o potenciálním vlivu uvedeného dovozu na situaci výrobního odvětví Unie, neboť uvedené ceny zůstaly vyšší než ceny dovozu z Běloruska.
- (42) Nakonec by se vzhledem k údajné nesrovnalosti mezi údaji o dovozu uvedenými v prozatímním nařízení a ve statistice Eurostatu mělo poukázat na to, že uvedené statistické údaje zahrnují i objemy dovozu tyčí s vysokými únavovými parametry, které nejsou součástí definice výrobku v rámci tohoto postupu a neuvádí se v tabulce 6.3.3 prozatímního nařízení⁽¹⁾. Po zohlednění uvedených skutečností se tvrzení běloruského vyvážejícího výrobce týkající se vlivu dovozu ze třetích zemí zamítají.
- (43) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy další připomínky týkající se dovozu ze třetích zemí, potvrzují se závěry uvedené ve 104. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2.4. Vývoj nákladů

- (44) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se vývoje nákladů, potvrzuje se závěr uvedený ve 105. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2.5. Dopad tzv. „podvodů v oblasti DPH“

- (45) Běloruský vyvážející výrobce ve svém stanovisku zopakoval připomínky předložené v prozatímní fázi šetření, které se týkaly vlivu podvodů v oblasti DPH na trh Unie, a tvrdil, že Komise nesplnila svoji povinnost přešetřit danou záležitost. Podle vyvážejícího výrobce byly tyto podvody hlavním důvodem finančních těžkostí některých výrobců z Unie. Výsledkem těchto podvodů je úpadek dvou výrobců se sídlem v Lotyšsku (začátkem roku 2013) a na Slovensku (koncem roku 2014), kteří zastavili výrobu obdobného výrobku. Kromě toho jeden výrobce z Unie v Polsku v roce 2014 zastavil výrobu obdobného výrobku na 3 měsíce z důvodu modernizace svých strojů. Všechny tyto události společně údajně způsobily nedostatečné dodávky hlavně na trzích v Polsku a v pobaltských státech od roku 2013. Tuto údajnou mezeru zaplnil běloruský vývoz.
- (46) Běloruský vyvážející výrobce dále tvrdil, že z důvodu DPH byl rok 2015 (období šetření) „neobvyklým rokem“ vzhledem k vysokým objemům dotčeného výrobku vyváženého do Unie a vzhledem k tomu, že objemy vývozu začaly klesat už na konci období šetření a dále se snižovaly i po období šetření.

⁽¹⁾ Konkrétně byly vyloučeny objemy vývozu do Irska a Spojeného království.

- (47) V reakci na tato tvrzení Komise nejprve posoudila údaje o vývozu, které předložil běloruský statistický úřad, a konstatovala následující skutečnosti. Zvýšení objemu vývozu vyvážejícího výrobce do Unie korelovalo se snížením objemu vývozu vyvážejícího výrobce na ruský trh. Jak se uvádí níže v tabulce, od roku 2013 do roku 2015 běloruský vyvážející výrobce značně snížil prodej do Ruska, a to přibližně o 370 000 tun, a přibližně o stejný objem, tj. o 380 000 tun, zvýšil prodej na trh Unie.

	2012	2013	2014	OŠ	2016
Celkový prodej na vývoz	836	787	878	831	689
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	94	105	99	82
Vývoz do Ruska	545	591	474	221	157
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	108	87	41	29
Celkový vývoz do EU	170	147	255	530	250
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	86	150	312	147
Vývoz do pobaltských států	105	110	140	137	132
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	105	133	130	126
Vývoz do Polska	2	5	50	150	15
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	250	2 500	7 500	750
Vývoz do dalších členských států	63	32	65	243	103
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	51	103	386	163

Zdroj: Údaje od běloruského statistického úřadu

- (48) Za druhé, Komise vyhodnotila situaci na trzích v Polsku a v pobaltských státech. V roce 2013 se trhy v Polsku a v pobaltských státech vyrovnávaly se snížením výroby jednoho polského výrobce a zastavením výroby jednoho lotyšského výrobce. Polská vláda kromě toho od 1. října 2013 uplatňovala mechanismus přenesení daňové povinnosti DPH na přibližně 40 výrobků z ocele, od oplocení a trubek po hotové výrobky z válcované ocele, jakož i na tyče na výztuž, a tím řešila podvody v oblasti DPH. Z analýzy prodeje na vývoz z Běloruska na trh Unie vyplynulo, že prodej běloruského vyvážejícího výrobce do Polska a pobaltských států zůstal stabilní, na úrovni přibližně 110 000 tun v porovnání s rokem 2012. Proto se dospělo k závěru, že běloruský vyvážející výrobce nevyužil výhodu údajných nedostatečných dodávek na straně výroby Unie v roce 2013 a že ostatní výrobci z Unie přítomní na trhu byli schopni dodávat na trh ze zásob nebo přesměrováním prodeje na vývoz na tyto trhy⁽¹⁾.
- (49) Pokud jde o rok 2014, jeden polský výrobce na čtvrtletí zastavil výrobu z důvodu modernizace svých strojů a jeden slovenský výrobce zastavil výrobu v srpnu 2014 (společnost v únoru 2015 vyhlásila úpadek). Objem zboží, které bylo z důvodu uvedených událostí nedostupné, se odhaduje přibližně na 133 000 tun.
- (50) Z analýzy prodeje na vývoz z Běloruska na trh Unie vyplynulo, že prodej běloruského vyvážejícího výrobce do Polska a pobaltských států se ve skutečnosti zvýšil o přibližně 75 000 tun. Vyvážející výrobce však zároveň zvýšil prodej na jiných trzích v Unii, například v Německu, v podstatě z minimálních množství přibližně na 120 000 tun. Argument, že běloruský vyvážející výrobce zvýšil prodej na trh Unie pouze z důvodu výjimečné situace na trhu v Polsku a v pobaltských státech, se proto zamítá, protože zvýšil (a dokonce ještě rychlejším tempem) prodej do jiných částí trhu Unie v případě, kdy neexistovaly žádné mimořádné okolnosti.

⁽¹⁾ Analiza wpływu zmian administracyjnych na wielkość szarej strefy na rynku przetworzonego i sytuację sektora finansów publicznych. Ernst & Young, Varšava, březen 2014.

- (51) Pokud jde o období šetření, lotyšský výrobce začal znovu vyrábět v březnu 2015. Polská výroba se vrátila zpět k normálu. Proto již v těchto částech trhu Unie nepanovala výjimečná situace.
- (52) Navzdory tomu běloruský vyvážející výrobce prodej do Polska ještě zvýšil a prodej do pobaltských států zachoval na úrovni srovnatelné s rokem 2014. K nejprudšímu nárůstu navíc došlo v jiných částech trhu Unie (především v Bulharsku, Nizozemsku a Německu).
- (53) Vyvozuje se proto závěr, že příčinou zvýšení běloruského vývozu do Evropské unie nebyl rozdíl mezi poptávkou a nabídkou na trhu Unie, ale přesměrování ztraceného objemu na ruský trh. Tvrzení o nepřiměřeném posouzení dopadu podvodů v oblasti DPH při prozatímním zjištění je proto neopodstatněné, a jako takové se zamítá.
- (54) V souladu se 111. bodem odůvodnění prozatímního nařízení Komise posoudila objem dovozu po období šetření. Z údajů je patrné, že dovoz z Běloruska poněkud poklesl, ale stále značně převyšoval úroveň v roce 2013 a víceméně i úroveň v roce 2014. Argument, že nárůst dovozu z Běloruska byl svojí povahou dočasný a lze jej vysvětlit na základě konkrétní situace na trhu v rámci určitých segmentů trhu Unie, se proto zamítá.
- (55) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy jiné připomínky týkající se podvodů v oblasti DPH a vývoje po období šetření, se potvrzují závěry uvedené ve 106. až 111. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Závěr týkající se příčinné souvislosti

- (56) Komise je tedy toho názoru, že žádné z tvrzení předložených zúčastněnými stranami po poskytnutí prozatímních informací nemůže změnit prozatímní závěry, které stanovily příčinnou souvislost mezi dumpingovým dovozem a podstatnou újmou způsobenou výrobnímu odvětví Unie během období šetření. Proto se potvrzují závěry stanovené ve 112. až 115. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (57) Komise zjistila, že jediný další faktor, který mohl mít dopad na situaci výrobního odvětví Unie, byl dovoz ze třetích zemí, jak se uvádí ve 104. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Komise však dospěla k závěru, že uvedený dovoz nemohl narušit příčinnou souvislost mezi běloruským dumpingovým dovozem a zjištěnou podstatnou újmou výrobního odvětví Unie a že dumpingový dovoz z Běloruska zůstává hlavní příčinou újmy.
- (58) Na základě výše uvedené analýzy, v jejímž rámci byly účinky všech známých činitelů na situaci výrobního odvětví Unie náležitě odlišeny a odděleny od účinků dumpingového dovozu působícího újmu, se vyvozuje závěr, že dumpingový dovoz z Běloruska způsobil výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu ve smyslu čl. 3 odst. 6 základního nařízení.

G. ZÁJEM UNIE

1. Zájem výrobního odvětví Unie

- (59) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky týkající se zájmu výrobního odvětví Unie, potvrzují se závěry uvedené ve 117. až 122. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Zájem uživatelů a dovozců

- (60) Běloruský vyvážející výrobce ve svém stanovisku tvrdil, že Komise v posouzení zájmu Unie nezohlednila problémy dovozců a uživatelů se sídlem v pobaltských zemích. Tvrdil, že vzhledem k logistickým důvodům (jako jsou železniční spojení či požadavky na osvědčení) je Bělorusko pro uvedené země jediným zdrojem dodávek tyčí na výztuž.
- (61) V tomto ohledu Komise potvrdila, že jediný spolupracující uživatel v pobaltských zemích narážel na určité technické problémy s dodávkami od výrobců v Unii (příčemž žádný z nich nebyl usazen v pobaltských zemích). Na druhé straně, tato společnost uvedla, že nákupy z Běloruska mohly být, a po období šetření ve skutečnosti byly, nahrazeny nákupy z Ruska a do jisté míry i z Ukrajiny.

- (62) Komise dále konstatovala velmi nízkou úroveň spolupráce ze strany společností se sídlem v pobaltských zemích, což naznačuje, že tyto společnosti nepocitují, že by byly případnými antidumpingovými opatřeními týkajícími se běloruského dovozu dotčeného výrobku negativně zasaženy.
- (63) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné další připomínky týkající se zájmu uživatelů a dovozců, potvrzují se závěry uvedené ve 123. až 131. a 134. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Potenciální absorpce cel

- (64) Ve svém stanovisku po poskytnutí prozatímních informací žadatel tvrdil, že by úroveň antidumpingového cla navrhovaná v prozatímní fázi (12,5 %) nebyla dostatečná, protože toto opatření by běloruský vyvážející výrobce, který je podnikem ve vlastnictví státu, se sídlem v zemi bez tržního hospodářství s údajným příznivým přístupem k subvencovanému kovovému šrotu jako surovině, mohl snadno absorbovat.
- (65) Vzhledem k tomuto tvrzení by se mělo zdůraznit, že potenciální absorpce může být pouze záležitostí odděleného antiabsorpčního šetření na základě článku 12 základního nařízení a nemůže předem ovlivnit úroveň antidumpingových opatření uložených v rámci původního šetření. Důkazy dostupné při tomto šetření navíc nepodporují tvrzení o snadném přístupu běloruského výrobce k subvencované surovině; Komise ve skutečnosti zjistila, že společnost nakupuje většinu surovin v Rusku a na Ukrajině, tedy v zemích považovaných za tržní hospodářství.

4. Strategický význam spolupráce mezi EU a Běloruskem v ocelářském odvětví.

- (66) Ve svém stanovisku po poskytnutí prozatímních informací běloruský vyvážející výrobce a běloruské orgány poukázali na strategický význam spolupráce s EU v ocelářském odvětví a na to, že uvedená opatření mohou negativně ovlivnit běloruské nákupy kapitálového vybavení v Unii, zřízení sítě propojených obchodních společností v Unii a jakoukoli spolupráci s evropskými finančními institucemi.
- (67) Komise v reakci na tento bod zdůrazňuje, že jediným cílem opatření je obnovit rovné podmínky na trhu Unie. Opatření nemají represivní povahu. Zvýší-li vyvážející výrobce trvale svoje ceny, takže dumping přestane existovat, může požádat o náhradu a prozatímní přezkum. Komise proto nepovažovala uvedené úvahy za relevantní při posuzování zájmu Unie.

5. Závěr ohledně zájmu Unie

- (68) Žádné z tvrzení předložených zúčastněnými stranami tedy neprokazuje, že by existovaly přesvědčivé důvody proti uložení opatření na dovoz dotčeného výrobku pocházejícího z Běloruska. Negativní vlivy na uživatele, kteří nejsou ve spojení, a dovozce může oslabit dostupnost alternativních zdrojů dodávek. Při posouzení celkového dopadu antidumpingových opatření na trh Unie se mimoto zdá, že kladné dopady, zejména na výrobní odvětví Unie, převažují nad možnými negativními dopady na ostatní zúčastněné strany. Závěry uvedené ve 135. až 137. bodě odůvodnění prozatímního nařízení se proto potvrzují.

H. KONEČNÁ ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

1. Úroveň pro odstranění újmy (rozpětí újmy)

1.1. Cílový zisk

- (69) Po poskytnutí prozatímních informací výrobní odvětví Unie zpochybnilo hodnotu cílového zisku použitou k určení úrovně pro odstranění újmy, jak jej popisuje 143. bod odůvodnění prozatímního nařízení. Tato tvrzení byla zopakována po poskytnutí konečných informací.
- (70) Cílový zisk použitý při prozatímních výpočtech rozpětí újmy dosáhl 4,8 %. Tento údaj byl založen na ziskovém rozpětí v roce 2012 zjištěném v případě velmi podobného výrobku, týčí pro výztuž, a použit při posledním antidumpingovém řízení týkajícím se dovozu týčí pro výztuž s vysokými únavovými parametry pocházejících z Číny⁽¹⁾.

(¹) Úř. věst. L 204, 29.7.2016, s. 70.

- (71) Žadatel ve svém stanovisku zpochybnil používání stejného cílového zisku, jaký byl použit v případě šetření týčící pro výztuž s vysokými únavovými parametry, a tvrdil, že tyto dva výrobky a jejich příslušné trhy jsou odlišné. Žadatel navrhl použití ještě vyššího cílového zisku, než byl původně navržen v podnětu, a to 16 % nebo 17 %, což byl zisk, jehož dosáhli výrobci z Unie v roce 2006 nebo který byl považován „z dlouhodobého hlediska za žádoucí pro zdraví ocelářský průmysl“⁽¹⁾.
- (72) V tomto ohledu cílový zisk použitý v rámci těchto řízení, který Komise považuje za nevhodnější, vychází z údajů skutečně dosažených v roce 2012 (což je v rámci posuzovaného období) výrobci z Unie v případě velmi podobného výrobku do velké míry vyráběného s použitím stejných výrobních zařízení jako v případě dotčeného výrobku v tomto šetření. Zároveň připomíná, že EUROFER v podnětu požadoval cílový zisk ve výši 9,9 %, který se použil při šetření válcovaných drátů, tedy výrobku, který má od dotčeného výrobku rozhodně dále než tyče pro výztuž s vysokými únavovými parametry. Účelem stanovení rozpětí újmy je odstranit část újmy způsobenou dumpingovým dovozem, nikoli však jinými faktory, jako například hospodářskou krizí. Vzhledem k tomu, že zisk na úrovni 1,3 %, který představoval jediný zisk výrobního odvětví Unie v posuzovaném období⁽²⁾, se považoval za nepřiměřený z důvodu vlivu podvodů s DPH, zdá se přiměřenější použít ziskové rozpětí, kterého výrobní odvětví dosáhlo ve stejném období a které je ověřené a považuje se za vhodné v případě velmi podobného výrobku v antidumpingovém řízení s obdobími, která se většinou překrývají. Tvrzení výrobního odvětví Unie je proto zamítnuto.

1.2. Náklady po dovozu

- (73) V prozatímním výpočtu rozpětí újmy byla použita úprava výše nákladů po dovozu o 2 %⁽³⁾. Ve svém stanovisku po poskytnutí prozatímních informací běloruský vyvážející výrobce tvrdil, že v tomto konkrétním případě by se měl použít vyšší údaj na úrovni 4 – 6 %, neboť tato úroveň úpravy by lépe odrážela skutečné náklady, které musí dovozci/uživatelé uhradit.
- (74) Po tomto tvrzení Komise podrobněji prozkoumala úroveň a strukturu dovozních nákladů a nákladů po dovozu, které oznámil spolupracující dovozce a uživatelé uvedení v 6. bodě odůvodnění.
- (75) Na základě zjištění z inspekcí na místě provedených u uvedených společností Komise nenašla důvody pro změnu úrovně úpravy. Skutečné náklady po dovozu v případě dovozce a jednoho z uživatelů byly (v průměru za celé období šetření) nižší než 2 %. Pouze pro jednu společnost (uživatel z Německa) byly náklady po dovozu vyšší než 2 %, a to v rámci oznámeného rozsahu 4 – 6 %. Tato společnost však měla nestandardní operace po dovozu na přepravu dotčeného výrobku ze svých skladů do vnitrozemských výrobních míst. Jde o nestandardní náklady po dovozu společné pro dovozce, které jsou však velmi specifické pro operace této společnosti. Mělo by se zdůraznit, že pro účely výpočtu rozpětí újmy byly vývozní ceny stanovené na hranici EU (upravené o výši nákladů po dovozu) a porovnané s cenami ze závodu výrobců z Unie. Náklady na přepravu výrobku do výrobních míst uživatelů nejsou v této souvislosti relevantní, a proto se nezohledňují. Na základě uvedených skutečností Komise potvrzuje, že náklady po dovozu stanovené v prozatímní fázi na úrovni 2 %, jsou odůvodněné. Tvrzení se proto zamítá.

1.3. Jiné otázky týkající se výpočtu rozpětí újmy

- (76) Po poskytnutí prozatímních informací žadatel i běloruský vyvážející výrobce poukázali na několik dalších menších problémů týkajících se výpočtu rozpětí újmy.
- (77) Žadatel naznačil, že při stanovení ceny CIF pro výpočet cenového podbízení a prodeje pod cenou by se nemělo vycházet z transferových cen pro dovozce ve spojení, ale z přepočítaných cen z nezávislého dalšího prodeje. Komise tímto potvrzuje, že cena CIF použitá pro výpočet cenového podbízení a prodeje pod cenu v prozatímní fázi vychází z nezávislého dalšího prodeje.

⁽¹⁾ Podle zprávy společnosti McKinsey přednesené na zasedání výboru pro ocelářství OECD v prosinci 2013.

⁽²⁾ Zisk dosažený v roce 2012; v ostatních letech posuzovaného období, tj. 2013–2015, výrobci z Unie zaznamenali ztrátu.

⁽³⁾ Poskytnutí konkrétních informací od zúčastněných stran Příloha 3.

- (78) Žadatel navrhl „alternativní“ metodu rozdělení nákladů mezi různé druhy výrobku v případě výpočtu cenového podbízení a prodeje pod cenou. Tento návrh byl však předložen až po prozatímním opatření, kdy už byly všechny odpovědi na dotazník ověřeny na místě a výpočty dokončeny. Každopádně je rozdělení nákladů pro výpočet rozpětí újmy v tomto případě irelevantní, neboť rozpětí újmy vycházelo z cen ze závodu podle druhu výrobku, a nikoli z nákladů podle druhu výrobku. Tvrzení se proto zamítá.
- (79) Žadatel rovněž navrhl, aby se při rozpětí újmy nevycházelo z údajů za celé období šetření, ale z vybrané čtvrtiny období šetření, v níž by bylo rozpětí „reprezentativnější“. Žadatel však neposkytl žádný důkaz o tom, že v tomto případě existují určité specifické okolnosti, které by odůvodňovaly odklon od standardního postupu Komise při stanovení rozpětí újmy během celého období šetření. Tvrzení se proto zamítá.
- (80) Pokud jde o výpočet rozpětí újmy, Komise se rozhodla uplatnit opatrný přístup. Vzhledem k nespolehlivosti určitých údajů z důvodů stanovených v 19. až 23. bodě odůvodnění a vzhledem ke specifickým tohoto případu Komise upravila výpočet úrovně odstranění újmy vyloučením údajů italského výrobce zařazeného do vzorku a omezením výpočtu na prodej v Nizozemsku, Německu, Polsku a Litvě. Tento výpočet odráží výpočet cenového podbízení uvedený ve 29. bodě odůvodnění, z něhož vyplynulo rozpětí cenového podbízení na úrovni 2,8 %. Na tomto základě se upravené rozpětí újmy stanovilo na úrovni 10,6 %
- (81) Po poskytnutí konečných informací žadatel zpochybnil metodiku, kterou v tomto případě používala Komise, s odůvodněním, že Komise fakticky zúžila oblast působnosti šetření na regionální šetření. Zároveň tvrdil, že uvedenou úroveň pro odstranění újmy by se neodstranila újma způsobená celému výrobnímu odvětví Unie. Žadatel dále poznamenal, že běloruský dumpingový dovoz se týkal 16 různých členských států, tj. mnohem většího počtu států, než použila Komise ke stanovení rozpětí újmy.
- (82) V tomto ohledu je třeba poznamenat, že Komise při analýze újmy ve skutečnosti vycházela ze situace v celém výrobním odvětví Unie a dospěla k závěru, že vyloučení Itálie z posouzení obraz újmy nezměnilo. Pokud jde o úroveň pro odstranění újmy, i když se dovoz z Běloruska opravdu uskutečnil v řadě členských států (ve skutečnosti 13), Komise při výpočtu odstranění újmy vycházela z údajů týkajících se jen společností zařazených do vzorku, které prodávaly obdobný výrobek do omezenějšího počtu zemí, a to z důvodů vysvětlených ve 29. bodě odůvodnění. Tím není dotčeno, že mají všechny zúčastněné strany možnost požádat o prozatímní přezkum po dokončení šetření kartelu na základě zjištění a v závislosti na situaci panující v dané době.

1.4. Závěr ohledně úrovně pro odstranění újmy

- (83) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné další připomínky týkající se úrovně odstranění újmy, je konečná úroveň odstranění újmy stanovena na 10,6 %.

2. Konečná opatření

- (84) Vzhledem k dosaženým závěrům ohledně dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie a v souladu s čl. 9 odst. 4 základního nařízení by měla být uložena konečná antidumpingová opatření na dovoz dotčeného výrobku na úrovni rozpětí újmy podle pravidla nižšího cla.
- (85) Po poskytnutí konečných informací běloruský vyvážející výrobce tvrdil, že okolnosti případu odůvodňují uložení opatření v podobě částečné dodatečné sumy bez cla, tj. že prvních dovezených 200 000 tun by bylo bez cla, a že platnost opatření by měla být omezena na dva roky.
- (86) Zde je dlužno připomenout, že dumping vyplývá z cenové diskriminace, a proto by nápravné opatření mělo sestávat z antidumpingového cla nebo cenového závazku. Bezcelní kvóta požadovaná běloruským vývozcem neobsahuje prvek ceny, kterým by se napravil dumping způsobující újmu, a proto ji nelze přijmout. V tomto případě není odůvodněné ani zkrácení období uplatňování opatření. V případě změny okolností má běloruská strana možnost požádat o přezkoumání opatření na základě čl. 11 odst. 3 základního nařízení. Tato tvrzení se proto odmítají. Zároveň se připomíná, že Komise může zjištění opětovně přehodnotit, pokud by se při šetření kartelu zpochybnila konečná zjištění stanovená v tomto nařízení.

(87) Na základě výše uvedených skutečností jsou sazby cel, která budou uložena, stanoveny takto:

Společnost	Rozpětí újmy (%)	Dumpingové rozpětí (%)	Sazba konečného antidumpingového cla (%)
BMZ	10,6	58,4	10,6
Všechny ostatní společnosti	10,6	58,4	10,6

3. Konečný výběr prozatímních cel

- (88) Vzhledem ke zjištěným dumpingovým rozpětím a k úrovni újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie by částky zajištěné v podobě prozatímního antidumpingového cla uloženého prozatímním nařízením měly být s konečnou platností vybrány.
- (89) Výbor zřízený podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036 nevydal stanovisko,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

- Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovoz některých tyčí a prutů pro výztuž do betonu vyrobených ze železa nebo nelegované oceli, po kování, válcování, tažení nebo protlačování za tepla již dále neopracovaných, též po válcování kroucených, s vroubkováním, žebrováním, drážkami nebo jinými deformacemi vzniklými během válcování. Tyče a pruty pro výztuž do betonu ze železa nebo oceli s vysokými únavovými parametry jsou vyloučeny. Ostatní dlouhé výrobky, jako např. tyče kruhového průřezu, jsou vyloučeny. Tento výrobek pochází z Běloruska je v současnosti kódů KN ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 a ex 7214 99 95 (kódy TARIC: 7214 10 00 10, 7214 20 00 20, 7214 30 00 10, 7214 91 10 10, 7214 91 90 10, 7214 99 10 10, 7214 99 95 10).
- Sazba konečného antidumpingového cla použitelná na čistou cenu s dodáním na hranici Unie před proclením pro výrobek popsáný v odstavci 1 činí 10,6 %.
- Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle prováděcího nařízení (EU) 2016/2303 se vyberou s konečnou platností.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. června 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2017/1020

ze dne 8. června 2017

o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel v Chorvatsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 25 odst. 2 rozhodnutí 2008/615/SVV nesmějí být předávány osobní údaje stanovené v uvedeném rozhodnutí, dokud nebudou ve vnitrostátním právu na území členských států, které se na tomto předávání podílejí, provedena obecná ustanovení o ochraně údajů obsažená v kapitole 6 uvedeného rozhodnutí.
- (2) V článku 20 rozhodnutí Rady 2008/616/SVV ⁽³⁾ se stanoví, že se má ověřit, zda podmínka, uvedená v 1. bodu odůvodnění, týkající se automatizované výměny údajů podle kapitoly 2 rozhodnutí 2008/615/SVV byla splněna, provádět na základě hodnotící zprávy vycházející z dotazníku, hodnotící návštěvy a zkušebního testu.
- (3) Podle kapitoly 4 bodu 1.1 přílohy rozhodnutí 2008/616/SVV se dotazník vypracovaný příslušnou pracovní skupinou Rady týká každé automatizované výměny údajů a členský stát jej má vyplnit, jakmile se domnívá, že splňuje podmínky pro sdílení údajů v příslušné kategorii údajů.
- (4) Chorvatsko vyplnilo dotazník o ochraně údajů a dotazník o výměně údajů o registraci vozidel.
- (5) Chorvatsko provedlo úspěšný zkušební test s Nizozemskem.
- (6) V Chorvatsku proběhla hodnotící návštěva a nizozemský a rumunský hodnotící tým vypracoval o této návštěvě zprávu a předal ji příslušné pracovní skupině Rady.
- (7) Radě byla předložena celková hodnotící zpráva, v níž jsou shrnuty výsledky dotazníku, hodnotící návštěvy a zkušebního testu týkajících se výměny údajů o registraci vozidel.
- (8) Dne 19. prosince 2016 dospěla Rada poté, co zkonstatovala shodu členských států vázaných rozhodnutím 2008/615/SVV, k závěru, že Chorvatsko plně provedlo obecná ustanovení o ochraně údajů uvedená v kapitole 6 rozhodnutí 2008/615/SVV.
- (9) Pro účely automatizovaného vyhledávání údajů o registraci vozidel by tudíž Chorvatsko mělo být oprávněno přijímat a poskytovat osobní údaje podle článku 12 rozhodnutí 2008/615/SVV.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 13. února 2017 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2008/616/SVV ze dne 23. června 2008 o provádění rozhodnutí 2008/615/SVV o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti (Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 12).

- (10) Ve svém rozsudku ze dne 22. září 2016 se spojených věcech C-14/15 a C-116/15 ⁽¹⁾ Soudní dvůr Evropské unie rozhodl, že čl. 25 odst. 2 rozhodnutí 2008/615/SVV protiprávně stanoví požadavek jednomyslnosti pro přijetí opatření nezbytných k provedení uvedeného rozhodnutí.
- (11) Článek 33 rozhodnutí 2008/615/SVV však svěřuje Radě prováděcí pravomoci za účelem přijetí opatření nezbytných k provedení uvedeného rozhodnutí, zejména pokud jde o přijímání a poskytování osobních údajů podle uvedeného rozhodnutí.
- (12) Jelikož byly splněny podmínky pro zahájení výkonu takových prováděcích pravomocí a byly zahájeny příslušné postupy, mělo by být přijato prováděcí rozhodnutí o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel v Chorvatsku s cílem umožnit těmto členským státům nadále přijímat a poskytovat osobní údaje podle článku 12 rozhodnutí 2008/615/SVV.
- (13) Pro Dánsko je rozhodnutí 2008/615/SVV závazné, a proto se účastní přijímání a používání tohoto rozhodnutí, kterým se rozhodnutí 2008/615/SVV provádí.
- (14) Pro Spojené království a Irsko je rozhodnutí 2008/615/SVV závazné, a proto se účastní přijímání a používání tohoto rozhodnutí, kterým se rozhodnutí 2008/615/SVV provádí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely automatizovaného vyhledávání údajů o registraci vozidel je Chorvatsko ode dne 18. června 2017 oprávněno přijímat a poskytovat osobní údaje podle článku 12 rozhodnutí 2008/615/SVV.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí se použije v souladu se Smlouvami.

V Lucembursku dne 8. června 2017.

Za Radu
předseda
U. REINSALU

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 22. září 2016, *Parlament v. Rada*, spojené věci C-14/15 a C-116/15, ECLI:EU:C:2016:715.

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2017/1021**ze dne 10. ledna 2017****o státní podpoře SA.44727 2016/C (ex 2016/N), kterou Francie hodlá poskytnout skupině Areva***(oznámeno pod číslem C(2016) 9029)***(Pouze francouzské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s uvedenými články ⁽¹⁾ a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Poté, co byla nejprve kontaktována v rámci předběžného oznámení, oznámily francouzské orgány dne 29. dubna 2016 Komisi podporu na restrukturalizaci pro skupinu Areva (dále jen „skupina Areva“) v podobě úpisu francouzského státu ke dvěma navýšením kapitálu. Dodatkové informace sdělily tyto orgány Komisi dopisy ze dne 27. května a ze dne 6. července 2016.
- (2) Dopisem ze dne 19. července 2016 informovala Komise francouzské orgány, že se rozhodla zahájit v souvislosti s uvedenou podporou řízení podle čl. 108 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“). Francouzské orgány předložily Komisi své připomínky k tomuto rozhodnutí dopisem ze dne 12. září 2016.
- (3) Rozhodnutí Komise o zahájení řízení (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) bylo zveřejněno dne 19. srpna 2016 v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾. Komise vyzvala zúčastněné třetí strany k předložení připomínek týkajících se výše uvedené podpory.
- (4) Komise obdržela ve stanovené lhůtě k této věci připomínky od těchto zúčastněných třetích stran: Urenco, Teollisuuden Voima Oyj (dále jen „TVO“), Siemens, skupina Areva a třetí strana, která si nepřeje zveřejnit svoji totožnost. Předala je francouzským orgánům a umožnila jim, aby se k nim vyjádřily; jejich komentáře pak obdržela dopisem ze dne 18. října 2016.
- (5) Francouzské orgány poskytly Komisi řadu dalších připomínek dne 30. listopadu a následně pak 7., 12., 21. a 22. prosince 2016.
- (6) Souběžně s řízením týkajícím se podpory na restrukturalizaci oznámily francouzské orgány dne 27. července 2016 Komisi podporu na záchranu ve výši 3,3 miliardy EUR poskytnutou formou dvou úvěrů ve prospěch skupiny Areva, z nichž jeden ve výši 2 miliard EUR byl poskytnut mateřské společnosti Areva SA (dále jen „Areva SA“), a druhý ve výši 1,3 miliardy EUR její 100 % dceřiné společnosti Nouvel Areva (dále jen „Nouvel Areva“) ⁽³⁾. Tyto úvěry jsou určeny k tomu, aby byly převedeny na kapitál uvedených dvou subjektů při navýšení kapitálu, která jsou předmětem tohoto rozhodnutí. Oznámení podpory na záchranu, evidované pod číslem SA.46077, je předmětem samostatného rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 19.8.2016, s. 2.

⁽²⁾ Viz poznámka pod čarou č. 1.

⁽³⁾ Tento subjekt je popsán v 33. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí.

2. PODROBNÝ POPIS PODPORY

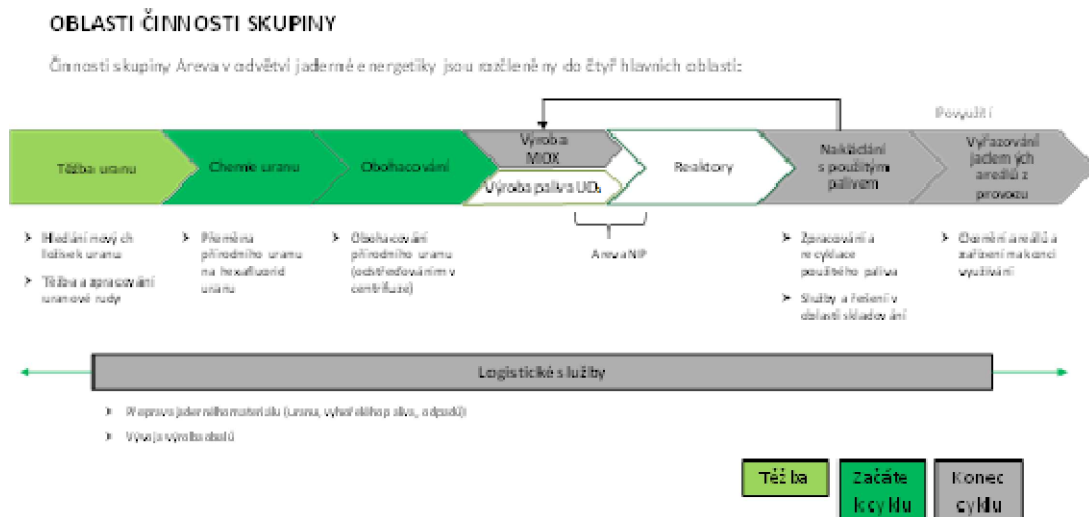
2.1. Příjemce a kontext poskytnutí podpory

2.1.1. Prezentace skupiny Areva

- (7) Skupina Areva je kótována na burze a je z 86,52 % přímo nebo nepřímo ovládána francouzským státem. Stát totiž vlastní její mateřskou společnost Areva SA jednak z 28,83 % přímo, jednak nepřímo prostřednictvím orgánu Commissariat à l'Energie Atomique (dále jen „CEA“), který vlastní 54,37 % společnosti Areva SA, a společnosti Bpifrance Participations, která vlastní 3,32 % této společnosti. Společnost Areva SA je vlastníkem jednotlivých dceřiných společností skupiny Areva ve výši dle procenta ovládnutí uvedené níže v grafu č. 2.
- (8) Skupina Areva vykonává na jaderných trzích činnosti pokrývající jaderný cyklus jako celek prostřednictvím svých čtyř divizí:
- těžba uranu (průzkum, vývoj, provoz a modernizace těžebních projektů), která v roce 2015 představovala 18 % jejího obrátu;
 - začátek palivového cyklu (konverze a obohacování uranu, vývoj a výroba jaderného paliva), který v roce 2015 představoval 28 % jejího obrátu;
 - konec palivového cyklu (zpracování a recyklace jaderného odpadu na palivo „MOX“ (*), jaderná logistika, vyřazování z provozu a služby), který v roce 2015 představoval 19 % jejího obrátu;
 - reaktory a související služby (vývoj, výroba a údržba jaderných reaktorů včetně jaderných reaktorů pro pohon plavidel a další vedlejší činnosti, jako je například měření jaderných údajů), které v roce 2015 představovaly 34 % jejího obrátu.
- (9) Další činnost, která je méně významná a právě probíhá její racionalizace, se týká energie z obnovitelných zdrojů. Tato činnost představovala v roce 2015 necelé 1 % obrátu skupiny Areva.
- (10) Zhruba lze říci, že tyto čtyři divize odpovídají dvěma významným historicky odlišným a vzájemně se doplňujícím činnostem: i) řízení cyklu jaderných materiálů, které zahrnuje těžbu a činnosti na začátku a na konci tohoto cyklu, a ii) činnost týkající se reaktorů. První z těchto činností zajišťovala společnost Cogema a druhou společnost Framatome až do roku 2001, kdy se obě tyto společnosti spojily a vytvořily skupinu Areva.

Graf 1

Schematické znázornění činností skupiny Areva

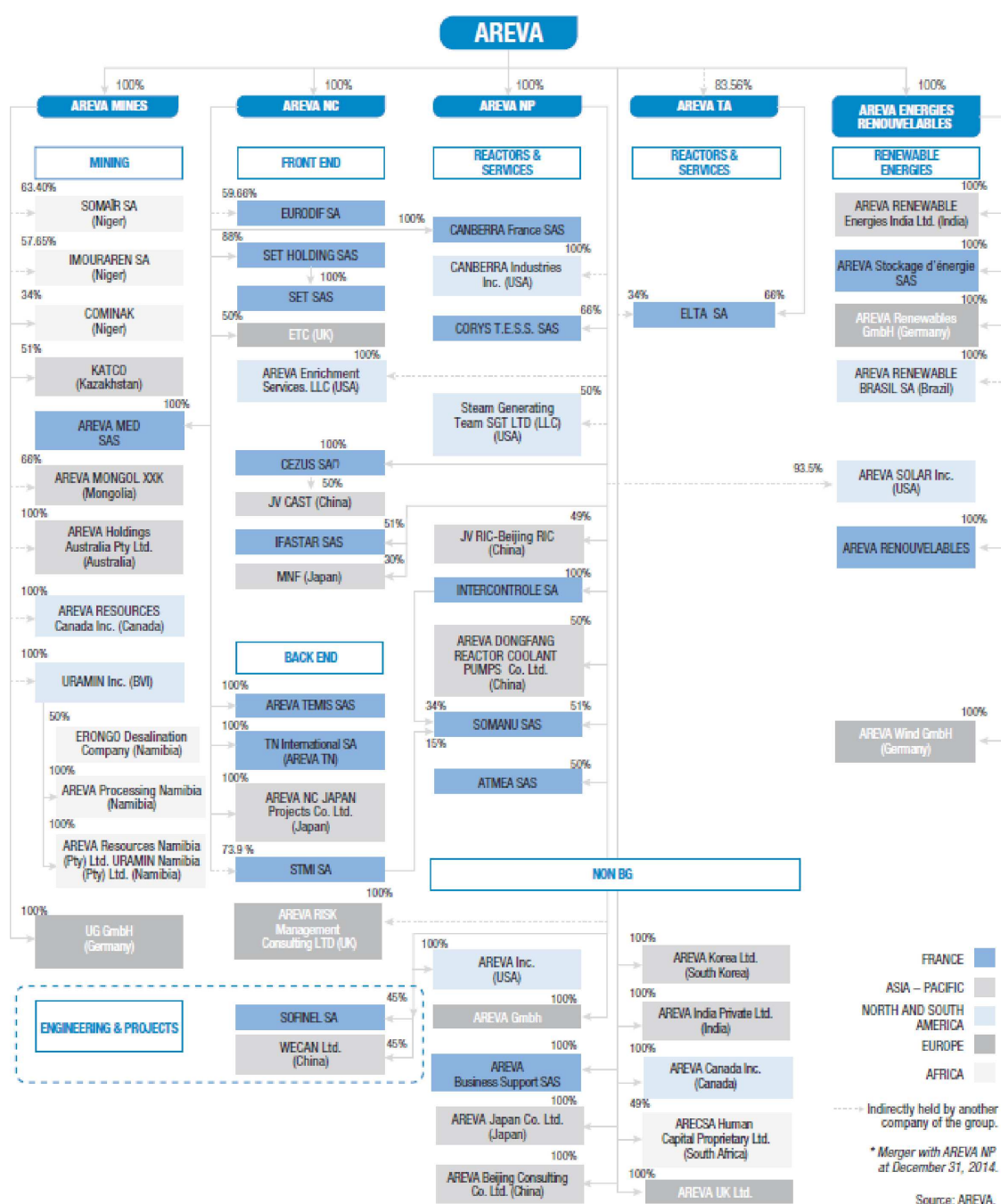


(*) Použité palivo vyjmuté z jaderného reaktoru obsahuje 94 až 95 % uranu (ochuzeného) a 1 % plutonia; obojí lze recyklovat na „nové“ palivo pro jaderné elektrárny, které se nazývá MOX („Mixed Oxide Fuel“).

- (11) Rozlišení mezi těmito dvěma hlavními skupinami se zachovalo i v organizačním schématu skupiny Areva po spojení, jak je znázorněno v grafu č. 2. Činnost související s reaktory tak zajišťuje dceřiná společnost Areva Nuclear Power (dále jen „Areva NP“), (a pokud jde o pohon lodí, společnost Société Technique pour l’Energie Atomique, dále jen „Areva TA“), zatímco činnost týkající se palivového cyklu je rozdělena mezi společnost Areva Nuclear Cycle (dále jen „Areva NC“), pokud jde o začátek a konec tohoto cyklu, a její dceřinou společností s názvem „Areva Mines“, pokud jde o těžební činnost. Výroba jaderných palivových článků je navzdory svým vazbám na cyklus jaderných materiálů přiřazená ke společnosti Areva NP vzhledem k významným synergům mezi koncepcí této výroby a koncepcí reaktorů ⁽⁵⁾.

Graf 2

Zjednodušené organizační schéma skupiny Areva ke dni 31. prosince 2014



⁽⁵⁾ Dále v tomto rozhodnutí zahrnuje výraz „činnost související s reaktory“ i výrobu palivových článků, pokud není uvedeno jinak.

- (12) K 31. prosinci 2015 zaměstnávala skupina Areva 39 537 osob. V roce 2015 dosáhl její celkový obrat 8,2 miliardy EUR oproti 8,3 miliardám EUR v roce 2014. Při uplatnění standardu IFRS 5 na vyřazované nebo ukončované činnosti ⁽⁶⁾ však činil zveřejněný obrat skupiny Areva 4,2 miliardy EUR.

2.1.2. Obtíže skupiny Areva

- (13) Obtíže, jimž musela skupina Areva čelit, vyplývají především z důsledků prudkého zvratu na jaderném trhu a ze zhoršování hospodářské a finanční situace od roku 2008. Skupina Areva navíc utrpěla značné ztráty v určitém omezeném počtu průmyslových projektů. A konečně došlo k oslabení její ziskovosti v důsledku některých akvizic a rozvoji některých činností.
- (14) Pokud jde o první bod, k rychlému zvratu ekonomické situace na jaderných trzích přispěla havárie v elektrárně Fukušima v roce 2011. Po tomto datu byl ukončen provoz řady reaktorů a některé země, jako například Německo a Švýcarsko, se rozhodly upustit od jaderné energie. Byly rovněž odloženy projekty výstavby nových elektráren v zemích, jako je například Čína. Tyto skutečnosti měly dopad nejen na trhy s palivem, ale i na trh reaktorů, což se projevilo zhoršením výsledků skupiny Areva.
- (15) Příčinou dalších komplikací financování kapitálově tak náročných projektů, jako jsou jaderné elektrárny, mohl být dále i dlouhodobý úbytek zdrojů financování, k němuž došlo v důsledku finanční krize v roce 2008, a nově zavedená omezující pravidla.
- (16) A konečně v době, kdy se skupina Areva rozhodla provést investice do modernizace a čelila zvýšeným provozním nákladům, došlo ke zmenšení trhu, jehož důsledkem byla nadbytečná kapacita. Tato situace přímo zasáhla peněžní toky společnosti a donutila ji uchýlit se k zadlužení za účelem krátkodobého financování vlastního provozu. Zároveň byla skupina Areva s ohledem na zhoršující se vývoj na trhu nucena přistoupit ke znehodnocení aktiv.
- (17) Pokud jde o druhý bod, skupina Areva utrpěla značné ztráty v rámci řady průmyslových projektů, především při výstavbě jaderné elektrárny nejnovější generace v Olkiluotu ve Finsku (dále jen „projekt OL3“) pro zákazníka TVO.
- (18) Tento projekt řídí konsorcium (dále jen „Konsorcium“), které v roce 2003 vytvořila skupina Areva prostřednictvím společnosti Areva NP, její dceřiné společnosti Areva GmbH (dále jen „Areva GmbH“), a společnosti Siemens. Výstavba se celkově opozdila přibližně o devět let, a příslušné vícenáklady znamenaly pro skupinu Areva ztrátu, která při dokončení projektu bude činit odhadem 5,5 miliard EUR ⁽⁷⁾. Skupina Areva vystavila prostřednictvím své mateřské společnosti Areva SA záruku za pasiva ve prospěch klienta TVO, jejíž platnost a rozsah však zůstávají podle francouzských orgánů i nadále předmětem šetření.
- (19) Ohledně projektu OL3 je veden významný rozhodčí spor mezi Konsorciem a TVO, přičemž obě strany se navzájem obviňují z toho, že způsobily značná zpoždění a vícenáklady, k nimž při výstavbě došlo. Obě strany od sebe navzájem vyžadují odškodnění ve výši několika miliard EUR. [...] ^(*).
- (20) Konsorcium a společnost TVO zahájily jednání o komplexní dohodě, která by smluvně stanovila nový předpokládaný termín dodání ⁽⁸⁾ [...], čímž by daný rozhodčí spor ukončila [...] ⁽⁹⁾ [...].
- (21) Francouzské orgány rovněž podrobně vyčíslily ztráty spojené s projekty RJH (reaktor Jules Horowitz – projekt výzkumného jaderného reaktoru probíhající v centru CEA de Cadarache) a [...] (modernizace reaktoru [...] elektrárny [...]), které až doposud způsobily ztráty ve výši několika set miliónů EUR.

⁽⁶⁾ Činnost společností Areva NP, Areva TA a Canberra nebyly v roce 2015 konsolidovány v rámci obratu skupiny AREVA vzhledem k tomu, že se v krátké době očekával jejich převod.

⁽⁷⁾ Odhad provedený na konci roku 2015.

^(*) Důvěrná informace.

⁽⁸⁾ V dohodě nazývaný „Provisional Take Over Date“. Jedná se o datum, k němuž budou splněny podmínky dostupnosti a výkonu stanovené ve smlouvě a elektrárna bude klientem převzata a uvedena do provozu.

⁽⁹⁾ „Vyčlenění“ je operace, jejímž cílem je oddělit firmu, která má být převedena, od aktiv nebo činností, které nespádají do oblasti převodu, případně jim poskytnout právní a provozní samostatnost, kterou doposud neměly. [...].

- (22) A konečně co se týče třetího bodu, zhoršilo se rovněž finanční zdraví skupiny Areva v důsledku nerentabilních akvizic a rozvojových projektů, zejména v oblasti těžby uranu (například akvizice společnosti Uramin, v jejímž důsledku došlo ke ztrátám ve výši téměř [...] EUR) a obnovitelných zdrojů energie.
- (23) Ze všech těchto důvodů zaznamenala skupina Areva významné ztráty, jejichž celková výše v letech 2011–2015 překročila 9 miliard EUR. Za účelem financování těchto ztrát a investic potřebných k modernizaci svých průmyslových zařízení ⁽¹⁰⁾ se skupina Areva uchýlila k zadlužení, a to jak u bank (dále jen „bankovní dluh“), tak na kapitálových trzích (dále jen „vydané dluhopisy“). Po čerpání nových bankovních úvěrů na počátku roku 2016 dosáhl její dluh k 5. lednu 2016 výše 9,4 miliardy EUR ⁽¹¹⁾, z čehož 6,0 miliard tvořily vydané dluhopisy.
- (24) Vzhledem k perspektivám týkajícím se ziskovosti skupiny Areva jí její kapitálová struktura neumožňuje řešit její dluhy, a z tohoto důvodu francouzské orgány zahájily rozsáhlou restrukturalizaci skupiny Areva.

2.2. Plán restrukturalizace skupiny Areva

- (25) Francouzské orgány předložily ve svém oznámení ze dne 29. dubna 2016 plán restrukturalizace, který zahrnuje období od listopadu 2014 do prosince 2019 (dále jen „období restrukturalizace“) a jehož cílem je obnova konkurenceschopnosti skupiny Areva a ozdravení její finanční struktury. Tento plán stanoví změnu zaměření skupiny Areva na činnosti v rámci cyklu jaderných materiálů. Je doprovázen průmyslovou restrukturalizací na základě plánu výkonnosti a konkurenceschopnosti, jehož cílem je přinést úspory nákladů v oblasti provozovaných činností ve výši řádově 500 milionů EUR ročně v horizontu roku 2018. Rovněž je doprovázen výraznou finanční restrukturalizací, která bude provedena zejména prostřednictvím rekapitalizace skupiny Areva.

2.2.1. Opětné zaměření na činnosti palivového cyklu

- (26) Opětné zaměření na činnosti v oblasti cyklu jaderného materiálu je založeno na i) převodu ostatních činností skupiny Areva, ii) vytvoření nového právního subjektu Nouvel Areva, který převezme činnosti v oblasti palivového cyklu, a iii) izolaci některých stávajících pasiv v současné mateřské společnosti Areva SA.

2.2.1.1. Realizované nebo plánované převody v rámci skupiny Areva

- (27) Týkají se následujících dceřiných společností a činností:
- a) činnosti, jež v současné době vlastní společnost Areva NP, která je ze 100 % dceřinou společností společnosti Areva SA;
 - b) společnost Areva TA, kterou z 83,58 % vlastní přímo nebo nepřímo společnost Areva SA. Vzhledem k citlivé povaze činností v oblasti jaderného pohonu, jimiž se společnost Areva TA zabývá, byly podíly skupiny Areva v této společnosti převedeny na konsorcium veřejných akcionářů (francouzský stát, CEA a francouzská zbrojní společnost DCNS). Strany této transakce uzavřely převodní smlouvu dne 15. prosince 2016. Společnost Areva TA je převáděna bez své dceřiné společnosti Elta, která je předmětem samostatného prodeje;
 - c) společnost Canberra, jejímž 100 % akcionářem je skupina Areva: převod této dceřiné společnosti je účinný od 1. července 2016;
 - d) jiné převody menšího významu, jako je dceřiná společnost Elta (kteřou z 66 % vlastní společnost Areva CK a z 34 % společnost Areva SA), která se specializuje na elektronické systémy pro letecký průmysl, [...].
- (28) Kromě toho skupina Areva plánuje, že se v krátkodobém a střednědobém horizontu zbaví prakticky všech svých činností v oblasti obnovitelné energie a skladování energie. Probíhá prodej společnosti Adwen, která se specializuje na větrné elektrárny na moři, španělské skupině Gamesa. V oblasti plovoucích větrných elektráren [...]. V oblasti biomasy [...]. V oblasti koncentrace solární energie se skupina Areva v roce 2014 rozhodla postupně ukončit své činnosti poté, co dokončí rozpracované projekty. A konečně si skupina Areva ponechává menšinový podíl ve společnosti vyvíjející technologie elektrolyzy za účelem akumulace energie a vyvíjí v omezeném rozsahu i činnost týkající se výzkumu a vývoje průtokových baterií a vodíkových palivových článků.

⁽¹⁰⁾ Skupina Areva se například zavázala modernizovat své továrny na konverzi a obohacování uranu Comurhex II a Georges Besse II.

⁽¹¹⁾ Tato částka odpovídá hrubému dluhu skupiny Areva, tj. bez započtení hotovosti disponibilní v krátkodobém horizontu.

- (29) Převod činností, které v současné době provozuje společnost Areva NP, se řídí zvláštními postupy a vztahuje se na něj celá řada podmínek uvedených ve smlouvě o koupi akcií („*share purchase agreement*“, dále jen „SPA“), kterou uzavřela společnost EDF a skupina Areva dne 15. listopadu 2016.
- (30) Především bylo dohodnuto, že společnost EDF bude chráněna proti určitému počtu rizik, která jsou v současné době spojena se společností Areva NP. Tato rizika se týkají především pokračování projektu OL3, ale i nedostatků zjištěných v záznamech o sledování výroby zařízení vyráběných společností Areva NP v zařízeních, jako je například Le Creusot, Saint-Marcel a Jeumont (dále jen „smlouvy na komponenty“). Společnosti Areva a EDF se za tímto účelem rozhodly využít mechanismus vytváření dceřiných společností „zespodu“ („*drop down*“), který spočívá ve vyvedení hlavních činností společnosti Areva NP do nového subjektu (dále jen „Nouvel Areva NP“), který má být převeden na společnost EDF. Historická společnost Areva NP, a jejím prostřednictvím i mateřská společnost Areva SA, si ponechají činnosti související s plněním smlouvy týkající se projektu OL3, [...] ⁽¹²⁾.
- (31) Prodej následně proběhne až po zrušení určitých podmínek. Mezi ně patří i podmínka, že [...] projekt Flamanville 3 nevykáže závady, které by výrazně prodražily nebo prodloužily pokračování tohoto projektu. [...] nádoba [...] podléhá zvláštnímu programu ověřování poté, co byly v roce 2014 zjištěny nevyhovující hodnoty při testech prováděných na obdobné nádobě jako v případě Flamanville 3, které odhalily vyšší než očekávanou koncentraci uhlíku (dále jen „uhlíková segregace“). Skupina Areva a společnost EDF navrhly další opatření, (dále jen „program odůvodnění“), jehož cílem je poskytnout dodatečné záruky při prokazování spolehlivosti a bezpečnosti nádoby navzdory uvedenému problému s uhlíkovou segregací. Tyto úpravy schválil Úřad pro jadernou bezpečnost (Autorité de Sûreté Nucléaire, dále jen „ASN“) ⁽¹³⁾. Testy zahrnuté do programu odůvodnění byly prováděny až do konce roku 2016. Skupina Areva a společnost EDF předložily dne 16. prosince 2016 úřadu ASN závěrečnou zprávu z těchto testů, která předpokládá, že na analýzu výsledků a zveřejnění konečných závěrů bude zapotřebí lhůty pěti měsíců.
- (32) Původní koncepce restrukturalizace předpokládala, že si společnost Nouvel Areva zachová strategický podíl ve společnosti Nouvel Areva NP ve výši 15 %. Francouzské orgány se však v reakci na pochybnosti, které vznesla Komise v rámci svého hloubkového šetření, zavázaly, že dojde k úplnému zrušení investic společnosti Areva do činnosti týkající se reaktorů, což znamená, že po dokončení plánu restrukturalizace oznámeného Komisi již společnost Areva SA a společnost Nouvel Areva nebudou mít na společnost Nouvel Areva NP žádné kapitálové vazby.

2.2.1.2. Vytvoření dceřiných společností pro činnosti v rámci cyklu jaderného materiálu

- (33) Skupina Areva založila společnost Nouvel Areva, kterou v současné době ze 100 % vlastní společnost Areva SA, s cílem sdružit:
- a) veškerá aktiva skupiny Areva v rámci cyklu jaderných materiálů týkající se činností v oblasti těžby, chemie, obohacování, vyřazování jaderných zařízení z provozu, recyklace a inženýrství v rámci tohoto cyklu včetně akcií společností Areva NC a Areva Mines, s výjimkou aktiv držení k prodeji;
 - b) emise dluhopisů a dluh v rámci skupiny.
- (34) Dne 30. srpna 2016 byla uzavřena dohoda o částečném vložení aktiv společnosti Areva SA do společnosti Nouvel Areva, a souhlas všech držitelů dluhopisů převedených do společnosti Nouvel Areva byl získán dne 27. září 2016. Vytvoření společnosti Nouvel Areva bylo schváleno na mimořádné valné hromadě akcionářů společnosti Areva SA dne 3. listopadu 2016.
- (35) Je stanoveno, že kapitál tohoto nového subjektu bude navýšen o 3 miliardy EUR francouzským státem a určitým počtem investorů, kteří jsou třetími stranami. Francouzský stát poskytne 2,5 miliardy EUR a investoři, kteří jsou třetími stranami, 500 miliónů EUR. Vzhledem k tomu, že akcie společnosti Nouvel Areva byly před transakcí oceněny na 2 miliardy EUR, budou vlastníky kapitálu tohoto subjektu po provedení dané transakce v následujícím pořadí podle velikosti: 40 % společnost Areva SA, 50 % přímo francouzský stát a 10 % investoři z řad třetích stran.

⁽¹²⁾ [...].

⁽¹³⁾ Viz tiskové zprávy společnosti EDF a skupiny Areva ze dne 13. dubna 2016: www.edf.fr/groupe-edf/espaces-dedies/medias/tous-les-communiqués-de-presse/epr-de-flamanville-etat-d-avancement-du-programme-d-essais-de-la-cuve a www.areva.com/FR/actualites-10753/epr-de-flamanville-etat-d-avancement-du-programme-d-essais-de-la-cuve.html

2.2.1.3. Izolace některých pasiv skupiny Areva

- (36) Restrukturalizace předpokládá, že rizika spojená s projektem OL3 [...] ponese stávající mateřská společnost Areva SA buď přímo, nebo prostřednictvím společnosti Areva NP. Kromě toho si společnost Areva SA ponechá i bankovní úvěr upsaný skupinou Areva, a mimoto z ní budou vyvedeny její hlavní činnosti prostřednictvím operací souvisejících s převodem společnosti Nouvel Areva NP a převedení činností v oblasti palivového cyklu do dceřiných společností.

2.2.2. Plán výkonnosti a konkurenceschopnosti

- (37) Pro zlepšení své konkurenceschopnosti a provozní výkonnosti po opětovném zaměření na palivový cyklus začala skupina Areva zavádět plán výkonnosti a konkurenceschopnosti.
- (38) Ten by měl po vynaložení významného úsilí umožnit společnosti Nouvel Areva úspory nákladů ve výši 500 milionů EUR ročně.
- (39) Plán výkonnosti a konkurenceschopnosti se zaměřuje na čtyři oblasti: i) selektivita nákupů, ii) lepší rozložení prodeje, iii) zvýšení produktivity (mimo jiné prostřednictvím plánu dobrovolných odchodů ze zaměstnání) a iv) kontrola vývoje odměňování. První opatření byla přijata v roce 2015 a provádění plánu by mělo trvat až do roku 2018.

2.2.3. Finanční restrukturalizace

- (40) Mimořádně obtížně udržitelná finanční struktura skupiny Areva vyžaduje restrukturalizaci.
- (41) Hlavní zdroj financování potřeb likvidity skupiny Areva představují výnosy z prodeje jednotlivých dceřiných společností uvedených v 27. a 28. bodě odůvodnění.
- (42) Skupina Areva rovněž mobilizuje vlastní finanční prostředky ve výši přibližně [0–2 miliardy] EUR, které lze rozčlenit na strukturální snížení o [0–1 miliardu] EUR minimální úrovně její hotovosti a různé převody pohledávek za [0–1 miliardu] EUR. Podrobnosti o těchto operacích jsou popsány níže v 321. bodě odůvodnění.
- (43) Tyto zdroje se však jeví jako nedostatečné na pokrytí dluhu skupiny Areva. Francouzské úřady tak odhadly potřebu vlastního kapitálu skupiny Areva na 5 miliard EUR. Plán restrukturalizace skupiny Areva tedy předpokládá vložení kapitálu ve výši 5 miliard EUR, který má být rozdělen takto:
- a) 3 miliardy EUR pro společnost Nouvel Areva, které budou upsány podle podmínek uvedených v 35. bodě odůvodnění. Při výpočtu této částky byly zohledněny dva cíle: na jedné straně zajistit potřeby likvidity společnosti Nouvel Areva až do roku 2019 včetně, a na druhé straně umožnit společnosti Nouvel Areva, aby po skončení období restrukturalizace dosáhla takové míry zadluženosti, která by byla v souladu s rizikovým profilem „*investment grade*“, a umožnila by jí refinancování na trzích [...] ⁽¹⁴⁾;
- b) 2 miliardy EUR pro společnost Areva SA, plně upsané francouzským státem, určené na pokrytí nákladů na činnosti, které zůstanou v rámci tohoto subjektu (tedy především náklady na projekt OL3 [...] a splacení bankovního dluhu skupiny Areva ⁽¹⁵⁾).

2.3. Oznámená podpora

- (44) Dne 29. dubna 2016 oznámily francouzské orgány jako jedinou podporu restrukturalizace plánovaný úpis francouzského státu k navýšení kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva v celkové výši 4,5 miliardy EUR. Předpokládá se, že tato pomoc bude financována z vlastních zdrojů francouzského státu.

⁽¹⁴⁾ Podle výpočtů skupiny Areva a francouzských orgánů tak bude mít společnost Nouvel Areva na konci roku 2019 poměr S&P čistý dluh/EBE ve výši [...] a poměr S&P provozních peněžních toků/čistého dluhu ve výši [...].

⁽¹⁵⁾ Podrobnosti o těchto nákladech a průměrnost částky podpory z hlediska jejich pokrytí jsou analyzovány v bodě 5.2.3.2 tohoto rozhodnutí.

- (45) Slučitelnost podpor na restrukturalizaci je analyzována v souvislosti s Pokyny pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci nefinančních podniků v obtížích ⁽¹⁶⁾ (dále jen „pokyny“). Po počátečním přezkumu vyjádřila Komise pochybnosti o tom, zda je tato podpora s uvedenými pokyny v souladu.

2.4. Popis důvodů vedoucích k zahájení řízení

2.4.1. Pochybnosti o plánu obnovení dlouhodobé životaschopnosti restrukturalizované skupiny Areva

- (46) Komise zpochybnila reálnost předpokladů, na nichž je založen plán obnovení dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva.
- (47) Komise například konstatovala, že základní scénář společnosti Nouvel Areva jednoznačně nespecifikuje potenciální dopad jednotlivých převodů plánovaných v rámci restrukturalizace (v první řadě společnosti Nouvel Areva NP) z hlediska činnosti cyklu jaderných materiálů a z hlediska ztráty synergií. Došlo k rozporu s tvrzením francouzských orgánů, že tyto převody snižují konkurenceschopnost restrukturalizované skupiny Areva, a tudíž představují skutečná vyrovnávací opatření.
- (48) Komise rovněž uvedla, že zhoršený scénář není v souladu s analýzou citlivosti, která jednoznačně uvádí a řadí podle priority hlavní rizikové faktory, které mohou skupinu Areva ovlivnit.
- (49) Komise si rovněž nebyla jista, zda by společnost Nouvel Areva mohla obnovit svou dlouhodobou životaschopnost ve zhoršeném scénáři vzhledem k tomu, že tento scénář zdůrazňuje nedostatek financí [...].
- (50) Pokud jde o společnost Areva SA, předpovědi oznámené francouzskými orgány stále závisely na příliš velkém počtu nejistých faktorů, které se týkaly mimo jiné vyčíslení scénáře vytvoření dceřiných společností „zespodu“.

2.4.2. Pochybnosti ohledně přiměřenosti podpory

- (51) Na základě informací oznámených francouzskými orgány dospěla Komise k závěru, že zásada spravedlivého sdílení nákladů se zdá být dodržena, avšak za předpokladu, že budou podána vysvětlení ohledně zacházení se stávajícími menšinovými akcionáři.
- (52) Komise naopak vyjádřila pochybnosti ohledně vlastního příspěvku skupiny Areva na náklady její restrukturalizace. Na základě prognóz poskytnutých francouzskými orgány se jevílo, že skupina Areva je v zásadě schopna financovat náklady na svou restrukturalizaci do výše přes 50 %. Ze součtu těchto vlastních příspěvků však vyplynula částka [9–11 miliard] EUR, tj. vyšší než očekávaná potřeba financování [8–9 miliard] EUR, aniž by tento rozdíl byl řádně odůvodněn. Navíc celá řada operací, které generují tento vlastní příspěvek, například jednotlivé plánované převody nebo příspěvek investorů, kteří jsou třetími stranami, k navýšení kapitálu společnosti Nouvel Areva, se stále jevíly jako příliš nejisté na to, aby mohly být kvalifikovány jako „skutečné a opravdové“ příspěvky.

2.4.3. Pochybnosti o opatřeních, jimiž se omezuje narušování hospodářské soutěže

- (53) Komise uznala, že tyto jednotlivé převody, ať již úplné či částečné, které provedla skupina Areva, vedly k významnému omezení oblasti její činnosti – řádově o 50 %, pokud bychom jako parametry zohlednili konsolidovaný obrat nebo počet zaměstnanců. Dopad těchto převodů na hospodářskou soutěž však nebyl dostatečně zřetelný.
- (54) Komise se proto domnívala, že nelze posuzovat všechny tyto převody na stejné úrovni. Převod relativně malých dceřiných společností jako Areva CK nebo Canberra se jevil jako nesouměřitelný s rozsahem navrhované podpory.
- (55) Zbýval však ještě částečný převod společnosti Nouvel Areva NP, jehož rozsah naopak zřejmě odpovídal rozsahu podpory, ale nejevilo se, že by se týkal přímo trhů, na nichž by skupina Areva zaujímala významné postavení po restrukturalizaci. Komise si proto kladla otázku ohledně obou předpokladů, které umožnily francouzským orgánům tvrdit, že se skutečně jedná o opatření ve prospěch hospodářské soutěže: za první, že existují silné synergie mezi činnostmi související s reaktory a činnostmi související s palivovým cyklem, což znamená, že působit na jaderných trzích jako integrovaná skupina představuje výhodu; za druhé, že by skupina Areva převodem své dceřiné společnosti Nouvel Areva NP ztratila výhodu plynoucí z těchto synergií.

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. C 249, 31.7.2014, s. 1.

- (56) Zejména v případě druhého z těchto předpokladů Komise uvedla, že na základě memoranda o porozumění uzavřeného dne 20. července 2015 mezi společnostmi EDF a Areva se jeví, že obě skupiny smluvně obnoví synergie, které byly doposud strukturální.
- (57) Z těchto důvodů měla Komise pochybnosti ohledně dopadů převodu společnosti Nouvel Areva NP na konkurenční postavení skupiny Areva na trzích po restrukturalizaci, a tudíž ohledně dostatečnosti tohoto vyrovnávacího opatření.
- (58) A konečně pak se Komise pozastavila nad francouzským postojem, který spočíval v odmítnutí závazku uvedeného v pokynech, totiž že podpora na restrukturalizaci nebude využívána za účelem získání podílů. Komise proto vyzvala francouzské orgány, aby takové operace zahrnuly do plánu restrukturalizace jen tehdy, pokud se ukáží jako naprosto nezbytné pro obnovení dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva.

3. PŘIPOMÍNKY ZÚČASTNĚNÝCH TŘETÍCH STRAN

3.1. Skupina Areva

- (59) Skupina Areva plně podporuje odpovědi francouzských orgánů ze dne 12. září 2016, na jejichž vypracování se ostatně sama podílela.
- (60) Pokud jde o pochybnosti vyjádřené Komisí, skupina Areva zdůrazňuje především následující body:
- a) skupina Areva je přesvědčena o dlouhodobé životaschopnosti restrukturalizované skupiny Areva, která bude založena na existenci modernizovaných průmyslových aktiv a na očekávaném nárůstu poptávky po energii;
 - b) převod společnosti Nouvel Areva NP na společnost EDF představuje postačující vyrovnávací opatření. Bude znamenat silné zhoršení konkurenceschopnosti restrukturalizované skupiny Areva: kromě 50 % snížení jejího obrátu způsobí tato operace i i) odchod této společnosti z velkého počtu trhů (zejména z trhu výstavby a údržby jaderných reaktorů a výroby palivových článků) a ii) ztráty synergií související zejména s neexistencí zdrojů vzájemného krytí nákladů (např. v oblasti obchodu, palivových článků, výzkumu a vývoje a inženýrství);
 - c) zákaz získávání podílů nepředstavuje vhodné vyrovnávací opatření. Skupina Areva se totiž domnívá, že je skutečně nezbytné, aby jí bylo v budoucnu umožněno [...] případně vytvářet partnerství.
- (61) Skupina Areva rovněž zdůrazňuje strategický význam podpory na restrukturalizaci pro evropské odvětví jaderné energie a pro evropskou ekonomiku: je přímým poskytovatelem pracovních příležitostí, klíčovým aktérem z hlediska zachování odvětví jaderné energie, zapojeným do celé řady segmentů hodnotového řetězce těchto odvětví, aktérem zásadního významu pro řádné fungování soustavy evropských jaderných elektráren.
- (62) Skupina Areva konečně zdůrazňuje úspěšné provádění plánu restrukturalizace, konkrétně i) převod společnosti Canberra (dokončený) a podílu skupiny Areva ve společnosti Adwen (uplatněná opce) a ii) schválení částečného vkladu aktiv společnosti Areva SA do společnosti Nouvel Areva a rovněž současného převodu vydaných dluhopisů na společnost Nouvel Areva dluhopisovými věřiteli. Kromě toho schválení projektu Hinkley Point C poskytuje možnosti rozvoje, které podporují úspěšné plnění tohoto plánu.

3.2. Urenco

- (63) Společnost Urenco vznikla na základě politické spolupráce mezi Spolkovou republikou Německo, Nizozemskem a Spojeným královstvím. Byla založena v roce 1970, působí především v segmentu obohacování uranu a vlastní továrny ve třech zemích svého původu a rovněž ve Spojených státech.
- (64) Poté, co nastínila panorama hodnotového řetězce cyklu jaderného materiálu, rozvíjí společnost Urenco své odůvodnění ve třech bodech: za prvé, zkoumaná podpora povede k významnému posílení skupiny Areva; následně se zkrusující účinek této podpory projeví obzvláště na trhu obohacování uranu, což poškodí jak společnost Urenco, tak další konkurenty působící v tomto segmentu; opatření v oblasti hospodářské soutěže navrhaná francouzskými orgány jsou tudíž nedostatečná a je nutno je posílit.

- (65) Pokud jde o první z těchto bodů, společnost Urenco konstatuje, že plán restrukturalizace nezahrnuje snížení kapacity u žádné z aktivit skupiny Areva navzdory jejím finančním obtížím a nadměrné kapacitě charakteristické pro trhy, na kterých působí. Společnost Nouvel Areva tak bude mít pro cyklus jaderných materiálů i nadále k dispozici stejná aktiva jako v minulosti, takže má ideální předpoklady pro to, aby si na těchto trzích udržela silnou pozici.
- (66) To je tím zřejmější vzhledem k tomu, že státní zásah přispívá k vyčištění rozvahy nově zřízených subjektů a umožní jim začínat s čistým štítem bez ohledu na špatné řízení v minulosti. Tím se zcela obnoví manévrovací prostor společností Nouvel Areva NP a Nouvel Areva z hlediska nových investic, přístupu k finančním prostředkům i vyjednávací síly. Konkurenti společnosti Nouvel Areva musí naproti tomu nést náklady na své minulé investice v plné výši a při financování svého rozvoje se mohou spoléhat pouze na své vlastní zisky.
- (67) Pokud jde o druhý z těchto bodů, společnost Urenco se domnívá, že narušení hospodářské soutěže se trvale promítne do segmentu obohacování uranu, který se vyznačuje nadměrnou kapacitou a omezeným počtem kapitálově náročných projektů.
- (68) Podle společnosti Urenco světové kapacity v oblasti obohacování uranu výrazně převyšují poptávku [...]. Tato nadměrná kapacita je o to škodlivější, že část růstu poptávky se nachází v zemích, jako je Čína nebo Rusko, které jsou z velké části pro západní aktéry uzavřeny. Pokud jde o poptávku dostupnou západním aktérům, její významný podíl představují jaderné elektrárny společnosti EDF, a je proto velmi důležité, aby posílení vazeb mezi společností EDF a skupinou Areva neomezilo přístup společnosti Urenco ke společnosti EDF.
- (69) Zkoumaná podpora kromě toho skupině Areva umožňuje zachovat si svou činnost v oblasti paliva MOX, přestože toto palivo není tak konkurenceschopné jako obohacený přírodní uran. Bez státní podpory by byla tato aktivita ukončena nebo by ztratila na důležitosti, což by uvolnilo trh pro konkurenty skupiny Areva (zejména ve vztahu ke společnosti EDF, jejíž poptávku lze z [0–25] % uspokojit pomocí paliva MOX).
- (70) Vyčištěná rozvaha společnosti Nouvel Areva jí rovněž umožní rozvíjet se v oblasti obchodu se službami obohacování uranu (dále jen „SWU“); jedná se o činnost vyžadující značný manévrovací prostor v oblasti financí. Tento trh [...] může přispět k posílení společnosti Nouvel Areva ve srovnání s konkurenty, jimž podpora poskytnuta nebyla a jejichž finanční struktura, která je odrazem kapitálově velmi náročných projektů v daném odvětví, jim neumožňuje taková rizika podstupovat.
- (71) A konečně je společnost Urenco přesvědčena, že společnost Nouvel Areva bude i nadále využívat výhod vertikální integrace na trzích palivového cyklu.
- (72) Pokud jde o třetí z těchto bodů, společnost Urenco zdůrazňuje, že na trzích, kde bude skupina Areva působit po restrukturalizaci, by měla být navržena opatření na ochranu hospodářské soutěže, a to tím spíše, že většina z těchto trhů (těžba, konverze a obohacování uranu) v současné době trpí nadměrnou kapacitou.
- (73) Společnost Urenco nesdílí postoj francouzských orgánů, podle něhož oddělení činností souvisejících s reaktory způsobí takové ztráty synergií, že by tím byla zasažena i činnost v oblasti paliva. Existence celé řady neintegrováných, ale přesto efektivních aktérů (např. společnosti Urenco, Cameco, KAP) má tak tendenci význam těchto synergií relativizovat. Kromě toho se tyto synergie projevují pouze v oblasti dodávek paliva do nových reaktorů; [...].
- (74) Navíc strategické partnerství mezi společnostmi EDF a Nouvel Areva všechny případně ztracené synergie znovu vytvoří. Společnost Nouvel Areva si totiž zachová strategický podíl ve společné dceřiné společnosti se společností EDF, což bude vyžadovat určitou úroveň koordinace mezi oběma těmito skupinami a mohlo by to společnost EDF motivovat k tomu, že by společnost Areva zvýhodňovala. Tyto společnosti budou mít mimo jiné rovněž stejného akcionáře, tj. francouzský stát. Posílená spolupráce se navíc nachází teprve ve fázi budování, jak uvedla Komise ve svém rozhodnutí o zahájení řízení. A konečně nevýhody rozdělení ponese v prvé řadě společnost Nouvel Areva NP, která bude nucena vytvářet nové obchodní týmy pro prodej palivových článků, zatímco společnost Nouvel Areva si zachová přínosy integrace v oblasti cyklu jaderného materiálu.
- (75) S ohledem na výše uvedené skutečnosti navrhuje společnost Urenco následující kroky na ochranu hospodářské soutěže:
- a) aby byl přijat závazek, že EDF si zachová politiku dodávek otevřenou všem aktérům cyklu jaderného materiálu;

- b) aby státní podpora neznamenala neúměrné zlepšení situace dceřiné společnosti Nouvel Areva, která působí v oblasti obohacování, a aby zajistila určitou nepropustnost mezi rekapitalizací a touto dceřinou společností (např. zajištěním toho, že dluhy spojené s výstavbou závodu Georges Besse II budou hrazeny pouze z peněžních toků souvisejících s touto činností);
- c) aby bylo společnosti Nouvel Areva zakázáno navyšovat kapacitu továrny Georges Besse II minimálně v průběhu období restrukturalizace, aniž by však byly zpochybněny závazky skupiny Areva [...] v rámci [...] (¹⁷);
- d) aby společnost Nouvel Areva snížila svou kapacitu v oblasti výroby paliva MOX a nevyužívala získané likviditu k rozvoji svých obchodních aktivit v oblasti SWU.
- (76) Společnost Urenco rovněž vyjádřila přání, aby francouzské orgány zkoumaly další možnosti opatření na ochranu hospodářské soutěže společných pro všechny segmenty, například prodej některé z činností novému účastníkovi s cílem snížit synergie související s integrací společnosti Nouvel Areva v rámci palivového cyklu. A konečně společnost Urenco zdůrazňuje důležitost dodržování zákazu akvizice jakékoli společnosti v průběhu období restrukturalizace, pokud nebude prokázáno, že taková akvizice je nezbytná pro obnovení životaschopnosti skupiny Areva.

3.3. TVO

- (77) TVO je finská společnost zabývající se výrobou elektřiny, která byla založena v roce 1969 a vlastní ji jiné finské elektrárenské společnosti a rovněž průmyslové podniky. Společnost TVO je budoucím vlastníkem OL3, jaderné elektrárny založené na technologii typu evropského tlakovodního reaktoru (dále jen „EPR“), která se dosud nachází ve fázi výstavby. Smlouva na výstavbu této elektrárny [...] byla uzavřena s Konsorciem dne 18. prosince 2003. Původním datem dodávky byl 30. duben 2009. Po celé řadě zpoždění nyní Konsorcium ohlašuje toto datum na prosinec 2018.
- (78) Společnost TVO zdůrazňuje význam reaktoru OL3 pro finský i evropský energetický sektor. Až bude elektrárna OL3 uvedena do provozu, měla by do roku 2020 pokrýt 9 % celkové výroby elektřiny ve Finsku a uspokojit 14 % celkové poptávky po elektřině, čímž by umožnila zvýšit energetickou nezávislost Finska. OL3 je rovněž průkopnickým projektem, který měl předznamenat období „renesance“ jaderného průmyslu.
- (79) Projekt OL3 se nachází v závěrečné fázi realizace. Vnější konstrukce je téměř dokončena, ale některé konstrukční a montážní práce uvnitř elektrárny dosud probíhají, což se týká zejména jaderného ostrova (reaktoru). Na staveništi pracuje přibližně 2 400 pracovníků. Společnost TVO zdůrazňuje, že projekt OL3 nyní vstupuje do rozhodující fáze, tj. do procesu uvedení do provozu, po jehož dokončení nastane předpokládaný termín dodání. Tato fáze vyžaduje průběžnou podporu Konsorcia, které disponuje znalostmi a odbornými vědomostmi v oblasti technologie EPR.
- (80) Společnost TVO rovněž zmiňuje rozhodčí spor, který vede proti Konsorciu. Celková částka požadovaná Konsorciem v současné době činí kolem [0–5] miliardy EUR, zatímco částka, kterou požaduje společnost TVO na pokrytí svých vlastních nákladů a ztrát, činila dle nejnovějších odhadů společnosti TVO [0–5] miliardy EUR. Celková částka požadovaná oběma stranami v rámci rozhodčího sporu tedy v konečném součtu činí přibližně [0–10 miliard] EUR.
- (81) Společnost TVO pak vysvětluje, jak chápe plán restrukturalizace skupiny Areva, který v současnosti vychází z „plánu B“ spočívajícího v převodu společnosti Nouvel Areva NP na společnost EDF poté, co od ní bude oddělen projekt OL3 a zdroje potřebné k jeho dokončení; v této tzv. „špatné bance“ budou ponechány rovněž smlouvy na komponenty a část dluhu skupiny Areva.
- (82) Celkově lze říci, že společnost TVO podporuje projekt rekapitalizace skupiny Areva francouzským státem. Vyjadřuje však své znepokojení ohledně možných negativních dopadů restrukturalizace skupiny na projekt OL3. Konkrétně si společnost TVO klade otázku ohledně schopnosti tzv. špatné banky, do níž by byl vyčleněn projekt OL3, zachovat zdroje potřebné ke zdárnému zakončení tohoto projektu. Špatná banka bude totiž mít k dispozici jen omezené finanční prostředky na úhradu dluhů, které mohou potenciálně dosáhnout značné výše a v této fázi jsou jen obtížně vyčíslitelné.
- (83) Finanční prostředky této špatné banky se skládají z: navýšení kapitálu o 2 miliardy EUR, výnosu z prodeje společnosti Nouvel Areva NP společnosti EDF ve výši 2,5 miliardy EUR, zbývajících výnosů z prodeje nestrategických činností společnosti Areva, jakož i ze zbývajících částí ceny, kterou společnost TVO musí skupině Areva

(¹⁷) [...].

ještě doplatit za dokončení projektu OL3. Oproti těmto zdrojům jsou náklady na špatnou banku odhadovány takto: náklady na dokončení projektu OL3 včetně souvisejících záruk, splacení bankovního dluhu ve výši 3,4 miliard EUR, případné záruky, které bude nutno poskytnout společnosti EDF ohledně smluv týkajících se jaderných elektráren, jejichž části jsou předmětem auditu, jiné záruky spojené s prodejem nestrategických aktiv, jakož i částka, která může dosáhnout až [0–5 miliard] EUR v případě, že společnost TVO vyhraje rozhodčí spor, který v současné době probíhá.

- (84) Společnost TVO tak zpochybňuje schopnost restrukturalizované skupiny Areva čelit rizikům spojeným s projektem OL3, zejména nákladům na jeho dokončení, a vysvětluje důsledky těchto pochybností s ohledem na analýzu podpory na restrukturalizaci podle pokynů, přesněji řečeno s ohledem na úroveň příspěví této podpory k cíli společného zájmu, na obnovení dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva a na zásadu „jednou a dost“.
- (85) Za prvé, pokud jde o cíl společného zájmu, podporuje společnost TVO tvrzení Francie, které klade důraz na přínos této podpory pro dosažení cílů Smlouvy o Euratomu, uvedených zejména v čl. 2 písm. d). TVO však zdůrazňuje nutnost posoudit rovněž čl. 2 písm. b) a c) této smlouvy. Pokud jde o čl. 2 písm. c), podpora přispívá k dokončení projektu OL3, který je významný pro rozvoj evropského energetického sektoru a pro zajištění zásobování energií v severovýchodních zemích. Pokud jde o čl. 2 písm. b), cíl jaderné bezpečnosti předpokládá, jak je uvedeno v článku 11 Úmluvy o jaderné bezpečnosti, že „každá smluvní strana přijme vhodná opatření s cílem zajistit dostatečný počet kvalifikovaného personálu s potřebným vzděláním, odbornou přípravou a rekvalifikací pro veškerou činnost v oblasti bezpečnosti v každém jaderném zařízení nebo pro každé jaderné zařízení po celou dobu jeho životnosti.“ Vzhledem k tomu, že kapacity společnosti TVO jsou omezeny především na provoz elektráren, spoléhá se společnost TVO při zajišťování bezpečnosti činností v rámci projektu OL3 na odbornost Konsorcia. Každý plán restrukturalizace, který by zahrnoval vyčlenění projektu OL3 do tzv. „špatné banky“, by však s sebou nesl riziko spočívající v tom, že kvalifikovaný personál skupiny Areva bude přidělen na projekt OL3 a že dojde ke ztrátě „back office“ skupiny Areva ve Francii a v Německu, ke ztrátě technické infrastruktury skupiny Areva, jakož i k potenciálním problémům se subdodavateli tohoto projektu.
- (86) Za druhé, pokud jde o obnovení dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva, zpochybňuje společnost TVO dostatečnost kapitálové injekce do společnosti Areva SA, realističnost předpokladů plánu restrukturalizace, a tudíž i schopnost podpory zajistit dlouhodobou životaschopnost společnosti Areva SA.
- (87) Za třetí, pokud jde o zásadu „jednou a dost“, pokud plán restrukturalizace nezaručí, že skupina Areva bude schopna dostát svým závazkům ohledně dokončení projektu OL3, mohly by jí vzniknout další závazky v podobě náhrady škody za další zpoždění. V takovém případě by pak ale nebylo možné s ohledem na zásadu „jednou a dost“ schválit novou státní podporu.
- (88) Pro vyřešení těchto pochybností a otázek trvá společnost TVO na tom, že je nezbytné, aby každý plán restrukturalizace zahrnoval:
- provozní opatření, jejichž cílem bude zajistit, aby byly i nadále k dispozici dostatečné lidské, technické i finanční zdroje, které budou vyčleněny na zajištění úspěšného dokončení projektu OL3 ve stanovené lhůtě a v souladu s úrovní výkonnosti zaručenou v původní smlouvě o stavbě, a aby bylo možné pokrýt i další potenciální náklady až do konce záruční doby i po jejím uplynutí;
 - dostatečné finanční prostředky přidělené subjektu, jemuž bude svěřen projekt OL3, a plně vyčleněné na tento konkrétní projekt, které by pokryly zbývající náklady na dokončení projektu, jakož i další závazky vyplývající z jednotlivých smluv mezi skupinou Areva a společností TVO.

3.4. Siemens

- (89) Společnost Siemens je společně se dvěma společnostmi ze skupiny Areva (Areva GmbH a Areva NP) partnerem Konsorcia v souvislosti s projektem OL3. Přestože za největší část tohoto projektu odpovídá skupina Areva, jsou členové Konsorcia společně a nerozdílně odpovědní společnosti TVO, která je jejich klientem, za dokončení tohoto projektu.
- (90) Skupina Siemens sice plně podporuje zásah francouzského státu ve prospěch skupiny Areva, vyjádřila však své výhrady na několika úrovních.

- (91) Siemens zpochybňuje především přiměřenost podpory z hlediska pokrytí závazků a rizik, která nese společnost Areva SA:
- a) Siemens totiž odhaduje riziko skupiny Areva v souvislosti s projektem OL3 na [0–5 miliard] až [0–5 miliard] EUR u základního scénáře, zatímco u zhoršeného scénáře zahrnujícího i) [...] a ii) [...] by se mohlo jednat až o [...] EUR;
 - b) Siemens také upozorňuje na další pasiva společnosti Areva SA, jako jsou například některá bankovní pasiva, jejichž výše dosahuje 3,4 miliardy EUR.
- (92) Společnost Siemens si následně klade otázku, zda bude mít struktura, která má zajistit projekt OL3, k dispozici dostatečné právní, lidské, finanční a provozní prostředky umožňující dokončení tohoto projektu, jestliže činnosti a provozní prostředky týkající se výstavby musí být převedeny na společnost Nouvel Areva NP, která má být postoupena společnosti EDF. Téměř nevyhnutelný outsourcing realizace části projektu na společnost Nouvel Areva NP by mohl [...].
- (93) A konečně je společnost Siemens znepokojena tím, že společnost TVO blokuje [...] restrukturalizaci skupiny Areva vzhledem k tomu, že jejím cílem je vyčlenit projekt OL3 do specifické struktury, [...].
- (94) Podle společnosti Siemens by bylo možné tato rizika zajistit dalšími mechanismy, jako jsou například i) další finanční prostředky poskytnuté francouzským státem, ii) státní záruka na veškerá další pasiva vztahující se k projektu OL3, případně ještě iii) závazek francouzského státu financovat jakoukoli další potřebu dodatečného kapitálu související s tímto projektem.
- (95) A konečně kvůli solidaritě mezi společnostmi Siemens a skupinou Areva v rámci Konsorcia se společnost Siemens obává, že bude povinna hradit finanční náklady, které případně nebude schopna pokrýt skupina Areva, což by podle jejího názoru bylo v rozporu se zásadou sdílení nákladů uvedenou v pokynech.

3.5. Třetí strana, která si nepřije zveřejnit svou totožnost

- (96) Poslední třetí strana, která si přála zůstat v anonymitě, upozorňuje Komisi na narušení hospodářské soutěže v důsledku posuzované podpory. Podle této třetí strany by restrukturalizace díky zásahu státu vedla k posílení nejen společnosti Nouvel Areva, ale i společnosti Nouvel Areva NP.
- (97) Společnosti, které čerpají státní podporu, jsou v konkurenčním prostředí jaderné energie výrazně zvýhodněny. Toto prostředí se vyznačuje intenzivní konkurencí a požadavky na stále větší záruky.
- (98) A konečně se tato anonymní třetí strana domnívá, že budoucí spolupráce společností Nouvel Areva a Nouvel Areva NP znovu vytvoří silné synergie, které přispějí k ovlivnění hospodářské soutěže.

4. VYJÁDŘENÍ FRANCIE

- (99) Vyjádření Francie se dělí na čtyři části odpovídající hlavním pochybnostem, které vznesla Komise v rozhodnutí o zahájení řízení. Úvodem se francouzské orgány snaží prokázat, že jediným opatřením, které by mohlo představovat státní podporu, je navýšení kapitálu na úrovni společnosti Areva SA a společnosti Nouvel Areva. Následně pak reagují na pochybnosti Komise týkající se reálnosti předpokladů, z nichž vychází obchodní plán, přiměřenosti výše podpory a navrhovaných opatření v oblasti hospodářské soutěže.

4.1. Státní podporu může představovat pouze navýšení kapitálu

- (100) Francouzské orgány v první řadě uvádějí, že možnost, že skupina Areva převede státní podporu na třetí strany tím, že prodá své dceřiné společnosti za příliš nízkou cenu, i) není v rámci tohoto řízení relevantní a ii) jeví se jako čistě teoretická vzhledem k tomu, že skupina Areva má motivaci maximalizovat výnosy ze svých převodů. Uvádějí rovněž, že skupina Areva nezískává žádnou podporu z převodů společností Nouvel Areva NP a Areva TA, které sice mobilizují státní zdroje, ale uskutečňují se za tržní ceny.
- (101) Pokud jde o společnost Nouvel Areva NP, francouzské orgány objasňují, že ve společnosti EDF byl zaveden zvláštní režim správy s cílem zajistit zachování zájmů společnosti EDF. V rámci této správy byla vytvořena pracovní skupina speciálně za účelem získání společnosti Nouvel Areva NP, jejímiž členy jsou nezávislí správci a jejímž cílem je ověřit soulad této operace se společenským zájmem společnosti EDF a poskytnout stanovisko

nezávislé na správní radě společnosti EDF. Členem této pracovní skupiny není žádný zástupce státu. Na základě prací provedených touto skupinou, která si objednala zejména studii ocenění u banky Sociétés Générale, nakonec společnost EDF přijala rozhodnutí o akvizici.

- (102) Francouzské orgány rovněž objasnily, že se nakonec rozhodly pro koncepci vytvoření dceřiných společností „zespodu“, které společnosti EDF umožní získat od skupiny Areva činnosti související s reaktory. Tyto nové mechanismy převodu podle názoru francouzských orgánů neovlivní ocenění provedené stranami ani jejich rady vycházející z předpokladu původní koncepce převodu: 2,5 miliard EUR za 100 % vlastního kapitálu. Bez ohledu na právní podmínky převodu zůstává ekonomická skutečnost pro společnost EDF *de facto* stejná; EDF převezme historické činnosti společnosti Areva NP, aniž by převzala riziko spojené s projektem OL3. EDF bude rovněž chráněna proti rizikům spojeným se smlouvami na komponenty. Tato rizika sice nebyla v ocenění z ledna 2016 zohledněna, ale mechanismus ochrany, na němž se strany shodly, umožňuje neměnit jejich podstatu.
- (103) Pokud jde o společnost Areva TA, proces ocenění byl rozčleněn na dvě etapy v souladu s nejobvyklejšími tržními postupy: i) v období mezi lednem a květnem 2016 poskytla skupina Areva konsorciu kupujících finanční, provozní, právní a daňové informace a zorganizovala několik pracovních setkání s vedením společnosti Areva TA; ii) konsorcium následně získalo přístup do „data roomu“ a mělo možnost jednat s vedením společnosti Areva TA prostřednictvím otázek a odpovědí. V této souvislosti poskytuje společnosti Areva i kupujícímu součinnost 12 právních a bankovních poradců a specialistů na předběžný finanční audit („*due diligence*“).
- (104) Dne 18. srpna 2016 předložilo nabývajícím konsorcium uvedené v 27. bodě odůvodnění nabídku, která oceňuje cenné papíry společnosti Areva TA na [0–2 miliard] EUR. Toto ocenění je založeno na metodě diskontovaných peněžních toků (metoda „*discounted cash flows*“, dále jen „metoda DCF“), uplatněné na obchodní plán, který vychází z předpokladů odsouhlasených s kupujícím. Tato cena byla použita v kupní smlouvě uzavřené dne 15. prosince 2016.
- (105) Francouzské orgány se proto domnívají, že ocenění, které bylo nakonec zvoleno, je založeno na obecně uznávaných metodách po vynaložení obvyklé řádné péče.

4.2. Skupina Areva realizuje plán restrukturalizace, který obnoví její životaschopnost v dlouhodobém měřítku

- (106) Francouzské orgány nejprve předkládají aktualizovaný finanční vývoj společnosti Nouvel Areva. Tento vývoj je založen na předpokladech, které jsou považovány za obzvláště konzervativní: i) cena uranu byla upravena směrem dolů, [...], ii) předpovědi těžební činnosti byly revidovány směrem dolů iii) bylo zohledněno další riziko s ohledem na [...], iv) bylo zohledněno posílení plánu snižování nákladů na obohacování a konverzi v) náklady na provádění koncepce vytváření dceřiných společností „zespodu“ se v období 2016–2025 ustálily na [200–900 milionech] EUR. Dle obdobné logiky byly směrem dolů revidovány i předpoklady zhoršeného scénáře.
- (107) Francouzské orgány následně reagují na jednotlivé pochybnosti Komise týkající se plánu obnovení životaschopnosti.

4.2.1. Obchodní plán společnosti Nouvel Areva zohledňuje důsledky navrhovaných převodů

- (108) Francouzské orgány tvrdí, že vzhledem k délce cyklů jaderného průmyslu se hlavní ztráty synergií uskuteční z větší části v takovém časovém horizontu, který přesahuje finanční vývoj skupiny Areva (2016–2025). Společnost Nouvel Areva má totiž zcela zaplněnou knihu zakázek na období příštích pěti až deseti let, což jí zajišťuje určitou nezávislost na vývoji těch částí trhu, jichž je účastníkem. To však platí i pro všechny ostatní dodavatele jaderných materiálů vzhledem k tomu, že smlouvy na dodávky jsou zpravidla uzavírány na celou řadu let (obvykle pět až deset) v závislosti na druhu materiálu (surový, konvertovaný nebo obohacený uran) a na typu klienta. Naproti tomu jednotlivé plánované převody, zejména převod společnosti Nouvel Areva NP, z dlouhodobějšího hlediska poškozují konkurenční postavení společnosti Nouvel Areva.
- (109) Skupina Areva navíc ještě zavádí plán výkonnosti a konkurenceschopnosti, díky němuž bude schopna zmírnit dopad převodu společnosti Nouvel Areva NP v krátkodobějším měřítku na své strukturální náklady. Například pokud jde o zrušení hromadných nákupů, je cílem daného plánu právě dosažení zisků v této oblasti, aby se

vyrovnaly ztráty objemů prodeje, které budou následovat po převodu společnosti Nouvel Areva NP. Zhoršený finanční vývoj však předpokládá, že cílů tohoto plánu bude dosaženo jen na [50–100] %, a tudíž se projeví negativní dopad.

4.2.2. Analýza citlivosti a strategie snižování rizik

- (110) Francouzské orgány a skupina Areva identifikovaly hlavní rizikové faktory, které ovlivňují budoucnost společnosti Nouvel Areva. Připomínáme, že základní scénář je již nyní velmi konzervativní, a není tudíž pravděpodobné, že by se všechny zhoršené předpoklady projevíly zároveň.
- (111) Prvním z těchto faktorů je směnný kurz euro/dolar. [...]. Každý měsíc se provádí analýza expozic a jsou sjednána odpovídající zajištění tak, aby pokrývala určité minimální procento budoucích plateb. Navíc některé činnosti, jako je například těžba uranu, jsou proti tomuto riziku částečně chráněny přirozenou cestou: 50 % těžební produkce společnosti Nouvel Areva bude probíhat v Kanadě, jejíž měna je v korelaci s dolarem.
- (112) Druhé riziko se týká [...]. Následky ve zhoršeném scénáři činí přibližně [0–100 milionů] EUR v rámci provozních finančních toků celkem za období 2016–2025. Francouzské orgány upřesňují, že skupina Areva již nyní realizuje celou řadu opatření vedoucích k optimalizaci a snižování nákladů s cílem omezit dopad tohoto rizika: jedná se o provozní zlepšení, jejichž cílem je [...]. Tato zlepšení jsou zahrnuta do plánu výkonnosti a konkurenceschopnosti, který pokrývá období až do roku 2018, [...], ale bylo by je možno využít i po roce 2018, pokud by se dané riziko uskutečnilo.
- (113) Třetí identifikované riziko souvisí s následky případného selhání [...]. Toto riziko se francouzským orgánům jeví jako nepravděpodobné, protože [...]. Selhání by nicméně [...] snížilo příjmy společnosti Nouvel Areva.
- (114) A konečně finanční vývoj společnosti Nouvel Areva zohledňuje řadu rizik [...], jejichž rozsah se liší podle toho, zda se jedná o základní nebo zhoršený scénář. Výše těchto rizik dosahuje [1–2 miliard] EUR ve zhoršeném scénáři během období 2016–2025, tj. o [0–1 miliard] EUR více než ve scénáři základním. Francouzské orgány uvádějí nápravná opatření, která by mohla být provedena: dodatečná opatření v oblasti obchodu nebo produktivity (např. optimalizace nákupů a snižování celkového objemu mezd), nebo úprava investičního plánu [...].

4.2.3. Společnost Nouvel Areva bude schopna refinancovat svou činnost na trzích během období 2015–2025

- (115) Francouzské orgány v reakci na pochybnost Komise uvedenou ve 151. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení uvádějí, že v základním scénáři se potřeba financování společnosti Nouvel Areva uskuteční [...]. Očekává se však, že se společnosti Nouvel Areva k tomuto datu podaří znovu dosáhnout tak dobrých finančních ukazatelů, aby jí to umožňovalo účast na trzích s dluhopisy, aniž by byl ohrožen rating podniku „investment grade“.
- (116) Na druhé straně ve zhoršeném scénáři bude mít společnost Nouvel Areva potřebu financování ve výši [...]. Francouzské orgány však objasňují, že společnost Nouvel Areva bude schopna spojit [...], aniž by to zpochybnilo obnovení životaschopnosti tohoto podniku [...].

4.2.4. Společnost Areva SA bude disponovat prostředky, které jí umožní pokrýt její finanční potřeby v období let 2016–2025

- (117) Francouzské orgány se zavázaly, že společnost Areva SA nebude vykonávat jiné činnosti než ty, které jsou výslovně stanoveny v plánu restrukturalizace oznámeném Komisi. Na tomto základě se domnívají, že společnost Areva SA bude mít k dispozici dostatečné prostředky, které jí umožní pokrytí jejích finančních potřeb.
- (118) Francouzské orgány potvrzují své předpoklady týkající se nákladů na dokončení projektu OL3 během období 2017–2025. Dle těchto předpovědí dojde během posuzovaného období ke vzniku záporných peněžních toků ve výši [0–2 miliardy] EUR. [...].
- (119) Na základě těchto předpokladů vykazuje obchodní plán společnosti Areva SA přebytek likvidity ve výši [0–500 milionů] EUR na konci období v případě základního scénáře a [0–100 milionů] EUR v případě zhoršeného scénáře. [...].

4.3. Státní podpora je přiměřená a je omezená na nezbytné minimum

4.3.1. Byla dodržena zásada spravedlivého rozdělení vůči menšinovým akcionářům

- (120) Za prvé je třeba připomenout, že již byly zaúčtovány významné rezervy na ztráty a znehodnocení aktiv, a že cena akcií se nachází na historickém minimu. Odpovědnost za předchozí řízení tedy do značné míry dopadá na menšinové akcionáře úměrně jejich podílům.
- (121) Za druhé, francouzské orgány předpokládají, že francouzský Orgán pro cenné papíry a trhy (Autorité des marchés financiers, dále jen „AMF“) uloží státu podat veřejnou nabídku výkupu cenných papírů. Orgán AMF bude přísně kontrolovat cenu nabídnutou akcionářům a zajistí dodržování metody ocenění založené na více kritériích.

4.3.2. Skupina Areva mobilizuje dostatečnou, skutečnou a opravdovou úroveň vlastního příspěvku

- (122) Pokud jde o možný přebytek likvidity uvedený ve 172. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení, francouzské orgány se domnívají, že skutečnost, že likvidita mobilizovaná za účelem realizace plánu restrukturalizace převyšuje náklady na restrukturalizaci a sama o sobě neznamená, že by výše podpory nebyla omezena na minimum. Pokyny totiž sice stanoví spodní hranici vlastního příspěvku, ale neurčují ani jeho horní hranici, ani existenci matematického vztahu mezi výší státní podpory a výší nákladů na restrukturalizaci.
- (123) Jinými slovy, francouzské orgány se domnívají, že je nutné jasně rozlišovat mezi oběma odlišnými právními kritérii, tj. na jedné straně financování nezbytné s ohledem na finanční vývoj pro obnovení životaschopnosti, a na straně druhé omezení výše státní podpory na minimum na základě požadavku významného vlastního příspěvku na náklady na restrukturalizaci. Tento výklad dokládá rozhodovací praxe Komise ⁽¹⁸⁾, která v minulosti připustila, aby byl vlastní příspěvek vyšší než náklady na restrukturalizaci, aniž by tento přebytek likvidity znamenal, že podpora nebyla omezena na minimum.
- (124) A konečně francouzské orgány zdůrazňují, že je nezbytné, aby skupina Areva disponovala likvidní rezervou pro případ, že by se uskutečnil zhoršený scénář.
- (125) Pokud jde o pochybnosti vznesené Komisí ohledně skutečné a opravdové povahy vlastního příspěvku skupiny Areva, uvádějí francouzské orgány řadu vyjasnění a připomínají, že Komise ve své rozhodovací praxi akceptovala, aby byly budoucí prodeje aktiv účtovány jako vlastní příspěvek za předpokladu, že budou posouzeny nezávislým odborníkem, který odhadne tržní hodnotu daného majetku ⁽¹⁹⁾.
- (126) Ohledně převodu společnosti Nouvel Areva NP připomínají francouzské orgány existenci nezávislých ocenění, která byla Komisi poskytnuta po vydání oznámení. Francie rovněž klade důraz na prvky, které umožňují zjištění skutečné a opravdové povahy převodu společnosti Nouvel Areva NP: především kupní smlouva na akcie společnosti Nouvel Areva NP uzavřená se společností EDF dne 15. listopadu 2016; dále pak skutečnost, že podmíněná ustanovení, jimž převod podléhá, nezpochybňují jeho jistotu. Francouzské úřady jsou tedy přesvědčeny o správnosti závěrů úřadu ASN ohledně programu zdůvodnění u nádoby reaktoru Flamanville 3 vzhledem k tomu, že všechny testy zahrnuté do tohoto programu byly provedeny, aniž by EDF či skupina Areva zjistily jakýkoli nesoulad. Jednání se společností TVO navíc [...] nemá vliv na převod společnosti Nouvel Areva NP, má dopad pouze na jeho harmonogram.
- (127) U převodu společnosti Canberra francouzské orgány připomínají, že je účinné od 1. července 2016.

⁽¹⁸⁾ Viz například rozhodnutí Komise (EU) 2016/2068 ze dne 29. července 2013 o státní podpoře SA.35611 (13/C), kterou Francie zamýšlí poskytnout ve prospěch skupiny PSA Peugeot Citroën SA (Úř. věst. L 325, 30.11.2016, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Rozhodnutí Komise (EU) 2015/119 ze dne 29. července 2014 o státní podpoře SA.36874 (2013/C) (ex 2013/N), kterou Polsko hodlá poskytnout společnosti LOT Polish Airlines S.A., a o opatření SA.36752 (2014/NN) (ex 2013/CP), které Polsko provedlo ve prospěch společnosti LOT Polish Airlines S.A., 269. bod odůvodnění, (Úř. věst. L 25, 30.1.2015, s. 1); rozhodnutí Komise 2012/397/EU ze dne 24. října 2011 o státní podpoře SA 32600 (2011/C) – Francie – Podpora na restrukturalizaci společnosti SeaFrance SA poskytnutá společností SNCF, 155. bod odůvodnění, (Úř. věst. L 195, 21.7.2012, s. 1).

- (128) Převod společnosti Areva je již téměř dokončen, jak vyplývá z informací již shrnutých v 103. až 105. bodě odůvodnění tohoto rozhodnutí.
- (129) Pokud jde o dceřinou společnost Elta, vydala skupina ECA dne 4. srpna 2016 závazný jednostranný slib nákupu, a prodej se uskutečnil dne 1. prosince 2016 za cenu [0–10 miliard] EUR.
- (130) Předpokládá se, že podíl skupiny Areva v její dceřiné společnosti Adwen bude odprodán v plné výši, a u skupiny Gamesa byla zajištěna minimální cena 60 milionů EUR. Faktická realizace tohoto převodu je naplánována na začátek ledna 2017.
- (131) Naproti tomu k převodům [...] nedojde dříve než [...].
- (132) A konečně pokud jde o zapojení investorů, kteří jsou třetími stranami, do navýšení kapitálu společnosti Nouvel Areva, francouzské orgány uvádějí, že obdržely vyjádření zájmu od [...] japonských skupin JNFL a MHI [...]. Stav jednání je následující. Jak skupina MHI, tak skupina JNFL předložily závaznou nabídku [...] na 5 % kapitálu společnosti Nouvel Areva v hodnotě 250 milionů EUR. [...].

4.4. Skupina Areva navrhuje opatření umožňující minimalizovat narušení hospodářské soutěže

- (133) Podle francouzských orgánů představuje převod společnosti Nouvel Areva NP vyrovnávací opatření v obzvláště významném rozsahu, protože se na jeho základě uskuteční celkové stažení skupiny Areva ze značného počtu trhů, na kterých skupina EDF následně oživí hospodářskou soutěž. Převodem společnosti Nouvel Areva NP se skupina Areva zbavuje třetiny svých aktiv a přibližně poloviny svého obratu. Zbavuje se rovněž veškerých výhod, které vyplývají z jejího integrovaného modelu vyvinutého v průběhu posledních patnácti let, což znamená strategický obrat prvořadého významu. Kromě toho se skupina Areva zbavuje kladných peněžních toků, které společnost Nouvel Areva NP během daného období vytvoří.
- (134) Na podporu tohoto tvrzení se francouzské orgány podrobně zabývají jednotlivými body vznesenými Komisí v rozhodnutí o zahájení řízení.

4.4.1. Vyčíslení kompenzačních opatření

- (135) Francouzské orgány připomínají, že „opatření, která mají omezit narušování hospodářské soutěže, by se měla soustředit jak na obavy ohledně morálního hazardu, tak na možné narušení trhů, na nichž příjemce působí“, budou záviset i na „vlastnostech dotčeného trhu“⁽²⁰⁾.
- (136) V tomto případě je podle nich veškeré riziko morálního hazardu vyloučeno, protože ztráty v minulosti hradili stávající akcionáři skupiny Areva, k nimž v první řadě patří stát, a to prostřednictvím opravných položek a snižování hodnoty aktiv. Kromě toho vzhledem k vlastnostem příslušných trhů státní podpora účinnou hospodářskou soutěž spíše zachovává, než omezuje, protože většina trhů, na kterých bude skupina Nouvel Areva působit, má oligopolní strukturu, která by se odchodem jednoho z aktérů ještě zhoršila.
- (137) Podle francouzských orgánů z porovnání situace na trzích dle srovnávacího scénáře, který nezahrnuje podporu, jasně vyplývá, že účinnou hospodářskou soutěž na trzích bude možno zachovat jen tehdy, bude-li zachována i skupina Areva.
- (138) To znamená, že převod společnosti Nouvel Areva NP představuje více než dostatečné vyrovnávací opatření, zejména proto, že skupině Areva přinese krátkodobou ztrátu synergií a ve střednědobém horizontu ji zbaví vyhlídek na obzvláště ziskový rozvoj popsany níže v oddíle 4.4.2.

⁽²⁰⁾ Pokyny, bod 87 (zvýraznění doplněno francouzskými orgány).

4.4.2. Převod společnosti Nouvel Areva NP trvale poškozuje všechny činnosti společnosti Nouvel Areva

4.4.2.1. Činnosti na začátku cyklu

- (139) Integrovaná skupina Areva měla k dispozici integrovaný prodej a marketing, jejichž pomocí uváděla na trh přírodní uran a poskytovala služby v oblasti konverze a obohacování uranu a navrhování a výroby palivových článků, jakož i veškeré potenciální kombinace těchto produktů a služeb. Integrace prodeje palivových článků s činnostmi na začátku cyklu poskytovala skupině Areva významnou informační a obchodní výhodu. Energetické společnosti totiž mívají pro dodávky palivových článků zpravidla jen jediného kupce. Vzhledem k nízké vzájemné zastupitelnosti palivových článků je dodavatel těchto článků klíčovým partnerem energetické společnosti, ale u dodavatele na začátku cyklu, jehož produkty a služby jsou zastupitelné, tomu tak není.
- (140) Francouzské orgány uvádějí jako příklad energetickou společnost [...], u níž mohla skupina Areva v rámci nabídkového řízení na palivové články rozšířit prodej o produkty a služby na začátku cyklu. Fakticky platí, že [5–10] z 10 zákazníků jsou dnes zákazníky jak společnosti Areva NC, tak společnosti Areva NP.
- (141) Navíc oddělení činností společnosti Nouvel Areva NP bude komplikovat logistickou optimalizaci: společnost Nouvel Areva bude muset v budoucnu spolupracovat s výrobcí palivových článků společnosti Nouvel Areva NP stejně jako se všemi ostatními americkými a evropskými výrobci, čímž se sníží její schopnost optimalizace logistiky například v důsledku zvýšení nákladů souvisejících s dodávkami a snížení schopnosti optimalizovat svou produkci obohaceného uranu.
- (142) Francouzské orgány rovněž vysvětlují, že každý dodavatel produktů a služeb na začátku cyklu, který spolupracuje s dodavatelem palivových článků a reaktorů, má nezpochybnitelnou konkurenční výhodu u nabídek na začátku cyklu. Nabyvatel nové elektrárny bude totiž zpravidla vyžadovat, aby mu výrobce dodal první aktivní zónu reaktoru a zajistil i případné výměny paliva. Díky integraci se společností Areva NP měla skupina Areva v rámci své činnosti na začátku cyklu k této poptávce automatický přístup. Skupina Areva by navíc mohla vyjednat lepší podmínky pro svůj uran, protože takové jednání se obvykle provádí přímo bez otevřeného nabídkového řízení. A konečně tento typ smlouvy umožňuje vznik obchodních vztahů zejména na obtížně přístupných trzích, jako je například Čína.
- (143) Tato konkurenční výhoda se projevila u smluv, které skupina Areva sjednala pro reaktory OL3, Taishan 1 a 2, [...]. Například v případě Taishan 1 a 2, [...]. Takové podmínky by nebylo možné vyjednat bez výhod, které přináší integrace: naproti tomu skupina Areva mohla uzavřít smlouvy pouze [...].
- (144) Proto bude každý budoucí prodej reaktorů společností Nouvel Areva NP znamenat zároveň promarněnou příležitost společnosti Nouvel Areva, pokud jde o prodej materiálů na začátku cyklu za optimálních podmínek. Podle francouzských orgánů bude mít společnost Nouvel Areva NP dobré předpoklady pro získání těchto projektů [...]. Společnost Nouvel Areva NP by také mohla aspirovat na projekty [...]. Z důvodu délky jaderných cyklů se však tyto ztráty synergií uskuteční až po skončení období, pro které skupina Areva předložila svůj finanční vývoj.
- (145) Tyto ztráty synergií jsou obzvláště patrné na počátku životnosti reaktoru, ale projevují se i v celém zbývajícím průběhu jeho životnosti. Některé energetické společnosti totiž preferují jednotnou nabídku, která zahrnuje jak nákup uranu, tak služby v oblasti konverze, obohacování a palivových článků, a to zejména u reaktorů, u nichž je již naplánováno ukončení činnosti (skončení životnosti).
- (146) A konečně ukončení integrace zkomplikuje rovněž vytvoření integrovaného odvětví recyklace přepracovaného uranu, protože toto odvětví vyžaduje značnou míru logistické koordinace mezi dodavatelem palivových článků (Nouvel Areva NP) a poskytovatelem služeb v oblasti přepracování (Nouvel Areva).
- (147) Všechny tyto ztráty synergií poškodí společnost Nouvel Areva ve prospěch jejích konkurentů. Pokud by skupina Areva zůstala i nadále integrována, měla by ideální předpoklady pro to, aby mohla těžit z očekávaného oživení trhu, zejména díky tomu, že disponuje modernizovaným zařízením. Rozsáhlý trh se otevírá například v segmentu nabídek energetickým společnostem ohledně správy jejich reaktorů na konci životnosti. Z důvodu ztráty očekávaných synergií se však francouzské orgány a skupina Areva spoléhají na [...].

- (148) Naproti tomu konkurenti společnosti Nouvel Areva budou moci těžit z příležitostí vzniklých v důsledku rozdělení skupiny Areva, zejména v oblasti dodávek paliva pro nové reaktory. Společnost Nouvel Areva bude nucena bojovat proti novým integrovaným konkurentům, jako je například společnost Rosatom, nebo konkurentům, kteří se integrují vertikálně, jako jsou společnosti KHNP, Toshiba/Westinghouse nebo CNNC.

4.4.2.2. Činnosti na konci cyklu

- (149) Převod společnosti Nouvel Areva NP bude [...] pro činnosti společnosti Nouvel Areva v oblasti recyklace a zpracování použitého paliva. Prodej paliva MOX závisí na tom, zda bude na trhu existovat flotila reaktorů na lehkou vodu schopných využívat palivové články MOX. Rozsah této flotily však závisí na tom, jaké úsilí bude společnost Nouvel Areva NP ochotna vyvinout při navrhování a rozvoji této technologie v budoucnosti.
- (150) Rozhodnutí energetické společnosti „moxovat“ určitý reaktor závisí na její schopnosti zajistit výkon tohoto reaktoru a s tím související náklady. Tyto dva faktory zase závisí na kvalitě spolupráce mezi projektantem reaktoru, projektantem článků a dodavatelem moxovaného materiálu. Doposud byla tato spolupráce možná díky tomu, že skupina Areva byla schopna centralizovaně rozhodovat mezi protichůdnými zájmy těchto subjektů.
- (151) Společnost Nouvel Areva NP tak [...] s cílem podporovat šíření reaktorů využívajících MOX do té míry, že [...]. Až doposud příslušnost k téže skupině umožňovala dohody v rámci skupiny [...] a rovněž sladění protichůdných zájmů obou těchto činností. V budoucnu tomu již tak nebude, a v dlouhodobém horizontu lze tedy očekávat významné ztráty synergií.
- (152) Ztráty synergií se projeví rovněž v segmentu vyřazování z provozu a v segmentu logistiky. Činnosti v oblasti vyřazování z provozu jsou do velké míry integrovány s činnostmi v oblasti řešení reaktorů a s poskytováním služeb v rámci již existujících elektráren. Co se týče logistických činností, ty nyní pro společnost Areva NP představují klienty ve dvou oblastech: přeprava kontaminovaných nástrojů pro údržbu a přeprava palivových článků. U tohoto poskytování služeb v rámci skupiny existuje buď riziko, že budou internalizovány skupinou Nouvel Areva NP, nebo že budou v budoucnu ovlivněny hospodářskou soutěží.
- (153) Trh vyřazování z provozu a trh logistiky představují dva dynamické trhy, na kterých skupina Areva [...].

4.4.3. Komplexní strategické a průmyslové partnerství mezi společnostmi Nouvel Areva a EDF by neumožňovalo obnovení synergií, které v současné době vyplývají z integrace společnosti Areva NP v rámci skupiny Areva

- (154) Francouzské orgány předložily Komisi memorandum o porozumění uzavřené dne 28. července 2016 mezi společností EDF a skupinou Areva. Příloha 7 tohoto memoranda se týká vytvoření komplexního strategického a průmyslového partnerství.
- (155) Podle francouzských orgánů nemůže toto partnerství obnovit ztracené synergie [...].
- (156) [...] francouzské orgány zdůrazňují, že společnosti Nouvel Areva NP a Nouvel Areva se chystají vstoupit do vztahu zákazník/dodavatel. [...].
- (157) Z tohoto důvodu nemůže žádné strategické partnerství nahradit kompromisy a synergie, které v rámci této skupiny fungovaly v minulosti.
- (158) Francouzské orgány se však v reakci na námitky ze strany Komise ohledně tohoto bodu zavázaly, že po dobu trvání restrukturalizace neuzavřou společnost Nouvel Areva NP ovládaná společností EDF a společnost Nouvel Areva žádné strategické partnerství ani jinou rámcovou dohodu o obchodní spolupráci, jejímž cílem by bylo zvýhodnit společnost Nouvel Areva v situacích, kdy by si společnost Nouvel Areva NP přála poskytnout klientovi nabídku integrovanou s dodavatelem jaderného materiálu na trzích vymezených v 344. a 347. bodě odůvodnění – dodávky palivových článků a výstavba nových reaktorů. Tento závazek nebrání společnosti Nouvel Areva a společnosti Nouvel Areva NP podávat vázané nabídky pod podmínkou, že společnost Nouvel Areva bude vybrána na základě obchodních a technických kritérií.

4.4.4. Francouzské orgány se zavazují, že skupina Areva přijme etická opatření uvedená v bodě 84 pokynů

- (159) Francouzské orgány připomněly význam partnerství v oblasti jaderné energie a zavázaly se, že v průběhu období restrukturalizace skupina Areva (společnosti Areva SA a Nouvel Areva) a podniky, které jsou jimi ovládány, nezískají přímo ani nepřímo podíly v žádném podniku, který neovládají již nyní, s výjimkou projektů nezbytných pro obnovení životaschopnosti skupiny Areva. Tento závazek se nevztahuje na nabytí podílů, které uskuteční společnost Nouvel Areva a společnosti, které jsou jí přímo nebo nepřímo ovládány, za účelem finančního řízení i) fondů na vyřazení z provozu, jejichž řízením je skupina Areva pověřena na základě právního nebo regulačního požadavku; ii) penzijních fondů zaměstnanců skupiny Areva; iii) investic do likvidních zdrojů. Zavázaly se rovněž, že skupina Areva (Areva SA a Nouvel Areva) se při uvádění svých výrobků a služeb na trh zdrží toho, aby prezentovala státní podporu, kterou obdržela, jako konkurenční výhodu.

4.5. Komentář francouzských orgánů k připomínkám třetích zúčastněných osob

4.5.1. Připomínky společností TVO a Siemens

- (160) Francouzské orgány se domnívají, že společnost Areva SA bude schopna financovat všechny své předpokládané potřeby.
- (161) Na jedné straně není správné se domnívat, že skupina Areva prostřednictvím přijaté koncepce restrukturalizace ohrožuje řádné dokončení projektu OL3. Úspěch tohoto projektu je zásadní pro všechny subjekty, které jsou do restrukturalizace zapojeny: samozřejmě pro společnost Areva SA, ale rovněž pro společnost Nouvel Areva (z důvodů dodávek paliva) a Nouvel Areva NP (z důvodu prokázání funkčnosti tohoto prvního projektu EPR). Společnost Areva SA bude mít tedy k dispozici všechny potřebné provozní zdroje, které nebudou podléhat vyčlenění a bezprostřednímu převedení na společnost Nouvel Areva NP, za účelem dokončení daného projektu, a veškeré pochybnosti společnosti TVO o této záležitosti se tedy jeví jako bezpředmětné.
- (162) Francouzské orgány zdůrazňují zejména existenci [...] konkrétní spolupráce mezi společnostmi Areva NP a Nouvel Areva NP, které umožňují společnosti Areva NP oslovit společnost Nouvel Areva NP, jakmile se to ukáže jako nezbytné [...]
- (163) Na druhou stranu francouzské orgány správně a konzervativním způsobem odhadly potřeby společnosti Areva SA.
- (164) Pokud jde o náklady na dokončení projektu OL3, je ostatně odhad skupiny Areva srovnatelný s odhadem společnosti TVO nebo dokonce ještě konzervativnější, s výjimkou [...], ale francouzské orgány odmítají [...], který podle nich postrádá veškerou důvěryhodnost. Francouzské orgány nekomentují odhad společnosti Siemens, který na této úrovni agregace neumožňuje podrobnou analýzu.
- (165) Pokud jde o právo na náhradu škody, které by mohlo vyplynout z případného rozsudku vyneseného v rozhodčím sporu [...].
- (166) Podle francouzských orgánů by bylo zcela nevhodné a neslučitelné s cíli a duchem pravidel týkajících se podpory na restrukturalizaci zvýšit částku podpory s cílem zaručit třetím stranám náhradu škody, která by jim byla případně přiznána na základě sporu zahájeného vůči příjemci podpory. Za prvé, tento druh rizika nespadá do definice rizik, která je třeba zohlednit při určování zhoršeného scénáře. Pokyny se totiž týkají pouze makroekonomických a obchodních faktorů. Za druhé, takové zvýšení podpory by bylo v rozporu se zásadou proporcionality a zásadou omezení částky podpory na nezbytné minimum. Za třetí, cílem argumentů společností TVO a Siemens je ve skutečnosti to, aby stát zaručil solventnost jejich případného dlužníka/společného a nerozdílného spoludlužníka, což by představovalo poskytnutí státní podpory společností Siemens a TVO. Komise však

výslovně uznala, že státní záruky za případné soudní spory by představovaly státní podporu ⁽²¹⁾ a již vyloučila zásadu jejich slučitelnosti ⁽²²⁾. Za čtvrté, argumenty společností Siemens a TVO jsou rozporné v tom smyslu, že nezahrnují možnost pozitivního výsledku pro Konsorcium. Za páté, v případě nepříznivého výsledku rozhodčího řízení, [...].

- (167) Pokud jde o [...]. Francouzské orgány předložily několik argumentů.
- (168) Pokud jde o [...].
- (169) Kromě toho probíhá řešení problematiky uhlíkové segregace ve stávajícím parku společnosti EDF z regulačního hlediska. Úřad ASN povolil opětovné spuštění všech reaktorů francouzského parku, které využívají parní generátory vyrobené v Le Creusot (u nichž byly zjištěny problémy s uhlíkovou segregací), a osmi z dvanácti reaktorů využívajících parní generátory vyrobené japonským partnerem společnosti Areva NP.
- (170) Dosud nebyla odhalena žádná odchylka od normálu ani na primárním okruhu elektrárny Taishan. V každém případě je smluvně stanoveno, že smluvní odpovědnost skupiny Areva bude v případě projektu Taishan omezena na [0–1 miliardu] EUR.
- (171) [...], v rámci každé žádosti bude nutné předložit důkaz o prokazatelné škodě, tj. o skutečné bezpečnostní závadě určité součástky, která s sebou nese vysoké riziko selhání.
- (172) Ohledně všech záležitostí, které by mohly zpochybnit občanskoprávní odpovědnost skupiny Areva, francouzské orgány informovaly Komisi, že [...].
- (173) Pokud jde o argument společnosti Siemens, že předpokládané zdroje společnosti Areva SA by jí měly umožnit pokrýt částku v teoretické maximální výši zahrnující všechna teoreticky možná rizika, francouzské orgány zdůrazňují, že všechny příklady dřívějších rozhodnutí Komise, o které se argumentace společnosti Siemens opírá, pocházejí z otevřených řízení v dočasném rámci podpor na restrukturalizaci finančních institucí v souvislosti s finanční a hospodářskou krizí. Tato analogická argumentace, kterou použila společnost Siemens, není tedy podle francouzských orgánů v tomto případě relevantní. Tyto orgány rovněž uvádějí, že nejhorší ze scénářů ve smyslu uvedených pokynů nemůže pokrýt všechna teoreticky možná rizika, ale musí se držet v rámci možných událostí.
- (174) A konečně v reakci na argument společnosti Siemens, že nedostatek kapitálu společnosti Areva SA by byl v rozporu se zásadou spravedlivého sdílení nákladů uvedenou v pokynech, francouzské orgány připomínají, že uplatňování této zásady se týká pouze akcionářů a podřízených věřitelů, kteří by neměli být účinky této podpory nepřiměřeně chráněni.

4.5.2. Připomínky společnosti Urenco

- (175) Francouzské orgány úvodem zdůrazňují, že společnost Urenco do značné míry přispěla k nadbytečné kapacitě, kterou se od událostí ve Fukušimě vyznačuje trh obohacování uranu. To znamená, že podíl společnosti Urenco na světové kapacitě obohacování uranu se mezi lety 2007 a 2015 zdvojnásobil, zatímco podíl skupiny Areva se snížil.

4.5.2.1. Údajná narušení hospodářské soutěže

- (176) Francouzské orgány následně prokazují, že státní podpora nebude představovat žádné narušení hospodářské soutěže, ale naopak se bude podílet na jejím dlouhodobém oživení.

⁽²¹⁾ Rozhodnutí Komise 2009/174/ES ze dne 21. října 2008 o opatření C 35/04 provedeném Maďarskou republikou v souvislosti s Postabank és Takarékpénztár Rt./Erste Bank Hungary Nyrt., 57. bod odůvodnění (Úř. věst. L 62, 6.3.2009, s. 14); rozhodnutí Komise 2008/214/ES ze dne 18. července 2007 o státní podpoře C 27/04, kterou poskytla Česká republika ve prospěch podniků GE Capital Bank, a.s. a GE Capital International Holdings Corporation, USA, 86. bod odůvodnění (Úř. věst. L 67, 11.3.2008, s. 3).

⁽²²⁾ Rozhodnutí Komise 2014/189/EU ze dne 28. prosince 2012 o státní podpoře SA.33760 (12/N-2, 11/C, 11/N); SA.33763 (12/N-2, 11/C, 11/N); SA.33764 (12 N-2, 11/C, 11/N); SA.30521 (MC 2/10); SA.26653 (C9/09); SA.34925 (12 N-2, 12/C, 12/N); SA.34927 (12 N-2, 12/C, 12/N); SA.34928 (12 N-2, 12/C, 12/N), kterou poskytly Belgické království, Francouzská republika a Lucemburské velkovévodství společně s Dexia, DBB/Belfius a DMA, 213. bod odůvodnění (Úř. věst. L 110, 12.4.2014, s. 1).

- (177) Z relativně nízké účasti skupiny Areva na trzích logistiky a vyřazování z provozu je zřejmé, že podpora nepovede ke vzniku žádného narušení hospodářské soutěže. Naproti tomu je skupina Areva jediným globálním aktérem, který provozuje přepracovatelský závod v průmyslovém měřítku, a její udržení v tomto odvětví nemůže tedy poškodit hospodářskou soutěž, neboť tam žádná neexistuje.
- (178) Struktury trhu v segmentu těžby, konverze a obohacování uranu jsou vysoce koncentrované a skupina Areva navíc představuje v segmentu těžby a konverze uranu jedinou významnou evropskou skupinu. Kdyby skupina Areva tyto segmenty opustila, mělo by to tedy účinky poškozující hospodářskou soutěž, neboť by došlo k dalšímu posílení koncentrace.
- (179) Skupina Areva navíc nebude neoprávněně posílena státní podporou konkrétně v segmentu obohacování. Za prvé, francouzské orgány poznamenávají, že způsobilost skupiny Areva uzavírat smlouvy na služby v oblasti obohacování uranu nesouvisí s jejím finančním ratingem, ale spíše s jinými vlastnostmi, jako jsou například ceny dodávek, smluvní flexibilita, kvalita logistiky atd. Za druhé, dceřiná společnost skupiny Areva zabývající se obohacováním uranu (Société d'Enrichissement du Tricastin, dále jen „SET“) je již nyní zisková a finančně nezávislá, [...]. [...], tato činnost dále přispěje k obnovení životaschopnosti restrukturalizované skupiny Areva, přestože sama o sobě nebude příjemcem této podpory. Za třetí, společnost Areva již nejméně 10 let nepůsobí v oblasti obchodování se SWU [...].

4.5.2.2. Kompenzační opatření

- (180) Francouzské orgány odkazují na argumentaci, kterou uvádějí ve svých připomínkách ze dne 12. září 2016, s cílem připomenout, že vymizení synergií vyplývajících z integrovaného modelu by poškodilo nejen činnosti na začátku a na konci cyklu, ale také obecněji všechny činnosti v průběhu celého životního cyklu reaktoru. Převod společnosti Nouvel Areva NP by tedy představoval dostatečné opatření. Z důvodů, které již byly v těchto připomínkách uvedeny, vyplývá, že strategické partnerství se společností EDF by tyto synergie znovu nevytvořilo, a skutečnost, že francouzský stát je akcionářem obou těchto skupin, by na tom nic nezměnila, neboť tyto skupiny představují nezávislé ekonomické subjekty s nezávislou rozhodovací pravomocí.
- (181) Pokud jde konkrétněji o různá opatření doporučená společností Urenco, francouzské orgány uvádějí, že:
- a) požadavek společnosti Urenco týkající se závazku společnosti EDF provádět otevřená nabídková řízení je jak právně, tak fakticky neodůvodněný. Francouzský stát předně nemůže nic ukládat společnosti EDF, která je třetí stranou tohoto řízení o státní podpoře. Společnost EDF jako nezávislá hospodářská jednotka navíc nemá žádnou motivaci ke zvýhodňování společnosti Nouvel Areva. A konečně precedens vyplývající ze spojení společností Framatome/Siemens/Cogema není relevantní, protože dotyčné opatření se týkalo palivových článků, pro jejichž vstup existovaly silné bariéry (zejména z hlediska právních předpisů) a vzhledem k tomu, že stát již není z právního hlediska oprávněn uzavírat jakékoli závazky jménem společnosti EDF;
 - b) zavedení odděleného účetnictví (tzv. „ring-fencing“) pro činnosti v oblasti obohacování je zbytečné vzhledem k tomu, že společnost SET je již nyní finančně nezávislá. Takové opatření by navíc představovalo nepřekonatelné provozní obtíže vzhledem k vysokému stupni provázanosti této dceřiné společnosti s dalšími subjekty ze skupiny Areva;
 - c) zákaz rozšíření kapacity závodu Georges Besse II se jeví být v rozporu se závazkem skupiny Areva, [...]. Francouzské orgány se proto zavázaly, že skupina Areva v průběhu období restrukturalizace nenavýší kapacitu závodu Georges Besse II s výjimkou pořízení a instalace centrifug, které bylo stanoveno v již uzavřených dohodách [...];
 - d) převod nebo omezení činnosti výroby paliva MOX jsou nevhodné. Za prvé, tato činnost bude oslabena v důsledku převodu společnosti Nouvel Areva NP. Za druhé, vzhledem k tomu, že paliva MOX a UOX nejsou vzájemně zaměnitelná, dochází jen k minimálnímu narušení hospodářské soutěže pro konkurenty, jako je společnost Urenco, které nabízí pouze palivo UOX. Za třetí, výroba paliva MOX je nezbytná pro zachování existence odvětví jaderného zpracování. Za čtvrté, tvrzení společnosti Urenco, podle kterého výroba paliva MOX není v porovnání s palivem UOX zisková, ignoruje celou řadu pozitivních externalit spojených s touto výrobou;
 - e) další převody, například v oblasti logistiky, brzdí obnovení dlouhodobé životaschopnosti společnosti Nouvel Areva a jsou opodstatněné tím méně, že narušení hospodářské soutěže v důsledku této podpory je na těchto trzích minimální.

5. POSOUZENÍ PODPORY

5.1. Existence podpory

- (182) Komise musí přezkoumat, zda opatření, která jsou předmětem tohoto řízení, představují státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.
- (183) Podle článku 107 odst. 1 SFEU „podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné s vnitřním trhem“.
- (184) Na základě tohoto ustanovení se Komise domnívá, že označení veřejného opatření za státní podporu předpokládá, že jsou současně splněny následující podmínky: i) opatření musí být poskytnuto státem nebo ze státních prostředků, ii) musí poskytovat svému příjemci hospodářskou výhodu, iii) tato výhoda musí být selektivní, a iv) dotčené opatření musí narušovat hospodářskou soutěž nebo to musí hrozit a musí být schopno ovlivnit obchod mezi členskými státy.

5.1.1. Úpis francouzského státu k navyšování kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva

- (185) Přestože se jedná o dva zdánlivě odlišné zásahy, Komise se domnívá, že úpis státu k navyšování kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva je nutno považovat za jedinou podporu poskytnutou skupině Areva. Z analýzy obtíží a zadlužení skupiny Areva totiž vyplývá, že tato skupina má potřebu kapitálu jako celek. Skutečnost, že tato celková potřeba rekapitalizace bude následně rozdělena mezi společnost Areva SA a společnost Nouvel Areva představuje pouze způsob provádění rekapitalizace skupiny Areva.
- (186) Tento závazek je přičitatelný státu a pochází ze státních zdrojů. Obě navýšení kapitálu budou totiž upsána přímo státem a budou pocházet z jeho vlastních zdrojů.
- (187) Tento závazek poskytuje skupině Areva hospodářskou výhodu. Na jedné straně tato investice zlepšuje situaci skupiny Areva, neboť jí umožňuje vyřešit významnou část jejích dluhů. Na druhou stranu by skupina Areva nemohla takový kapitál získat za běžných tržních podmínek, neboť žádný soukromý investor by se za těchto podmínek k navýšení kapitálu skupiny Areva neupsal vzhledem k její zhoršené finanční situaci. Oba investoři, kteří jsou třetími stranami, tj. společnostmi MHI a JNFL, ostatně rovněž nevstoupí do kapitálu společnosti Areva stejným způsobem jako francouzský stát, protože jejich investice se bude týkat pouze jednoho ze dvou subjektů restrukturalizované skupiny Areva (Nouvel Areva), a menšinové částky [...].
- (188) Výhoda, která bude takto poskytnuta skupině Areva, je selektivní. Úpis státu k těmto navýšením kapitálu představuje opatření *ad hoc*, které prospěje výlučně skupině Areva pro potřeby její restrukturalizace.
- (189) A konečně výhoda poskytnutá skupině Areva prostřednictvím upsání státu ke dvěma navýšením kapitálu je takové povahy, že může ovlivnit obchod mezi členskými státy. Jednotlivé trhy, na kterých skupina Areva působí, se totiž vyznačují rozsáhlými obchody mezi danými členskými státy. V této souvislosti již Komise měla možnost zohlednit, že trhy s jadernou energií mají minimálně evropský rozměr⁽²³⁾. Výhoda poskytnutá skupině Areva jí navíc poskytuje další finanční prostředky, které jí umožní nadále se účastnit trhu. Z tohoto důvodu může uvedené opatření narušit hospodářskou soutěž.
- (190) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že úpis francouzského státu k navýšení kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva představuje státní podporu ve smyslu článku 107 odstavce 1 SFEU ve prospěch skupiny Areva v celkové výši 4,5 miliardy EUR.

5.1.2. Převody uskutečněné v rámci plánu restrukturalizace

- (191) Komise v rozhodnutí o zahájení řízení uvedla, že jednotlivé převody předpokládané skupinou Areva by mohly představovat podporu v případě, že by nebyly provedeny za tržní cenu. V takovém případě by se jednalo buď o podporu poskytnutou nabyvateli v případě, že by prodejní cena byla považována za nepřiměřeně nízkou, nebo

⁽²³⁾ Viz zejména rozhodnutí Komise ze dne 19. září 2006 ve věci č. M.4153, *Toshiba/Westinghouse*, 37. až 50. bod odůvodnění.

o podporu poskytnutou prodávajícím (skupina Areva), v případě, že by prodejní cena byla považována za nepřiměřeně vysokou – podpora poskytnutá prodávajícím by byla relevantní pouze v případě převodu na jiný veřejný subjekt za předpokladu, že by byla splněna kritéria přičitatelnosti a státních prostředků. Komise připomíná, že podle bodu 63 pokynů nemohou být převody, které by zahrnovaly prvek podpory poskytnuté prodávajícím (skupina Areva) zohledněny při výpočtu vlastního příspěvku.

- (192) Pokud jde o převod jiným než veřejným třetím stranám (Canberra, Elta, Adwen), Komise uznává, že scénář, podle něhož by skupina Areva poskytovala podporu těmto nabyvatelům prostřednictvím nepřiměřeně nízké ceny, je nepravděpodobný vzhledem k tomu, že skupina Areva má eminentní zájem na maximalizaci výnosů z těchto převodů. Navíc se tyto převody uskutečnily prostřednictvím soutěžních procesů, u nichž je pravděpodobné, že budou maximalizovat cenu, kterou může skupina Areva získat.
- (193) Naproti tomu pokud jde o převod společnosti Nouvel Areva NP a společnosti Areva TA, nelze *a priori* vyloučit, že společnost EDF nebo veřejné konsorcium, které získá společnost Areva TA, učiní nabídku za nepřiměřeně vysokou cenu s cílem zvýhodnit skupinu Areva. Komise však může na základě úvahy uvedené dále v částech 5.1.2.1 a 5.1.2.2 vyvodit závěr, že tyto převody se uskutečňují za tržní cenu, což vylučuje existenci hospodářské výhody ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

5.1.2.1. Převod většinového podílu ve společnosti Nouvel Areva NP

- (194) Prodej většinového podílu ve společnosti Nouvel Areva NP společnosti EDF neproběhl formou otevřeného, transparentního a bezpodmínečného nabídkového řízení. Přímý prodej kontrolních podílů je však na trhu běžnou praxí. Pokud jde o společnost Nouvel Areva NP, je třeba zohlednit rovněž oblast její působnosti a vazby na provoz jaderných elektráren, kde prodej kontrolních podílů na základě nabídkového řízení není běžnou praxí na trhu. Navíc před schválením prodeje tohoto podílu si obě strany transakce zajistily nezávislé znalecké posudky s cílem každá sama za sebe stanovit prodejní cenu. I když je pravdou, že skutečná prodejní cena je v konečném důsledku výsledkem jednání mezi dobrovolným prodávajícím a dobrovolným kupujícím, faktem zůstává, že využití těchto znaleckých posudků pro jednání ještě před odsouhlasením ceny je rovněž běžnou praxí na trhu, kterou by použil obezřetný investor ⁽²⁴⁾.
- (195) Pokud jde o obsah těchto znaleckých posudků a po určení hodnoty daného podílu na základě více kritérií vydal finanční poradce společnosti EDF, banka BNP Paribas, 24. července 2015 následující stanovisko: „Na základě výše uvedených informací a charakteristiky této transakce se k dnešnímu dni cena 2,7 miliard EUR za 100 % kapitálu společnosti Areva NP, kterou navrhuje společnost EDF v rámci této transakce, dle našeho názoru z čistě finančního hlediska jeví pro společnost EDF jako přiměřená.“ Společnost EDF následně využila služeb banky Société Générale za účelem provedení fáze předběžného auditu. Francouzské orgány poskytly Komisi podrobnou prezentaci výsledků tohoto předběžného auditu z ledna 2016, ve které Société Générale schvaluje ocenění, které smluvní strany mezi sebou znovu projednaly, ve výši 2,5 miliardy EUR za 100 % vlastního kapitálu.
- (196) Ocenění provedené bankou Société Générale je velmi podrobné (analýza o 127 stranách) a je založeno na metodě DCF, která je obecně používanou metodou ve finančních záležitostech.
- (197) Banka Société Générale v první řadě přepracovala se společností EDF obchodní plány vypracované skupinou Areva pro každé z pěti odvětví její činnosti, která jsou součástí cílového rozsahu činnosti společnosti Nouvel Areva NP: již existující elektrárny, palivové články, výroba, velké projekty a další (podpůrné funkce, rizika atd.). Tyto obchodní plány jsou stanoveny až do roku 2023. Uvedené úpravy zahrnují velmi mnoho předpokladů týkajících se celé řady projektů společnosti Nouvel Areva NP. [...] ⁽²⁵⁾.
- (198) Na základě těchto obchodních plánů se vypočítá hodnota podniků zabývajících se jednotlivými odvětvími činnosti s využitím metody DCF. Société Générale používá za tímto účelem vážený průměr kapitálových nákladů (dále jen „WACC“), který se pro každé odvětví činnosti liší podle rizika spojeného s danou činností. Tato hodnota WACC se stanoví odhadem na základě relativně podrobné metodiky CAPM (model oceňování kapitálových aktiv): pro každé odvětví činnosti se tak WACC odhaduje podle zemí, v nichž daný podnik působí, a pak se z těchto různých zeměpisných WACC vypočte vážený WACC. Bezrizikové úrokové míry vycházejí z několika uznávaných zdrojů (SG Research, Bloomberg, Associés en finance); rizikové prémie země vycházejí z prací profesora Damodarana z univerzity NYU Stern a náklady dluhu jsou založeny na rizikové prémii dluhopisů

⁽²⁴⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 5. června 2012, *Komise v. EDF*, C-124/10P, ECLI:EU:C:2012:318, body 84 a 104.

⁽²⁵⁾ „Earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation“, tzn. zisk před započtením úroků, daní, odpisů a amortizace.

vydáváných srovnatelnými podniky. Tyto srovnatelné podniky, které vybírá společnost Sociétés Générale podle různých kritérií specifických pro jednotlivá odvětví, slouží rovněž pro stanovení hodnoty beta u každé činnosti. Vzorek srovnatelných společností se skládá ze sedmi společností kótovaných na burze pro odvětví paliva, pěti pro již existující elektrárnu, šesti pro výrobu a šesti pro velké projekty. Takto získané hodnoty beta jsou potvrzeny na základě porovnání s předpokládanými hodnotami beta získanými na základě vícefaktorového modelu Barra.

- (199) Analýza hodnoty jednotlivých odvětví činnosti na základě metody DCF zahrnuje rovněž konečnou hodnotu po roce 2023. Ta byla vypočtena na základě metody Gordon-Shapiro s využitím standardního finančního toku považovaného za reprezentativní z hlediska kapacity tvorby peněžních prostředků z dané činnosti. Pro všechna odvětví činnosti byl zvolen nulový předpoklad míry růstu do nekonečna.
- (200) Byly provedeny analýzy citlivosti těchto hodnot podniků se změnami parametrů, jako je například WACC nebo marže EBITDA. Od těchto hodnot podniků byl pak odečten čistý dluh jednotlivých odvětví činnosti s cílem z něho odvodit hodnotu vlastního kapitálu. Součet těchto jednotlivých částek podle odvětví činnosti pak znamená celkovou hodnotu vlastního kapitálu společnosti Nouvel Areva NP. Dle odhadu Sociétés Générale by z tohoto ocenění bylo možné odvodit násobek EBITDA ve výši [...]. Tento násobek EBITDA se jeví jako přiměřený vzhledem k tomu, že je nižší než průměr a medián násobků EBITDA zjištěných u srovnatelných transakcí – Sociétés Générale zvolila vzorek 19 transakcí reprezentativních pro jednotlivé obory činnosti společnosti Nouvel Areva NP.
- (201) Hodnota jednotlivých parametrů použitých při metodě DCF jakož i hodnota implicitního násobku EBITDA jsou navíc potvrzeny porovnáním s hodnotou průměru a mediánu vycházející ze studie srovnatelných podniků uvedené ve 198. bodě odůvodnění.
- (202) S ohledem na výše uvedené skutečnosti Komise potvrzuje zjištění, které bylo vyjádřeno již v rozhodnutí o zahájení řízení, že ocenění provedené společností EDF a jejími poradci je založeno na dostupných, ověřitelných a spolehlivých objektivních údajích a odráží ekonomickou situaci v době, kdy byla tato transakce schválena. Toto zjištění nebylo v průběhu šetření zpochybněno žádnou zúčastněnou třetí stranou. Nové prvky, které byly zjištěny po provedení tohoto ocenění, jako je například vytvoření dceřiných společností „zespodu“, případně zjištění rizik týkajících se smluv na komponenty, nejsou takové povahy, aby ovlivnily jeho výsledek, protože společnost EDF se proti těmto rizikům plně zajistila způsoby popsány v 30. bodě odůvodnění.
- (203) Na základě tohoto ocenění ve výši 2,5 miliardy EUR za 100 % vlastního kapitálu společnost Sociétés Générale doložila, že společnost EDF mohla u této investice očekávat v hlavním scénáři vnitřní míru návratnosti (dále jen „IRR“) ve výši [0–20] %. Tento hlavní scénář předpokládá výstup (pro výpočet konečné hodnoty) v [...], a násobek na výstupu rovnající se násobku na vstupu, tj. [...]x EBITDA.
- (204) Tento IRR by měl být porovnán s náklady na vlastní kapitál, váženými podle jednotlivých odvětví společnosti Nouvel Areva NP. V tomto případě výpočty Sociétés Générale, založené na objektivních kritériích uvedených ve 198. bodě odůvodnění, poskytují pro jednotlivá odvětví činnosti následující informace: [0–10] % pro palivo, [0–10] % pro existující elektrárny, [0–20] % pro velké projekty, [0–10] % pro výrobu. Tyto odhady se jeví jako podložené, neboť jsou založeny na běžně akceptovaných zdrojích a metodice, které se podobají těm, které sama Komise použila v jiných případech, případně ještě podpořených rozhodnutím Tribunálu ⁽²⁶⁾. Vážením těchto odhadů podle poměrného podílu jednotlivých odvětví činnosti na obratu společnosti Nouvel Areva NP získáme vážený průměr ceny vlastního kapitálu ve výši [0–10] %. Hodnota IRR, kterou může společnost EDF očekávat z investice do společnosti Nouvel Areva NP, tedy převyšuje cenu vlastního kapitálu v posuzovaném sektoru, a to včetně určitého počtu negativních scénářů zvažovaných v rámci analýz citlivosti (na daný rok a násobek na výstupu), které provedla společnost Sociétés Générale.
- (205) S ohledem na tyto objektivní skutečnosti dospěla Komise k závěru, že převod společnosti Nouvel Areva NP probíhá za běžných tržních podmínek a nepředstavuje ekonomickou výhodu ani pro nabyvatele (EDF), ani pro prodávajícího (skupina Areva), a vylučuje tedy existenci státní podpory.

⁽²⁶⁾ Rozhodnutí Komise (EU) 2016/154 ze dne 22. července 2015 o státní podpoře SA.13869 (C 68/2002) (ex NN 80/2002) Přeražení účetních rezerv na obnovu hlavní přenosové sítě vytvořených osvobozením od daně do kapitálu, poskytnuté Francií ve prospěch společnosti EDF, 182. až 189. bod odůvodnění (Úř. věst. L 34, 10.2.2016, s. 152). Viz také rozsudek Tribunálu ze dne 3. července 2014, Španělsko v. Komise, T-319/12, ECLI:EU:T:2014:604, body 48 až 66.

5.1.2.2. Převod společnosti Areva TA

- (206) Francouzské orgány objasnily podmínky převodu společnosti Areva TA a poskytly informace umožňující odůvodnit cenu ve výši [0–2 miliardy] EUR za 100 % vlastního kapitálu. Tyto prvky byly shrnuty ve studii finanční poradenské společnosti [...] ze dne 6. prosince 2016.
- (207) V rámci svého předběžného auditu vytvořilo nabývací konsorcium svůj vlastní obchodní plán společnosti Areva TA, při němž vycházelo z vize prodávajícího a upravilo předpoklady tvorby plánu podle svého nejlepšího vědomí.
- (208) Komise přezkoumala odhady a předpoklady použité při tomto ocenění a domnívá se, že toto ocenění splňuje požadavky obezřetného investora na kvalitu. Je založeno na dostupných ověřitelných, spolehlivých a objektivních údajích, které odrážejí ekonomickou situaci v době schválení dané transakce.
- (209) S ohledem na tyto objektivní faktory se Komise domnívá, že převod společnosti Areva TA probíhá za běžných tržních podmínek a neznamená hospodářskou výhodu ani pro nabyvatele, ani pro prodávajícího (skupina Areva), a vylučuje tedy existenci státní podpory.

5.2. Slučitelnost podpory s vnitřním trhem

- (210) Závazek státu provést navýšení kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, kterou Francie zamýšlí poskytnout podniku, tj. skupině Areva, působícímu v oblastech, na něž se vztahuje Smlouva o Euratomu.
- (211) Smlouva o Euratomu zakládá Evropské společenství pro atomovou energii, přičemž specifikuje potřebné nástroje a stanoví odpovědnost za dosažení cílů, jako je jaderná bezpečnost, energetická nezávislost, rozmanitost a zásobování energií. ⁽²⁷⁾
- (212) Jak to uznala Komise v předchozích rozhodnutích ⁽²⁸⁾, podpora účinné jaderné energie je klíčovým cílem Smlouvy o Euratomu, a proto i celé Unie. Jak to naznačuje preambule Smlouvy o Euratomu, je Komise jako instituce Evropského společenství pro atomovou energii povinna vytvořit „podmínky pro rozvoj mocného jaderného průmyslu, který rozšíří zdroje energie“. Tuto povinnost je třeba vzít v úvahu při uplatňování diskreční pravomoci Komise při schvalování státní podpory na základě čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU a čl. 108 odst. 2 SFEU.
- (213) SFEU definuje podmínky, za nichž může být podpora prohlášena za slučitelnou s vnitřním trhem. V čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU je stanoveno, že Komise může schválit státní podporu, pokud je poskytována s cílem podpořit rozvoj určitých hospodářských odvětví a pokud nemění podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem. Vzhledem k povaze tohoto opatření Komise určí, zda je v souladu s ustanoveními o restrukturalizačních podporách stanovenými v pokynech s ohledem na pochybnosti vyjádřené v rozhodnutí o zahájení řízení, jakož i na připomínky Francie a zúčastněných třetích stran.

5.2.1. Způsobilost skupiny Areva pro podpory na restrukturalizaci

- (214) Na konci roku 2014, tedy na začátku období restrukturalizace skupiny Areva, měla tato skupina záporný vlastní kapitál ve výši – 244 milióny EUR. Od té doby byly zaznamenány další ztráty a v roce 2015 se situace skupiny Areva v oblasti vlastního kapitálu zhoršila ještě více. Vlastní kapitál skupiny Areva k 31. prosinci 2015 činil – 2,3 miliardy EUR.
- (215) Vzhledem k existenci záporného vlastního kapitálu je splněno kritérium uvedené v bodě 20 písm. a) pokynů. Skupinu Areva je proto nutno považovat za podnik v obtížích, což ji činí způsobilou pro podporu na restrukturalizaci.

⁽²⁷⁾ Viz zejména články 1, 2 a 52 Smlouvy o Euratomu.

⁽²⁸⁾ Viz rozhodnutí Komise 2005/407/ES ze dne 22. září 2004 o státní podpoře, kterou Spojené království zamýšlí poskytnout společnosti British Energy plc (Úř. věst. L 142, 6.6.2005, s. 26), a rozhodnutí Komise (EU) 2015/658 ze dne 8. října 2014 o státní podpoře SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), kterou Spojené království zamýšlí poskytnout za účelem podpory jaderné elektrárny Hinkley Point C (Úř. věst. L 109, 28.4.2015, s. 44).

5.2.2. Příspěvek k jasně vymezenému cíli společného zájmu

- (216) Smlouva o Euratomu stanoví jako cíle společného zájmu jadernou bezpečnost, energetickou nezávislost, rozmanitost a bezpečnost dodávek energie. Ustanovení čl. 2 písm. d) Smlouvy o Euratomu stanoví zejména, že Společenství Euratom musí dbát na pravidelné a rovnoměrné zásobování všech uživatelů ve Společenství rudami a jadernými palivy. Tím, že převede zániku skupiny Areva, přispívá dotčená podpora k dosahování těchto jednotlivých cílů.
- (217) Tato podpora totiž umožňuje zachování skupiny Areva, která je klíčovým aktérem evropského odvětví jaderné energie. Skupina Areva je hlavním evropským aktérem působícím na trhu těžby uranu a jediným aktérem na trzích konverze uranu, recyklace paliva a výroby paliva MOX. Má pravomoci nezbytné k tomu, aby mohla v optimálních podmínkách bezpečnosti a ochrany využívat určitý počet „základních zařízení nezbytných pro rozvoj jaderné energetiky“ ve smyslu článku 2, což se týká například takových lokalit nebo zařízení, jako je Comurhex II, Haag a Melox. A konečně je skupina Areva klíčovým evropským aktérem v oblasti výroby jaderného paliva pro výzkumné reaktory a cílů, které mají být ozářeny při výrobě lékařských radioizotopů.
- (218) Její zánik by proto měl okamžité důsledky z hlediska jaderné bezpečnosti, energetické nezávislosti, rozmanitosti i bezpečnosti dodávek energie v Evropě.
- (219) Pokyny rovněž stanoví podmínky, za nichž podpora na restrukturalizaci přispívá k cíli společného zájmu. Je tomu tak v případě, že jejím cílem je zabránit sociálním problémům nebo odstranit selhání trhu, která by vznikla v důsledku odchodu daného podniku z trhu a ukončení jeho činnosti.
- (220) Mezi selhání trhu uvedená v bodě 44 pokynů, která se vztahují na projednávaný případ, patří v závislosti na příslušných trzích i) riziko přerušování důležité služby, kterou je obtížné nahradit a kterou by namísto příjemce podpory jen těžko mohla zajišťovat konkurence, ii) negativní dopady odchodu podniku z trhu hrají klíčovou systémovou roli v určitém sektoru, a iii) nevratná ztráta technických znalostí nebo zásadních dovedností. Způsobem, kterým tato podpora umožňuje vyhnout se těmto rizikům nebo škodlivým následkům, se zabýváme níže v 223. až 226. bodě odůvodnění.
- (221) Kromě toho by Komise měla posoudit i jiné scénáře, než je prostý odchod z trhu, například pokračování určitých činností po likvidaci bez státní podpory. Komise se totiž musí ujistit, že v těchto srovnávacích scénářích, které nezahrnují podporu, by nebylo možno dosáhnout cílů společného zájmu stejným způsobem. Tato analýza je uvedena v části 5.2.4 tohoto rozhodnutí.
- (222) Pokud jde o důsledky odchodu skupiny Areva z trhů, na nichž působí, Komise konstatuje následující.
- (223) U těžebních činností by odchod skupiny Areva z trhu vzhledem k tomu, že tato skupina je hlavním evropským aktérem v tomto sektoru, znamenal, že dodávky uranu do Evropy by byly závislé především na neevropských subjektech, mimo jiné na ruských (Rosatom) a kazašských (KAP) provozovatelích, kteří představují přibližně [30–50] % trhu ⁽²⁹⁾. Nejeví se, že by kterýkoli evropský nebo dokonce západní aktér (např. kanadská společnost Cameco) byl schopen posílit svou těžební kapacitu v takovém rozsahu, který by umožňoval zajistit rozmanitost a bezpečnost dodávek do Evropské unie. Odchod skupiny Areva z trhu by mohl rovněž vést ke zvýšení cen uranu vzhledem ke koncentraci na tomto trhu. Z tohoto hlediska hraje skupina Areva zásadní systémovou roli pro evropské dodávky uranu.
- (224) U činností v oblasti konverze uranu je skupina Areva posledním evropským aktérem, který na tomto trhu působí. Její zmizení z trhu by mohlo mít závažné negativní důsledky. Za prvé by ohrozilo energetickou nezávislost Unie, protože konverze uranu je nepostradatelným článkem jaderného řetězce. Dále pak by vedlo ke snížení intenzity hospodářské soutěže na tomto již nyní vysoce koncentrovaném trhu, což by mohlo mít za následek dodatečné náklady pro evropské energetické společnosti a v konečném důsledku tedy i pro evropské spotřebitele. Z tohoto pohledu hraje skupina Areva významnou systémovou úlohu z hlediska evropských činností palivového cyklu a pokud by zanikla, neslo by to s sebou riziko přerušování důležité služby.

⁽²⁹⁾ Jedná se o částí trhu dle odhadu skupiny Areva.

V milionech EUR	2012	2013	2014	2015	O2016	O2017	O2018	B2019	B2020	B2021	B2022	B2023	B2024	B2025	Celkem 16–25
Náklady na uvádění na trh a marketing	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Správní náklady	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Ostatní provozní náklady a výnosy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Jiné než provozní náklady celkem	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
EBIT	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
V % obratu	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Odpisy a amortizace a změny rezerv	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
EBITDA	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
V % obratu	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Změny potřeb provozního kapitálu	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Provozní investice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Snižování počtu provozních investic	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Příjmy z převodu	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Provozní peněžní toky	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

(231) Tyto výhledy jsou založeny na řadě předpokladů, z nichž hlavní jsou popsány ve 106. bodě odůvodnění. Komise si je vědoma konzervativní povahy těchto předpokladů, zejména pokud jde o prognózy ceny uranu. I na základě konzervativních předpokladů panuje na trhu shoda⁽³⁰⁾ ohledně střednědobého oživení trhu a postupného zvyšování cen jaderných materiálů, což je pozitivní z hlediska obnovení životaschopnosti skupiny Areva.

(232) Ve 150. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla, že zhoršený scénář předložený francouzskými orgány není spojen s analýzou citlivosti, která by umožňovala stanovit hierarchii rizik pro činnost podniku a předvídat je.

(233) Komise konstatuje, že francouzské orgány tento nedostatek napravily v připomínkách, které předložily v rámci hloubkového šetření.

⁽³⁰⁾ Viz například prognózy poradenské firmy UxC, které jsou součástí oznámení.

- (234) Tak byla vypočítána citlivost jednotlivých předpokladů, což umožnilo identifikovat hlavní rizika dané činnosti: směnný kurz euro/dolar, provozní podmínky [...] nesplnění [...] nedosažení cílů plánu výkonnosti a konkurenceschopnosti. Tato rizika se ve zhoršeném scénáři jasně odrážejí. V období let 2016–2025 byla kumulovaná hodnota EBITDA o [0–30] % nižší a provozní peněžní toky o [0–30] % nižší v porovnání se základním scénářem. Zhoršený scénář se tedy jeví jako důsledek zhoršení těchto citlivých parametrů.
- (235) Francouzské orgány rovněž předložily strategii snižování těchto klíčových rizik, jak je uvedeno ve 111. až 114. bodě odůvodnění.
- (236) Pokud jde o kurzové riziko euro/dolar, zdá se, že skupina Areva uplatňuje přísnou politiku zajištění rizik. Měsíčně se provádí analýza expozičních a zajištění jsou sjednávána v souladu s ní tak, aby pokrývala minimální procento částek splatných v budoucnosti. Kromě toho některé činnosti, které mají zásadní význam pro obnovení životaschopnosti restrukturalizované skupiny Areva, jako je například těžba uranu, požívají zčásti přirozené ochrany proti tomuto riziku: [20–70] % těžby společnosti Nouvel Areva tak bude probíhat v Kanadě, jejíž měna je v korelaci s dolarem. Kombinace těchto dvou faktorů – přirozené ochrany některých klíčových činností a proaktivní politiky zajištění u zbývajících činností – vede Komisi k závěru, že je zavedena důvěryhodná strategie snižování rizik.
- (237) Pokud jde o provozní podmínky činností [...], skupina Areva již zavedla strategii snižování rizik, která spočívá v dosahování provozních zlepšení umožňujících vykompenzovat dodatečné náklady [...]. Tato zlepšení jsou zahrnuta do plánu výkonnosti a konkurenceschopnosti, který pokrývá období až do roku 2018, a pokud by se dané riziko uskutečnilo, bylo by možné hledat nové možnosti optimalizace i po roce 2018. Komise se domnívá, že skupina Areva zvolila racionální přístup, neboť se snaží zachovat ziskovost svých aktiv [...] s využíváním nástrojů, nad kterými má kontrolu.
- (238) Pokud jde o riziko související s [...], je jisté, že [...] by mělo negativní dopady na budoucí činnost společnosti Nouvel Areva. Francouzské orgány však uvedly, že je nízká pravděpodobnost, že se toto riziko uskuteční [...]. Jednalo se například o [...]. Komise se proto domnívá, že je zavedena uspokojivá strategie snižování rizik.
- (239) A konečně pokud jde o nedosažení cílů plánu konkurenceschopnosti a výkonnosti, francouzské orgány uvedly, že společnost Nouvel Areva by mohla rozšířit působnost a dobu trvání tohoto plánu například ve smyslu snižování nákladů na nákup nebo objemu mezd. Komise je toho názoru, že pokud by nebyly splněny všechny cíle předchozího plánu, bylo by racionálním přístupem hledat další opatření v oblasti konkurenceschopnosti.
- (240) Na základě informací, které jí byly poskytnuty, se tedy Komise domnívá, že skupina Areva provádí uspokojivou strategii snižování hlavních rizik ohrožujících její činnost. Tuto pochybnost lze tedy vyvrátit, a je potvrzen soulad plánu restrukturalizace společnosti Nouvel Areva s bodem 50 pokynů, který byl v rozhodnutí o zahájení řízení zpochybněn.
- (241) Komise si rovněž kladla otázku ohledně toho, zda by společnost Nouvel Areva byla schopna zajistit finanční prostředky nezbytné pro obnovení její dlouhodobé životaschopnosti i ve zhoršeném scénáři.
- (242) Francouzské orgány poskytly potřebná vysvětlení. Ve zhoršeném scénáři se předpokládá, že potřeba financování dosáhne výše [0–1] miliardy EUR v [...]. Tato potřeba financování [...] bude pravděpodobně naplněna [...]. Francouzské orgány však prokázaly, že ve zhoršeném scénáři společnost Nouvel Areva znovu získá rating „investment grade“ [...], a to i po zohlednění [...]. To umožní společnosti, aby se refinancovala na kapitálových trzích za přiměřenou cenu.
- (243) Problémem však zůstává [...]. Existují však dva důvody domnívat se, že tuto překážku bude možné překonat. Za prvé, společnost Nouvel Areva bude mít k tomuto datu znovu zajištěny dostatečně zdravé hospodářské a finanční základy, které jí umožní [...]. [...] společnosti Nouvel Areva zajistit bankovní financování v takovém trvání a výši, že to bude v souladu s jejími potřebami financování. Za druhé, trhy s obligacemi nazvané „high yields“ zaznamenaly v posledních letech značný rozvoj, což umožní společnosti Nouvel Areva jich v případě potřeby využít. Finanční prostředky na těchto trzích jsou sice dražší, ale společnost Nouvel Areva by měla omezené emisní požadavky vzhledem k tomu, že by měla znovu získat rating „investment grade“ [...].

- (244) [...] Z hlediska nastavení rozsahu podpory je tedy uspokojivé, že společnost Nouvel Areva v základním scénáři dosáhne ratingu „investment grade“, tj. dříve, než nastanou její potřeby refinancování. Ve zhoršeném scénáři [...] aby nedošlo ke zpochybnění dlouhodobé životaschopnosti společnosti Nouvel Areva.
- (245) S ohledem na tato vysvětlení se Komise domnívá, že společnost Nouvel Areva bude schopna splnit své potřeby financování [...], a to i v rámci zhoršeného scénáře. Její vyhlídky na obnovení dlouhodobé životaschopnosti nejsou tedy ohroženy.
- (246) A konečně si Komise v rozhodnutí o zahájení řízení klade otázku ohledně toho, že v obchodním plánu evidentně nebyla zohledněna činnost palivového cyklu a ztráty synergií v důsledku převodu činnosti související s reaktory.
- (247) Komise se zde opět domnívá, že francouzské orgány poskytly odpovědi umožňující tuto pochybnost rozptýlit. Tyto odpovědi lze rozčlenit na dva argumenty.
- (248) Za prvé je evidentní, že dopady ztrát synergií se nejvýrazněji projeví v časovém horizontu, který zčásti přesáhne časový horizont obchodního plánu oznámeného Komisi (2016–2025). To lze vysvětlit velmi dlouhým trváním hospodářských cyklů v odvětví jaderné energie. Smlouvy o dodávkách jaderných materiálů jsou tak zpravidla uzavírány na celou řadu let (obvykle pět až deset), v závislosti na druhu materiálu (surový, konvertovaný, obohacený uran) a na povaze klienta. Z toho vyplývá, že první roky obchodního plánu jsou nevyhnutelně provázeny dosti silnou hysterezí. Ztráty synergií se projeví především při obnovení hlavních smluv o dodávkách společnosti Nouvel Areva, případně poté, co společnost Nouvel Areva NP získá nové jaderné projekty, tj. spíše ke konci (nebo i po něm) obchodního plánu na období 2016–2025. V tomto ohledu jsou předpoklady růstu obrátu společnosti Nouvel Areva ke konci období trvání obchodního plánu konzervativní. Jsou totiž založeny na [...], i když v hypotetickém scénáři, kdy by obě historické aktivity zůstaly i nadále integrovány, by skupina Areva nepochybně mohla [...], zejména díky nabídkám do „konce životnosti“, u nichž se synergie uplatní v plném rozsahu ⁽³¹⁾.
- (249) Za druhé, skupina Areva provádí ambiciózní plán výkonnosti a konkurenceschopnosti, jehož cílem je především kompenzovat ztráty úspor z rozsahu vyplývající z řady převodů, které jsou prováděny, například v oblasti nákupů. Cílem tohoto plánu je dosáhnout v horizontu roku 2018 úspor ve výši 500 milionů EUR ročně.
- (250) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že pochybnosti, které vyjádřila ohledně jednotlivých prvků obchodního plánu společnosti Nouvel Areva, jsou bezpředmětné. Zbytek plánu obnovení životaschopnosti tohoto subjektu byl vyhodnocen jako uspokojivý již v rozhodnutí o zahájení řízení. Komise zdůraznila zejména realističnost klíčových předpokladů, a na tomto zjištění se nic nezměnilo. Komise rovněž konstatovala, že vývoj společnosti Nouvel Areva umožní návrat restrukturalizovaného subjektu k životaschopnosti v horizontu roku 2019, přičemž ukazatele, které použily francouzské orgány, považuje Komise za relevantní: obrát, EBITDA, provozní peněžní toky, čistý dluh, poměry S&P, jako je například čistý dluh/EBITDA a provozní peněžní tok/čistý dluh. Ze všech těchto důvodů se Komise domnívá, že obchodní plán společnosti Nouvel Areva je spolehlivý, že umožní její návrat k životaschopnosti v horizontu roku 2019 a že přispívá k dosažení cílů společného zájmu, které podpora sleduje.

5.2.3.2. Obchodní plán společnosti Areva SA

- (251) V rozhodnutí o zahájení řízení zpochybnila Komise reálnost některých předpokladů, z nichž vychází obchodní plán společnosti Areva SA. Tyto pochybnosti byly ještě posíleny skutečností, že k datu rozhodnutí o zahájení řízení nebylo dosud jasné, jaká koncepce převodu činnosti související s reaktory bude zvolena.
- (252) V reakci na pochybnosti vznesené Komisí předložily francouzské orgány obchodní plán aktualizovaný na základě stabilizovaných předpokladů. Byla poskytnuta rovněž vyjádření třetích stran, společností Siemens a TVO. Komise tak má k dispozici informace potřebné k posouzení toho, zda restrukturalizace skupiny Areva umožňuje obnovení dlouhodobé životaschopnosti společnosti Areva SA.

⁽³¹⁾ Viz 147. bod odůvodnění.

- (253) V budoucnu bude hlavním posláním subjektu Areva SA vypořádat pasiva, která do něj byla vyčleněna (přímo nebo nepřímo prostřednictvím společnosti Areva NP), a to:
- splacení bankovního dluhu skupiny Areva a příslušných úroků v celkové výši 3,4 miliardy EUR během období 2017–2025;
 - různé náklady a rezervy týkající se činností určených k převodu v celkové výši [0–1 miliarda] EUR;
 - jakékoli případné náhrady, které by mohly být požadovány nebo záruky, jichž by bylo možné se dovolávat [...];
 - náklady spojené s dokončením projektu OL3.
- (254) S ohledem na zvláštní účel tohoto subjektu znamená otázka obnovení životaschopnosti společnosti Areva SA ve skutečnosti zajistit, aby zdroje, které bude mít k dispozici, byly dostatečné na pokrytí všech těchto pasiv, a to i ve zhoršeném scénáři.
- (255) Od roku 2017 bude mít společnost Areva SA následující zdroje:
- navýšení kapitálu plánované francouzským státem ve výši 2 miliard EUR;
 - výnosy z probíhajících převodů, které dosahují výše cca [1–5 miliard] EUR ⁽³²⁾, ale je možné, že budou navýšeny o [200–700 milionů] EUR, pokud bude uhrazen příplatek k ceně stanovený ve smlouvě SPA o převodu společnosti Nouvel Areva NP ⁽³³⁾;
 - hodnota aktiv, která zůstanou v rozvaze společnosti Areva SA [...], to znamená v první řadě akcií, které si společnost Areva SA udrží ve společnosti Nouvel Areva.
- (256) Zdroje uvedené ve 255. bodě odůvodnění lze odhadnout s dostatečnou spolehlivostí. Za první, výše navýšení kapitálu je jisté. Za druhé, výtěžky z převodů velmi pravděpodobně dosáhnou výše minimálně cca [1–5 miliard] EUR vzhledem k tomu, že smlouva SPA uzavřená mezi společností EDF a skupinou Areva uvádí cenu 2,5 miliardy EUR za 100 % ⁽³⁴⁾ vlastního kapitálu společnosti Nouvel Areva NP, a vzhledem k tomu, že se uskutečnil prodej dceřiné společnosti Adwen za 60 miliard EUR ⁽³⁵⁾. Za třetí, podíl společnosti Areva SA ve společnosti Nouvel Areva lze konzervativní metodou ocenit na 2 miliardy EUR.
- (257) Pokud jde o tento poslední bod, je jisté, že zbývající podíl společnosti Areva SA ve společnosti Nouvel Areva je nejobtížněji ocenitelným prvkem ze všech zdrojů společnosti Areva SA. [...]. Navzdory této nejistotě spočívá konzervativní přístup v tom, že bude jako referenční hodnota použita současná hodnota tohoto podílu. Ta byla oceněna oběma japonskými investory uvedenými ve 132. bodě odůvodnění na základě zprávy finančního poradce [...] ze dne 23. září 2016 na 2 miliardy EUR za 100 % vlastního kapitálu. Tento přístup je konzervativní, protože pokud se společnost Nouvel Areva zotaví podle vývoje nastíněného v plánu restrukturalizace, bude hodnota jejího vlastního kapitálu [...] v zásadě vyšší než dnes. [...].
- (258) Z těchto jednotlivých prvků vyplývá, že společnost Areva SA bude mít na pokrytí svých potřeb k dispozici [3–7 miliard] EUR. K tomu lze přičíst příplatek k ceně ve výši [200 až 700 milionů] EUR, rozdělený do období mezi lety 2017 a 2019 a rovněž 2 miliardy EUR [...] jejího podílu ve společnosti Nouvel Areva.
- (259) Vzhledem k tomu, že zdroje společnosti Areva SA jsou známy, jedná se nyní o to posoudit jejich přiměřenost s ohledem na jejich výhledové využití. Odhad využití u společnosti Areva SA je mnohem méně jistý. Splacení bankovního dluhu a úroků odpovídá určité částce: 3,4 miliardy EUR od roku 2017. Náklady a rezervy týkající se aktivit určených k převodu jsou soustředěny do prvních let obchodního plánu, a proto nejsou předmětem zásadní nejistoty. Jsou oceněny na [0–1 miliard] EUR. Avšak rizika vztahující se k [...] je ze samé jejich podstaty obtížné vyhodnotit. Dokončení projektu OL3 je pak předmětem celé řady rizik.

⁽³²⁾ 2,5 miliardy EUR za 100 % kapitálu společnosti Nouvel Areva NP a 60 milionů eur za převod společnosti Adwen.

⁽³³⁾ Smlouva SPA uzavřená mezi společností EDF a skupinou Areva uvádí, že cenu ve výši 2,5 miliardy EUR bude možné upravit směrem nahoru v případě, že společnost Nouvel Areva NP dosáhne určitých cílů, jako je například snížení potřeby provozního kapitálu ke dni realizace, nebo dosažení předem definovaného cíle EBITDA v roce 2019. Francouzské orgány předpokládají, že situace společnosti Nouvel Areva NP k datu realizace transakce a pak v roce 2019 s sebou přinese uplatnění těchto doložek týkajících se úpravy a provede k úhradě příplatku k ceně v celkové výši [200–700 milionů] EUR.

⁽³⁴⁾ Tato úvaha vychází z předpokladu, že převod společnosti Nouvel Areva NP na společnost EDF proběhne v souladu s podmínkami smlouvy SPA uzavřené dne 15. listopadu 2016.

⁽³⁵⁾ Výnos z převodu společnosti Areva TA není zahrnut do plánu likvidity společnosti Areva SA vzhledem k tomu, že jeho dopad z hlediska hotovosti je neutrální, jelikož přímo nahradí zálohy od klientů ve výši [0–1 miliard] EUR, které skupina Areva mobilizovala prostřednictvím společnosti Areva TA.

- (260) Vzhledem k tomu, že se jedná především o rizika související s [...], uvádí smlouva SPA upravující převod společnosti Nouvel Areva NP výčet záruk za pasiva poskytnutých společností EDF [...]. Cílem těchto záruk za pasiva je ochránit společnost EDF před možnými finančními důsledky, které by vyplývaly z [...].
- (261) Z hlediska smluvní odpovědnosti, [...].
- (262) [...], se toto riziko dnes jeví jako omezené.
- (263) Pro všechny otázky, které zpochybňují občanskoprávní odpovědnost [...].
- (264) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Komise domnívá, že expozici společnosti Areva SA rizikům [...] je obtížné vyčíslit, ale v každém případě je pravděpodobné, že bude omezena na [...].
- (265) Pokud jde o náklady na dokončení projektu OL3 a finanční nebo právní rizika, která jsou s ním spojena, obdržela Komise řadu vyjádření třetích stran. Je nutné rozlišovat dvě otázky: Na jedné straně náklady na dokončení stavby v užším slova smyslu, na straně druhé finanční riziko spojené s různými probíhajícími soudními řízeními mezi účastníky projektu.
- (266) Jak francouzské orgány, tak společnosti TVO a Siemens předložily odlišné odhady nákladů na dokončení projektu OL3 a rizik, která by je mohla ovlivnit.
- (267) Scénář francouzských orgánů, který vycházel z informací poskytnutých skupinou Areva, počítá s čistými peněžními toky ve výši [(1,5)–(0,5) miliard] EUR [...]. Tyto toky lze rozčlenit následovně:
- a) [...] EUR čistých provozních peněžních toků v souvislosti s provedením projektu OL3, [...]. Tento odhad je harmonizován na stejné referenční období a blíží se odhadu společností TVO a Siemens. Na základě toho lze usoudit, že ohledně tohoto základního předpokladu existuje relativní shoda;
- b) rezervy na krytí rizik realizace projektu ve výši [0–1 miliard] EUR. Tento odhad se pohybuje mezi spodní hranicí rozsahu ([0–1 miliard] EUR) a horní hranicí rozsahu ([0–1 miliard] EUR) vypočítaného společností TVO, a [...].
- (268) Kromě těchto odhadů [...]. V takovém scénáři by další dodatečné náklady pro společnost Areva SA činily [...] [0–1 miliard] EUR.
- (269) Vzhledem k rozsahu a složitosti projektu OL3 je obtížné tyto jednotlivé prognózy porovnat. Toto porovnání je však nezbytné, aby bylo možné sladit požadavek omezení podpory na minimum, který předpokládá, že nebudou neoprávněně předimenzovány veřejné prostředky vložené do společnosti Areva SA, s požadavkem, aby měla společnost Areva SA k dispozici dostatek zdrojů, který jí umožní vypořádat její pasiva, a to i ve zhoršeném scénáři.
- (270) V rozporu s tvrzením firmy Siemens se Komise domnívá, že tento zhoršený scénář nemusí odrážet všechna maximální rizika, která jsou teoreticky myslitelná. Je na Komisi, aby se na základě věcných skutečností rozhodla pro úroveň, která dle jejího názoru představuje dostatečně konzervativní zhoršený scénář.
- (271) V daném případě je hlavní proměnnou vysvětlující náklady na dokončení projektu OL3 riziko zpoždění [...]. Na základě informací shromážděných během svého podrobného šetření se Komise domnívá, že zhoršený scénář může vycházet z předpokladu [...]. Tuto volbu lze vysvětlit dvěma hlavními důvody. Za prvé, Komise konstatuje, že k datu jejího hodnocení byl dodržován odhadovaný harmonogram stavby [...]. Společnost TVO a skupina Areva rovněž veřejně uvítaly⁽³⁶⁾ značný pokrok tohoto projektu, který je důsledkem optimální spolupráce zjištěné na místě. Za druhé, projekt OL3 bude moci od roku 2017 těžit ze zpětné vazby díky zkouškám provedeným v Taishanu. Značný pokrok projektu EPR v Taishanu mu totiž umožnil získat oproti projektu OL3 náskok přibližně pěti měsíců. Vzhledem k těmto skutečnostem nemá Komise žádný objektivní důvod se domnívat, že by projekt i ve zhoršeném scénáři byl [...] – tento předpoklad [...] tedy do svých připomínek nezahrnula.

⁽³⁶⁾ <http://www.aveva.com/EN/news-10858/olkiluoto-3-epr-new-milestones-achieved.html>

- (272) Pokud vycházíme z tohoto předpokladu pro zhoršený scénář, získáme následující odhady „cash“ (po odečtení zůstatku, který má uhradit společnost TVO) počínaje rokem 2017: přibližně [0–3 miliardy] EUR ze strany společnosti TVO a [0–3 miliardy] EUR ze strany společnosti Siemens. Tyto odhady jsou přibližně o [...] EUR vyšší než odhady francouzských orgánů. Francouzské orgány popírají relevantnost odhadů společností Siemens a TVO, a je pravdou, že skupina Areva má nejlepší předpoklady k tomu, aby znala a odhadla své vlastní náklady. Tyto rozdíly v názorech a historické okolnosti tohoto projektu však vybízejí spíše ke konzervativnímu přístupu. Triangulace těchto tří odhadů vede například ke konzervativnímu odhadu ve výši [0–3] miliard EUR. Tuto částku lze použít pro účely analýzy Komise.
- (273) K tomuto pasivu se přidávají hlavní právní rizika, které nese společnost Areva SA v rámci projektu OL3. Tato rizika jsou dvojího druhu. Jedná se za prvé o výši náhrad, které by společnosti Areva SA a Areva NP mohly být povinny uhradit [...], a za druhé, o rozhodčí spor mezi Konsorciem a společností TVO.
- (274) Společnost Siemens sdělila Komisi [...].
- (275) Pokud jde o právní riziko související s rozhodčím sporem mezi společnostmi TVO a Konsorciem, není ho možné odhadnout ani stanovit jeho pravděpodobnost. Z informací předložených francouzskými orgány a společnostmi Siemens a TVO vyplývá, že rozhodčí nález ve věci samé bude vydán [...]. Žádné dosud známé informace však neumožňují předjímat výsledek tohoto sporu, který patří k nejsložitějším případům, jimiž se kdy rozhodčí soud zabýval. Teoreticky by maximální expozice Konsorcium mohla dosáhnout [...] EUR, [...]. Vzhledem k této nemožnosti stanovit pravděpodobnost rizika [...]. To představuje problém při uplatňování pokynů vzhledem k tomu, že jak bylo uvedeno v 269. bodě odůvodnění, Komise musí zajistit, aby měla restrukturalizovaná společnost k dispozici prostředky, které jí umožní vypořádat její pasiva, aniž by to zároveň znamenalo nepřiměřenou výši podpory.
- (276) Celkově lze konstatovat, že konzervativní analýza pasiv společnosti Areva SA založená na vyjádřeních předložených francouzskými orgány a zúčastněnými třetími stranami vede k následujícímu závěru: Společnost Areva SA čelí riziku vyplývajícím z vyčíslitelných pasiv ve výši zhruba [3–7 miliard] EUR ⁽³⁷⁾.
- (277) K těmto pasivům je nutno přičíst [...] soubor pasiv, která jsou obtížněji vyčíslitelná: na jedné straně rizika vyplývající z [...], a na druhé straně riziko, že společnost Areva SA se bude nucena podílet na případné náhradě škody, kterou bude Konsorcium hradit společnosti TVO v souvislosti s probíhajícím rozhodčím sporem.
- (278) Oproti všem těmto pasivům disponuje společnost Areva SA [3–7 miliardami] EUR ⁽³⁸⁾, a rovněž aktivy [...] značné hodnoty vyplývajícími z jejího přibližně 40 % podílu ve společnosti Nouvel Areva. Společnosti Siemens a TVO ve svých připomínkách existenci tohoto podílu, který je v současné době oceněn na 2 miliardy EUR, nezohlednily. Jeho výše je však dostačující na to, aby Komisi ujistila o tom, že společnost Areva SA (a jejím prostřednictvím Areva NP) je schopna vypořádat svá pasiva, přestože část z nich je v tomto okamžiku prakticky nemožné ocenit. Skutečnost, že tento podíl není v krátkodobém horizontu příliš likvidní, na tomto závěru nic nemění, protože u řady rizik, pokud by se uskutečnila, by se jejich hlavní dopady projevy až od roku 2019 ⁽³⁹⁾, tj. v době, kdy společnost Nouvel Areva bude dokončovat svou restrukturalizaci a kdy budou mít její činnosti jak vyšší hodnotu, tak vyšší likviditu než dnes.
- (279) Na základě výše uvedených skutečností dospěla Komise k závěru, že i přes zjevnou obtížnost přesného odhadu hodnoty pasiv společnosti Areva SA potvrzují důkazy předložené v rámci hloubkového šetření, že společnost Areva SA bude mít k dispozici dostatek zdrojů na vypořádání svých pasiv, a to i ve zhoršeném scénáři zahrnujícím vysoké dodatečné náklady na projekt OL3, náhrady škody, které bude nutno vyplatit v rámci různých sporů v souvislosti s projektem OL3, a uplatnění některých záruk za pasiva [...].

⁽³⁷⁾ Jedná se o bankovní dluh ve výši 3,4 miliardy EUR, náklady a rezervy související s činnostmi určenými k převodu ve výši [0–1 miliarda] EUR a záporné provozní peněžní toky související s dokončením projektu OL3 (kromě právního rizika) ve výši [0,5–1,5 miliardy] EUR [...].

⁽³⁸⁾ V závislosti na tom, zda bude uhrazen příplatek k ceně za společnost Nouvel Areva, či nikoli.

⁽³⁹⁾ Je tomu tak například u každé náhrady škody, kterou bude skupina Areva jakožto člen Konsorcium povinna uhradit společnosti TVO po vynesení rozsudku rozhodčího tribunálu, přičemž tento rozsudek nebude mít vliv na [...].

- (280) V souvislosti s touto otázkou uvedla společnost TVO jiný typ argumentu. Podle společnosti TVO by Komise neměla posuzovat restrukturalizaci pouze z finančního hlediska, ale měla by se rovněž ujistit, že zůstane zachována přiměřená úroveň lidských a technických zdrojů ve společnosti Areva NP, která zůstane smluvní stranou společnosti TVO, i když bude část historických aktiv společnosti Areva NP převedena na společnost EDF prostřednictvím společnosti Nouvel Areva NP. Podle společnosti TVO by nedostatečná úroveň technických a lidských zdrojů byla v rozporu s čl. 2 písm. b) a c) Smlouvy o Euratomu.
- (281) Komise konstatuje, že ve své analýze restrukturalizace skupiny Areva z hlediska kontroly státních podpor nemusí zaujmout stanovisko ohledně způsobu, jímž skupina Areva plní své smluvní povinnosti vůči společnosti TVO z technického hlediska. Připomíná však, že podle čl. 6 písm. f) směrnice Rady 2009/71/Euratom⁽⁴⁰⁾, ve znění směrnice Rady 2014/87/Euratom⁽⁴¹⁾, držitelé povolení poskytují a udržují finanční a lidské zdroje s náležitou kvalifikací a způsobilostí, jež jsou nezbytné pro plnění jejich povinností s ohledem na jadernou bezpečnost jaderného zařízení. Podle téhož článku držitelé povolení rovněž zajistí, aby dodavatelé a subdodavatelé, za něž nesou odpovědnost a jejichž činnost by mohla mít dopad na jadernou bezpečnost jaderného zařízení, měli nezbytné lidské zdroje s odpovídající kvalifikací a schopnostmi pro plnění svých povinností. Z tohoto důvodu je společnost Areva NP povinna udržovat zdroje potřebné k zajištění výše uvedených povinností. Komise dospěla v 279. bodě odůvodnění k závěru, že společnost Areva NP bude mít k dispozici dostatečné finanční zdroje. Kromě toho Komise konstatuje, že bude možno poskytnout [...] společnosti Areva NP [...] lidské zdroje. Komise navíc nepochybuje o tom, že společnost Nouvel Areva má průmyslový zájem na plné úspěšnosti projektu OL3, který potvrdí její schopnost prodávat a budovat reaktory EPR. Odpovědnost držitelů povolení licencí podle uvedené směrnice však nelze přenést. Jako odpověď na argument společnosti TVO tedy Komise připomíná, že je nezbytné, aby držitel povolení i nadále udržoval lidské zdroje nezbytné ke splnění svých povinností, pokud jde o jadernou bezpečnost projektu OL3.

5.2.4. *Potřeba státního zásahu a motivační účinek*

- (282) Aby byl zásah státu zároveň nezbytný i motivační ve smyslu bodů 53 a 59 pokynů, je třeba prokázat, že scénáře řešení krize, které nezahrnují podporu, by neumožnily dosáhnout cílů společného zájmu, kvůli nimž je zásah prováděn. Tyto scénáře mohou zahrnovat i) alternativní restrukturalizaci na základě reorganizace stávajícího dluhu, převodů činností nebo navýšení soukromého kapitálu, ii) prodej nebo iii) likvidaci.
- (283) Nejprve pokud jde o alternativní scénář restrukturalizace, potvrzuje Komise postoj, který byl uveden již v rozhodnutí o zahájení řízení, a sice:
- a) současný plán již nyní zahrnuje významnou úroveň převodů činností – tj. přes 50 % obratu a 30 % aktiv skupiny Areva před restrukturalizací – takže jakýkoli další převod by znamenal riziko pro obnovení životaschopnosti skupiny Areva, aniž by byl zjevným přínosem pro hospodářskou soutěž nebo strukturu trhů, jak bude vysvětleno v oddíle 5.2.7.2 tohoto rozhodnutí;
- b) žádný soukromý investor není ochoten poskytnout veškerý kapitál, který skupina Areva potřebuje, s tím, že se již nyní předpokládá účast soukromých investorů ve výši 500 milionů EUR;
- c) [...].
- (284) Pokud jde o prodej nebo likvidaci, existovalo by dle názoru Komise značné riziko, že se nepodaří dosáhnout cílů společného zájmu, zejména cílů Smlouvy o Euratomu týkajících se bezpečnosti a kontinuity zásobování Unie jaderným materiálem.
- (285) Za prvé, zachování provozu, který v současné době zajišťuje skupina Areva, by bylo ohroženo kvůli procesním lhůtám při schvalování nového provozovatele jaderných zařízení⁽⁴²⁾. Každou změnu provozovatele totiž musí schválit ministři odpovědní za jadernou bezpečnost po vyjádření úřadu ASN. Cílem tohoto řízení je zejména ověřit, že nový provozovatel má i) dostatečnou technickou kapacitu umožňující zajistit provozování předmětných

⁽⁴⁰⁾ Směrnice Rady 2009/71/Euratom ze dne 25. června 2009, kterou se stanoví rámec Společenství pro jadernou bezpečnost jaderných zařízení (Úř. věst. L 172, 2.7.2009, s. 18).

⁽⁴¹⁾ Směrnice Rady 2014/87/Euratom ze dne 8. července 2014, kterou se mění směrnice 2009/71/Euratom, kterou se stanoví rámec Společenství pro jadernou bezpečnost jaderných zařízení (Úř. věst. L 219, 25.7.2014, s. 42).

⁽⁴²⁾ Právě délka těchto lhůt je vysvětlením, proč k převodu společnosti Nouvel Areva NP na společnost EDF nemůže dojít před koncem roku 2017, to znamená na konci šetření trvajícího přibližně rok a půl – tuto lhůtu by bylo možné v tomto konkrétním případě zkrátit vzhledem k tomu, že společnost EDF a skupina Areva, které jsou již nyní provozovateli jaderných zařízení ve Francii, jsou úřadu ASN již velmi dobře známy, což by v případě jiného potenciálního kupujícího neplatilo.

činností bezpečným a udržitelným způsobem (tj. pokud jde o technické zdroje, organizaci, provádění a zkušenosti s provozem základních jaderných zařízení) a ii) potřebnou finanční kapacitu. Toto řízení je dlouhé a složité, protože v podstatě předpokládá: šetření úřadu ASN; přezkoumání příslušnými ministry; vypracování a přijetí nařízení podepsaného premiérem a ministry odpovědnými za jadernou bezpečnost. Zákonná lhůta pro prošetření této žádosti je stanovena na tři roky ⁽⁴³⁾. Povolení vstoupí v platnost až poté, co úřad ASN konstatuje, že provozovatel splňuje podmínky zákona o životním prostředí pro zřízení fondu na rezervy na konci cyklu. Zvolený způsob likvidace formou rozprodeje aktiv skupiny Areva po částech by s sebou proto nesl riziko, že po určitou dobu již nebudou zajišťovány některé činnosti nezbytné pro kontinuitu a bezpečnost zásobování Unie jaderným materiálem, což by bylo v rozporu s cíli společného zájmu, které dotčená podpora sleduje.

- (286) Za druhé, některé činnosti palivového cyklu převzaté společností Nouvel Areva jsou méně ziskové než jiné. [...] je obzvláště zisková a v roce 2020 se bude podle prognóz oznámených francouzskými orgány podílet na EBITDA společnosti Nouvel Areva přibližně [...] %. Naproti tomu [...] je méně zisková, je-li posuzována samostatně. Z hlediska likvidace vedoucí k prodeji po částech by bylo možné, že by byla převzata jen některá zisková aktiva (například [...]), přičemž by byly ponechány stranou činnosti, které však mají zásadní význam pro zabezpečení zásobování Unie štěpným materiálem [...].

5.2.5. *Přiměřenost opatření podpory*

- (287) Vzhledem k poměru čistého dluhu/hrubého provozního přebytku ⁽⁴⁴⁾, který se k 31. prosinci 2014 rovnal 8,2, čelí skupina Areva problému předlužení, který nelze samostatně vyřešit ani velmi rozsáhlými převody, které v současné době probíhají. I když tyto převody činí téměř 50 % obrátu skupiny Areva před restrukturalizací, znamenají totiž přínos jen [1–5 miliard] až [2–6 miliard] ⁽⁴⁵⁾ EUR, přičemž celková potřeba financování se rovná nejméně [8–9] miliardám EUR.
- (288) Za těchto okolností nemůže skupina Areva vyřešit své problémy pomocí dodatečného zadlužení a Komise se domnívá, že navýšení kapitálu představuje nevhodnější opatření podpory z hlediska řešení problémů skupiny Areva a obnovení její finanční životaschopnosti.

5.2.6. *Přiměřenost podpory*

- (289) Podpora na restrukturalizaci je považována za přiměřenou, pokud podnik současně zajistí vlastní příspěvek na své náklady na restrukturalizaci ve výši, která v zásadě činí nejméně 50 %, a pokud jsou náklady přiměřeně sdíleny zejména prostřednictvím opatření, jejichž cílem je snížit riziko morálního hazardu.

5.2.6.1. *Spravedlivé sdílení nákladů*

- (290) Komise již v rozhodnutí o zahájení řízení uvedla, že byly zaúčtovány rezervy na ztráty a na významná znehodnocení aktiv. Vzhledem k tomu, že stát je přímo nebo nepřímo většinovým a historickým akcionářem skupiny Areva, nese podstatnou část těchto minulých ztrát v první řadě právě on. Francouzské orgány uvedly, že stávající skupina Areva nemá žádné podřízené věřitele, takže zásada sdílení nákladů uvedená v bodě 66 pokynů je splněna.
- (291) Komise také konstatovala, že byla přehodnocena správa společnosti a že u ní došlo ke změně ze struktury s dozorčí radou na strukturu se správní radou s cílem zvýšit kontrolu akcionářů nad strategickými rozhodnutími.

⁽⁴³⁾ Viz článek 4 nařízení 2007–1557 ze dne 2. listopadu 2007 týkající se základních jaderných zařízení a kontroly přepravy radioaktivních látek z hlediska jaderné bezpečnosti.

⁽⁴⁴⁾ Na základě údajů z účetní závěrky zveřejněné skupinou Areva za rok 2014: EBITDA ve výši 711 milionů EUR a čistý dluh ve výši 5,8 miliardy EUR.

⁽⁴⁵⁾ Rozdíl mezi těmito dvěma částkami představuje příplatek k ceně, který by mohla uhradit společnost EDF za pořízení společnosti Nouvel Areva NP za určitých podmínek.

- (292) Naproti tomu si však Komise kladla otázku ohledně osudu menšinových akcionářů⁽⁴⁶⁾. S ohledem na připomínky francouzských orgánů se jeví, že tuto pochybnost lze vyvrátit. Skutečnost, že stát je orgánem AMF nucen předložit veřejnou nabídku výkupu cenných papírů za cenu vypočtenou pomocí metody ocenění založené na více kritériích, bude mít za následek to, že v této ceně se nutně odrazí zhoršená situace skupiny Areva, což zajistí, že postavení menšinových akcionářů nebude na základě uvedené podpory nepřiměřeně chráněno.

5.2.6.2. Vlastní příspěvek

- (293) Dne 18. prosince 2016 předložily francouzské orgány Komisi aktualizovanou tabulku nákladů skupiny Areva na restrukturalizaci, jakož i jejích finančních zdrojů (tabulka č. 3).

Tabulka č. 3

Zdroje financování plánu restrukturalizace společnosti Areva

Státní podpora		Vlastní příspěvky		
Povaha	Částka (v mld. EUR)	Povaha	Částka (v mld. EUR)	
Upsání navýšení kapitálu společnosti Areva SA	2,00	Vlastní financování	Převod společnosti Nouvel Areva NP	2,50
Upsání navýšení kapitálu společnosti Nouvel Areva	2,50		Převod společnosti Canberra	[0–1]
			Převod společnosti Areva TA	[0–1]
			Jiné převody	[0–1]
			Vlastní financování	[0–1]
		Externí financování	Podíl třetích stran na navýšení kapitálu společnosti Nouvel Areva	0,50
CELKEM	4,50	CELKEM		[3–7]

Restrukturalizační náklady: cca. [8–9]

- (294) Podle nejnovějších odhadů skupiny Areva oznámených francouzskými orgány dne 30. listopadu 2016 činí náklady na průmyslovou a finanční restrukturalizaci celkem přibližně [8–9 miliard] EUR. Podrobnosti týkající se těchto nákladů jsou uvedeny v tabulce č. 4.

Tabulka č. 4

Náklady na restrukturalizaci společnosti Areva

Restrukturalizační náklady

milionů EUR

Souhrnně 2015–2019

1. Finanční restrukturalizace

Úroky (...)

Úhrada stávajícího dluhu (...)

Finanční restrukturalizace celkem (A) (...)

⁽⁴⁶⁾ Menšinovými akcionáři seřazenými v sestupném pořadí podle důležitosti jsou: KIA (Kuwait Investment Authority) (5 %), veřejný sektor (4 %), EDF (2 %), zaměstnanci (1 %), celkem (1 %) a Areva (< 1 %).

2. Průmyslová restrukturalizace

2.1. Zahrnuto do provozních peněžních toků

Reorganizace společnosti	(...)
Výrobní ztráty	(...)
Náklady na vyčlenění	(...)
(...)	(...)
Rizika	(...)
Provozní peněžní toky celkem (B)	(...)

2.2. Zahrnuto do neprovozních peněžních toků

Náklady spojené se SET a Eurodif	(...)
(...)	(...)
CIGEO	(...)
Schéma vícenákladů na vytvoření dceřiných společností „zespodu“	(...)
Neprovozní peněžní toky celkem (C)	(...)
Průmyslová restrukturalizace celkem (D) = (B) + (C)	(...)

Celkový součet (A) + (D) [8–9]

(295) Náklady na průmyslovou restrukturalizaci zahrnují několik výdajových položek identifikovaných v provozních i neprovozních peněžních tocích.

(296) V rámci provozních peněžních toků byly v první řadě identifikovány tyto náklady:

- náklady na sociální restrukturalizaci a rovněž náklady související s průmyslovou reorganizací a s výrobními ztrátami ve výši [...] EUR včetně nákladů na sociální restrukturalizaci (zejména opatření doprovázející a motivující odchody pracovníků) a náklady na průmyslovou reorganizaci (zejména náklady související s racionalizací a uzavíráním lokalit), jakož i produkční ztráty vyplývající ze stávek, které mohou nastat v souvislosti s touto reorganizací;
- náklady na vyčlenění nezbytné k provedení převodu společnosti Nouvel Areva NP za částku v celkové výši [...] EUR v období restrukturalizace;
- náklady spojené s projektem OL3 v průběhu období restrukturalizace ve výši [0–2 miliard] EUR v tomto období;
- náklady spojené s mimořádnými riziky souvisejícími s její restrukturalizací ve výši [...] EUR.

(297) V rámci neprovozních peněžních toků byly v druhé řadě identifikovány tyto náklady:

- daňové náklady vyplývající z [...];
- [...]SET a Eurodif⁽⁴⁷⁾, [...];
- dodatečné rezervy, jejichž potřeba nastala v důsledku rozhodnutí ministra pro životní prostředí, udržitelný rozvoj a energetiku upravit směrem nahoru odhadované náklady na projekt CIGEO, ve výši [...] EUR;
- náklady spojené s vytvářením dceřiných společností „zespodu“, které jsou odhadovány na [...] EUR.

(298) To znamená, že náklady na průmyslovou restrukturalizaci skupiny Areva činí přibližně [0–5 miliard] EUR.

(299) Finanční restrukturalizace zase bere obzvláštní zřetel na výši splatného dluhu, který umožňuje obnovení životaschopnosti podniku v obtížích.

(300) Výše dluhu splatného v období restrukturalizace činí 3,4 miliardy EUR, k čemuž je nutno přičíst [0–5 miliard] EUR nákladů na tento dluh, tj. celkem [0–5 miliard] EUR.

⁽⁴⁷⁾ Eurodif je dceřinou společností skupiny Areva, která odpovídá za činnost v oblasti konverze uranu.

- (301) Komise konstatuje, že všechny nákladové položky uvedené v tabulce 4 se skutečně vztahují k probíhající restrukturalizaci. Operace, z nichž tyto náklady vyplývají, jsou nedílnou a zásadní součástí restrukturalizačního programu, a proto je z hlediska obnovení životaschopnosti skupiny Areva nutné, aby je skupina byla schopna financovat.
- (302) Komise však konstatuje, že v souladu s rozhodnutím o zahájení řízení stále ještě existuje rozdíl mezi celkovými náklady na restrukturalizaci ([8–9 miliard] EUR) a součtem zdrojů financování restrukturalizace skupiny Areva ([9–11 miliard] EUR).
- (303) Pochybnost související s tímto zjištěním, která spočívala ve zpochybnění existence případné přebytečné likvidity, však lze vyvrátit na základě tří následujících tvrzení. Za prvé, pokyny nestanoví žádný matematický vztah mezi náklady na restrukturalizaci a kumulovanou výší podpory a vlastního kapitálu. Komise tak již v minulosti akceptovala, aby součet podpory a vlastního příspěvku převyšoval náklady na restrukturalizaci, aniž by to znamenalo, že by podpora nebyla omezena na minimum⁽⁴⁸⁾. Za druhé, pokud by se na úrovni společnosti Nouvel Areva uskutečnil zhoršený scénář, který by znamenal potřebu refinancování za podmínek popsaných například v 242. a 243. bodě odůvodnění, ukázal by se zjevný „přebytek likvidity“ jako nezbytný pro realizaci restrukturalizace skupiny Areva a obnovu její životaschopnosti. Za třetí, francouzské orgány se zavázaly, že společnost Areva SA nebude mít žádnou jinou ekonomickou funkci než vypořádat pasiva, která si ponechá v rámci plánu restrukturalizace. Částky přidělené společnosti Areva SA tedy nebude možno použít k jinému účelu než k vypořádání těchto pasiv. Po vypořádání těchto pasiv by mělo dojít k likvidaci společnosti Areva SA. Veškeré přebytky likvidity v rámci likvidace, k nimž by následně došlo *in bonis*, budou tedy zpětně vyplaceny akcionářům společnosti Areva SA v souladu s francouzským obchodním právem upravujícím likvidaci. Společnost Areva SA tak bude po skončení transakce zpětného odkupu od menšinových akcionářů uvedené v 292. bodě odůvodnění již pouze ve vlastnictví svých veřejných akcionářů.
- (304) Komise dále konstatuje, že skupina Areva mobilizovala vlastní příspěvek ve výši [3–7 miliard] EUR. V tomto případě může Komise ve smyslu bodu 64 pokynů prohlásit za postačující vlastní příspěvek ve výši nejméně [4–4,5 miliard] EUR, který odpovídá 50 % nákladů na restrukturalizaci. Vzhledem k tomu, že částka uvedená francouzskými orgány byla vyšší, Komise potvrzuje, že toto kritérium je splněno.
- (305) A konečně je třeba prokázat, že i) vliv tohoto vlastního příspěvku je srovnatelný s vlivem poskytnuté podpory – v daném případě se jedná o pozitivní vliv na platební schopnost podniku a nikoli pouze na jeho likviditu – a ii) příspěvky jsou „skutečné, tj. opravdové“ ve smyslu bodu 63 pokynů.
- (306) Vlastní příspěvek předložený francouzskými orgány pochází ze tří zdrojů odlišné povahy: z převodů aktiv a dceřiných společností, z navýšení kapitálu a z vnitřního financování (které spočívá především ve strukturálním snížení minimálního prahu hotovosti skupiny Areva). Hlavním cílem těchto zdrojů vlastních příspěvků je zlepšení pozice solventnosti skupiny Areva v souladu s požadavkem formulovaným v bodě 62 pokynů.
- (307) Na druhou stranu vyvstává otázka, zda jsou tyto příspěvky skutečné a opravdové.
- (308) Komise se domnívá, že převod aktiva nebo dceřiné společnosti může být zaúčtován jako skutečný a opravdový vlastní příspěvek pod podmínkou, že k němu došlo již v rámci plánu restrukturalizace; v případě, že dosud nebyl dokončen, pak pod podmínkou, že neexistuje žádná závažná překážka jeho realizace před koncem období restrukturalizace.
- (309) Informace shrnuté v 127. až 131. bodě odůvodnění, které se týkají převodů společností Canberra, Areva TA, Elta a Adwen, umožňují Komisi mít za to, že tyto převody jsou dostatečně jisté a představují proto nedílnou součást vlastního příspěvku skupiny Areva při její restrukturalizaci. Součet těchto převodů činí [0–2 miliardy] EUR.
- (310) Naproti tomu převod společnosti Nouvel Areva NP je k dnešnímu dni dosud nejistý.

⁽⁴⁸⁾ Viz například rozhodnutí (EU) 2016/2068.

- (311) Nejeví se jako pravděpodobné, že by tento převod mohl být ohrožen případnou námitkou TVO v případě neúspěchu jednání uvedených ve 20. bodě odůvodnění. Na jedné straně jsou zájmy společnosti TVO dle názoru Komise v rámci zvolené koncepce restrukturalizace řádně zajištěny, zejména s ohledem na budoucí schopnost skupiny Areva dostát svým závazkům. Na druhé straně společnost TVO neoznámila Komisi, že by měla v úmyslu převod společnosti Nouvel Areva NP zablokovat nebo pozdržet.
- (312) Naproti tomu, jak je uvedeno v 31. a následujících bodech odůvodnění, se na prodej společnosti Nouvel Areva NP i nadále vztahuje celá řada odkládacích podmínek, z nichž některé představují objektivní riziko pro uzavření této transakce.
- (313) Konkrétně se jedná o to, že tento převod je podmíněn zejména získáním závěrů úřadu ASN o výsledcích programu odůvodnění týkajícího se problematiky uhlíkové segregace v nádobě reaktoru Flamanville 3, které potvrdí absenci anomálie, která by výrazně prodražila nebo významně pozdržela provádění tohoto projektu. Vydání těchto závěrů se očekává koncem prvního pololetí roku 2017.
- (314) Francouzské orgány informovaly Komisi, že byly provedeny všechny testy stanovené v tomto programu odůvodnění, přičemž žádný z testů podle názoru skupiny Areva a EDF neodhalil nesoulad, který by znamenal nezpůsobilost nádoby k provozu. Z tohoto důvodu předpokládá společnost Areva a skupina EDF příznivý výsledek programu odůvodnění a jsou přesvědčeny, že v požadované lhůtě bude možno nádobu prohlásit za vyhovující požadavkům úřadu ASN.
- (315) Komise bere na vědomí stanovisko skupiny Areva a společnosti EDF, ale domnívá se, že povaha této transakce není dostatečně jistá, dokud úřad ASN, nezávislý orgán, který sám rozhoduje o výsledcích testů, nevydá závěry ohledně výsledků programu odůvodnění. Komise bere na vědomí povinnost francouzských orgánů zajistit skutečnou nezávislost ASN na veškerém nepřípustném ovlivňování při přijímání rozhodnutí v oblasti dozoru v souladu se směrnicí 2009/71/Euratom, kterou se stanoví rámec Společenství pro jadernou bezpečnost jaderných zařízení, ve znění směrnice 2014/87/Euratom. Kromě toho [...]. To totiž odpovídá již zjištěnému riziku, jehož [...]. Odhad tohoto rizika je mimořádně obtížný, neboť to, zda se uskuteční, závisí na tom, jaké závěry učiní nezávislý orgán ohledně extrémně technické problematiky týkající se jaderné bezpečnosti. Z uvedených důvodů musí Komise počkat na vyloučení tohoto rizika, a až poté bude moci považovat převod společnosti Nouvel Areva NP za zdroj skutečného a opravdového vlastního příspěvku.
- (316) Uzavření transakce navíc závisí také na přijetí kladného rozhodnutí Komise, tentokrát z hlediska kontroly spojování podniků⁽⁴⁹⁾. Ať je toto odkládací ustanovení jakkoli opodstatněné, činí osud transakce závislým na rozhodnutí nezávislého orgánu, v tomto případě Komise. Vzhledem k tomu že ke dni tohoto rozhodnutí nebylo dosud provedeno předběžné šetření na trhu, které musí předcházet analýze Komise, nemůže Komise předjímat ani výsledek svého šetření v rámci kontroly spojování podniků, ani rozhodnutí, které v tomto ohledu učiní.
- (317) Pokud by se Komise rozhodla spojení zakázat, bude zpochybněn samotný princip této transakce a skupina Areva by nemohla odůvodnit skutečnou a opravdovou povahu výnosu z převodu činnosti související s reaktory. Tuto možnost nelze v této fázi zcela vyloučit. Naproti tomu pokud analýza Komise po šetření na trhu neodůvodní zákaz tohoto spojení, přijme Komise rozhodnutí o schválení této transakce a v případě potřeby i opatření, jejichž cílem bude náprava možných negativních dopadů na hospodářskou soutěž (dále jen „nápravná opatření“). Rozhodnutí o schválení by i v případě, že by obsahovalo nápravná opatření, rozptýlilo nejistotu ohledně podřízenosti této transakce a částky, kterou skupina Areva může na jejím základě očekávat při rozhodnutí, které vydá Komise ohledně spojení podniků. Existence nápravných opatření by totiž neměla být takové povahy, aby zásadně ovlivnila částku, kterou skupina Areva získá za převod společnosti Nouvel Areva NP. Za předpokladu, že by například bylo nezbytné provést nápravné opatření strukturální povahy, by společnost EDF musela převést předmětná aktiva (která by mohla patřit buď společnosti EDF, nebo společnosti Nouvel Areva NP), aniž by to zpochybnilo akvizici společnosti Nouvel Areva NP nebo cenu stanovenou v kupní smlouvě. Komise nevylučuje

⁽⁴⁹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

možnost úprav směrem nahoru (ve formě příplatku k ceně) ani dolů (v případě nápravných opatření nebo zajištění poskytnutých společnosti EDF v rámci smlouvy SPA), ale domnívá se, že základní hodnota 2,5 miliardy EUR, na níž se účastníci transakce s pomocí svých poradců dohodli, představuje realistický odhad tržní ceny převodu, a tudíž i vlastního příspěvku vyplývajícího z tohoto převodu, který může skupina Areva získat.

- (318) Dokud nebudou zrušeny tyto dvě odkládací podmínky – získání kladného stanoviska úřadu ASN ohledně výsledků programu odůvodnění týkajícího se nádoby reaktoru Flamanville 3 a schválení (tj. nikoli zákaz) spojení podniků Komisi – je Komise toho názoru, že tato transakce s sebou i nadále přináší příliš vysokou míru nejistoty na to, aby mohl být vlastní příspěvek vyplývající z převodu společnosti Nouvel Areva NP označen za skutečný a opravdový. Jakmile budou tyto dvě podmínky zrušeny, bude však možno výnosy z tohoto převodu účtovat jako skutečný a opravdový vlastní příspěvek.
- (319) Komise se domnívá, že navýšení kapitálu upsané investorem, který je třetí stranou, může být zaúčtováno jako skutečný a opravdový vlastní příspěvek pod podmínkou, že k němu došlo již v rámci plánu restrukturalizace; jestliže dosud neproběhlo, pak pod podmínkou, že neexistuje žádná závažná překážka jeho realizace před koncem období restrukturalizace. Komise uplatňuje toto odůvodnění v případě investic společností MHI a JNFL do společnosti Nouvel Areva.
- (320) Francouzské orgány předaly Komisi nabídky těchto dvou investorů: jednu nabídku společnosti MHI týkající se podílu ve výši 5 %, který odpovídá ceně 250 milionů EUR, a druhou od společnosti JNFL, která se týká rovněž podílu ve výši 5 % odpovídajícího ceně 250 milionů EUR. Jedná se o závazné nabídky vzhledem k tomu, že [...]. Komise se proto domnívá, že k datu zrušení obou podmínek uvedených v 315. a 316. bodě odůvodnění budou tyto nabídky představovat zdroj skutečného a opravdového vlastního příspěvku.
- (321) A konečně, pokud jde o vlastní financování mobilizované skupinou Areva, předložily francouzské orgány Komisi informace o celkové částce přibližně [0–2 miliardy] EUR. Tato částka je výsledkem snížení minimálního prahu hotovosti skupiny Areva ve výši [0–1 miliarda] EUR a převodů daňových a obchodních pohledávek za [0–1 miliarda] EUR. Francouzské orgány prokázaly, že snížení úrovně hotovosti bylo výsledkem dlouhé optimalizace a vyrovnávání vstupů a výstupů hotovosti v daném roce tak, aby nabyla strukturální povahy a aby nebylo nutno ji v budoucnosti opět navyšovat. Komise konstatuje, že tato opatření byla již úspěšně realizována, a že jsou proto skutečná a opravdová.

5.2.6.3. Závěr o vlastním příspěvku

- (322) Součet vlastních příspěvků předložený francouzskými orgány dosahuje [3–7 miliard] EUR. Tato částka je vyšší než 50 % celkových nákladů na restrukturalizaci.
- (323) Tyto zdroje vlastního příspěvku mají celkově srovnatelný účinek jako podpora v tom smyslu, že zlepší solventnost skupiny Areva v souladu s bodem 62 pokynů.
- (324) Naopak dostatečně skutečná a opravdová povaha základního zdroje vlastního příspěvku skupiny Areva, který představuje výnos z převodu společnosti Nouvel Areva NP, je závislá na zrušení obou odkládacích podmínek uvedených v 315. a 316. bodě odůvodnění, které je výsledkem svrchovaných rozhodnutí nezávislých správních orgánů a účastníci transakce ani francouzské orgány je nemohou ovlivnit, což je navíc plně odůvodněné vzhledem k tomu, že se jedná zejména o otázky jaderné bezpečnosti. Dalším důsledkem této skutečnosti je, že vlastní příspěvky získané z úpisů společností MHI a JNFL k navýšení kapitálu společnosti Nouvel Areva budou při zrušení těchto podmínek rovněž skutečné a opravdové.
- (325) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že dostatečný skutečný a opravdový vlastní příspěvek v souladu s bodem 63 pokynů vznikne k datu zrušení obou podmínek uvedených v 315. a 316. bodě odůvodnění.

5.2.7. Zamezení nežádoucím negativním účinkům na hospodářskou soutěž a obchod

- (326) Podle odst. 38 písm. f) pokynů musí být negativní účinky podpory na hospodářskou soutěž dostatečně omezeny, aby celková vyváženost daného opatření byla pozitivní. Komise proto musí prozkoumat, zda je dodržována zásada „jednou a dost“, a zda byla přijata opatření s cílem omezit narušování hospodářské soutěže.

5.2.7.1. Zásada „jednou a dost“

- (327) Z přezkumu předchozích rozhodnutí Komise v této věci a z informací poskytnutých francouzskými orgány vyplývá, že skupina Areva v posledních deseti letech neobdržela žádnou podporu na záchranu, podporu na restrukturalizaci ani dočasnou podporu na restrukturalizaci. Na tomto základě Komise dospěla k závěru, že zásada „jednou a dost“ byla dodržena.

5.2.7.2. Opatření, jimiž se omezuje narušování hospodářské soutěže

- (328) Je-li poskytnuta podpora na restrukturalizaci, musí být přijata opatření jimiž se omezuje narušování hospodářské soutěže, aby byly co nejvíce minimalizovány nepříznivé účinky na obchodní podmínky a aby kladné účinky převážily nad účinky nepříznivými. Opatření, jimiž se omezuje narušování hospodářské soutěže, budou mít zpravidla podobu strukturálních opatření, ačkoli ve zvláštních případech může Komise přijmout etická opatření nebo opatření otevřenosti trhu, která částečně nebo zcela nahradí strukturální opatření, jež by byla nezbytná za normálních okolností.
- (329) V případě strukturálních opatření je v bodě 78 pokynů uvedeno, že tato „opatření by měla být přijata zejména na trhu či trzích, na nichž budou mít podniky po restrukturalizaci významné tržní postavení, zejména na trzích, které se vyznačují výraznou nadměrnou kapacitou“.
- (330) Naproti tomu by opatření, jimiž se omezuje narušování hospodářské soutěže, neměla ohrozit vyhlídky příjemce na obnovení životaschopnosti, ani narušit hospodářskou soutěž či poškodit spotřebitele nebo strukturu trhu.
- (331) A konečně bod 84 pokynů definuje etická opatření, která je nutno uplatňovat ve všech případech s cílem zabránit zeslabení účinků strukturálních opatření.
- (332) Ve svém oznámení ze dne 29. dubna 2016 označily francouzské orgány program převodů skupiny Areva za postačující vyrovnávací opatření. Komise dospěla v rozhodnutí o zahájení řízení k závěru, že většinu předpokládaných převodů⁽⁵⁰⁾ nelze považovat za postačující vyrovnávací opatření, protože jejich rozsah není srovnatelný s dopadem podpory na podnik⁽⁵¹⁾ a protože se netýkají trhů, na kterých bude společnost Nouvel Areva působit po restrukturalizaci. Stanovisko Komise v tomto ohledu se nezměnilo.
- (333) Toto stanovisko se netýkalo převodu činností souvisejících s reaktory, jejichž rozsáhlost Komise uznává již v rozhodnutí o zahájení řízení: oddělením od společnosti Nouvel Areva NP se restrukturalizovaná skupina Areva zbavuje významné části své činnosti, která představuje třetinu aktiv a téměř polovinu obratu skupiny Areva před restrukturalizací.
- (334) Komise si však kladla otázku ohledně dopadů tohoto převodu na hospodářskou soutěž a toho, zda dostačují k tomu, aby omezily narušení hospodářské soutěže vzniklé v důsledku podpory. S ohledem na pokyny se Komise domnívá, že odpověď na tuto otázku musí vyplynout z analýzy následujících tří otázek:
- a) Představuje společnost Nouvel Areva NP „ztrátovou činnost, [jejíž převod] by byl v každém případě nezbytný pro obnovení dlouhodobé životaschopnosti“ skupiny Areva ve smyslu bodu 78 pokynů?
- b) Má ukončení integrace činnosti související s reaktory a činnosti související s palivem skutečné dopady, vyplývající zejména ze ztráty synergií, na konkurenceschopnost skupiny Areva na „trhu nebo trzích, na nichž si [tato skupina] zachová významnou pozici po restrukturalizaci“, tj. na trzích společnosti Nouvel Areva, jak je uvedeno v bodě 78 pokynů?
- c) Mohla by další opatření vést ke zhoršení struktury trhu v rozporu s požadavkem uvedeným v bodě 80 pokynů?

⁽⁵⁰⁾ Konkrétně: Areva TA, Canberra, Adwen, Elta.

⁽⁵¹⁾ Tyto dceřiné společnosti představují dohromady přibližně 5 % rozvahy společnosti Areva před restrukturalizací a zanedbatelný podíl jejího obratu, přestože navrhovaná státní podpora představuje téměř 20 % rozvahy k 31. prosinci 2015 a dosahuje výše půlročního obratu před restrukturalizací.

- (335) Pokud jde o první otázku 334. bodu odůvodnění, Komise konstatuje, že v důsledku činnosti související s reaktory vznikly skupině Areva v posledních letech značné ztráty, jak to bylo popsáno v 17. a 21. bodě odůvodnění. Je tedy nutno určit, zda jsou tyto ztráty strukturální povahy a zda by i nadále poškozovaly ziskovost skupiny Areva, kdyby převáděný subjekt zůstal její součástí.
- (336) Na rozdíl od obtíží, kterým čelí činnosti palivového cyklu, nejsou obtíže vyplývající z činnosti související s reaktory primárně důsledkem ekonomického poklesu po události ve Fukušimě. Tyto ztráty souvisejí především s omezeným počtem velkých průmyslových projektů, zejména OL3, jehož rizika byla do značné míry idiosynkratická. Tyto velké projekty představují de facto předvoj série nové technologie reaktorů (technologie EPR). Je běžné, že takový předvoj série nové technologie generuje větší ztráty, přičemž následné projekty již mohou těžit z nabytých zkušeností. Očekává se však, že nejen projekt OL3, ale i projekty Flamanville 3 a Taishan 1 a 2 budou dokončeny do konce roku 2018. To umožní, aby budoucí projekty nových reaktorů (zejména Hinkley Point C, ale potenciálně i jiné dlouhodobé projekty) využívaly významných nabytých zkušeností. Činnost „Velké projekty“ společnosti Nouvel Areva NP bude tedy méně riziková, než tomu bylo minulosti.
- (337) Vedle činnosti „Velké projekty“ si společnost Nouvel Areva NP ponechá i další činnosti, jako jsou služby poskytované již existujícím elektrárnám (údržba) či dodávky palivových článků. Tyto aktivity jsou méně rizikové než činnost „Velké projekty“ a poskytují spolehlivý základ, který společnosti Nouvel Areva NP umožní vytvářet pozitivní peněžní toky s průměrnými maržemi EBITDA v řádu přibližně [0–30] % a [0–30] % ⁽⁵²⁾.
- (338) Subjekt převáděný na společnost EDF (společnost Nouvel Areva NP) bude zahrnovat všechny činnosti, které nyní provozuje společnost Areva NP, s výjimkou pasiv nashromážděných v rámci několika velmi specifických velkých průmyslových projektů, které v minulosti přinesly významné ztráty ⁽⁵³⁾. Vzhledem k tomuto rozsahu není společnost Nouvel Areva podnikem strukturálně ztrátovým. Na jedné straně je její činnost „Velké projekty“ již méně riziková poté, co byly projekty OL3, Taishan 1 a 2 a Flamanville 3, které představovaly předvoj série [...]. Na straně druhé disponuje silnou a zdravou průmyslovou základnou, která poskytuje služby již existujícím elektrárnám nebo dodávky palivových článků. Z kupní ceny 2,5 miliardy EUR, která byla dohodnuta mezi skupinou Areva a společností EDF, jednoznačně vyplývá, že subjekt Nouvel Areva NP má reálné vyhlídky na ziskovost a není strukturálně ztrátový.
- (339) Ve srovnávacím scénáři, kdy by státní podpora v každém případě absorbovala část minulých ztrát, avšak skupina Areva by byla i nadále integrována na všech jaderných trzích, by tato skupina mohla v období 2015–2023 získat další pozitivní peněžní toky ve výši přibližně [0–2 miliardy] EUR ⁽⁵⁴⁾ díky příspěví společnosti Nouvel Areva NP.
- (340) S ohledem na jednotlivé tyto prvky se společnost Nouvel Areva NP nejeví jako činnost strukturálně ztrátová, jejíž převod je nezbytný pro obnovení dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva. Jedná se naopak o přiměřené vyrovnávací opatření. Je tomu tak tím spíše, že je opatřením strukturální povahy v souladu s informacemi uvedenými v bodě 77 pokynů.
- (341) Pokud jde o druhou otázku 334. bodu odůvodnění, problém spočívá v tom zjistit, zda vertikální integrace mezi reaktory a palivovým cyklem je vzhledem k současné situaci na trzích s jadernou energií přínosem. Podle společnosti Urenco se jedná o přínos, jehož účinky jsou omezeny na prodeje nových reaktorů [...]. Existence neintegrováných, ale přesto efektivních aktérů by podle společnosti Urenco naznačovala, že se v žádném případě nejedná o prvek, který by měl zásadní význam pro úspěch skupiny působící v oblasti jaderné energie. Podle francouzských orgánů se však naopak jedná o jednoznačný přínos, který má dopad na všechny trhy cyklu jaderných materiálů.
- (342) Komise úvodem konstatuje, že současným trendem na trzích s jadernou energií je spíše vertikální integrace, a to i v případě, že se jedná o podniky, které historicky integrovány nebyly. Jeden z hlavních konkurentů skupiny Areva, ruská společnost Rosatom, je integrována v rámci celého hodnotového řetězce. Korejský výrobce jaderných reaktorů KHMP se integruje na počátku celého cyklu na základě toho, že získal podíl v těžební společnosti Denison, a má v úmyslu zapojit se do projektu Imouraren, obdobně jako společnosti Toshiba/Westinghouse získávají podíly v dolech v Kazachstánu. CNNC naproti tomu dnes disponuje pouze kapacitami na konverzi a obohacování uranu a podílem v dole Langer Heinrich v Namibii, který provozuje těžební společnost

⁽⁵²⁾ Ocenění společnosti Areva NP bankou Société Générale, leden 2016.

⁽⁵³⁾ Pouze projekt OL3, který je předvojem série technologie EPR, generoval ztrátu, která při jeho dokončení bude činit zhruba 5,5 miliardy EUR.

⁽⁵⁴⁾ Ocenění společnosti Areva NP bankou Société Générale, leden 2016.

Paladin; přesto se snaží integrovat se na trh palivových článků s cílem využívat synergií plynoucích z integrace těchto různorodých činností. Kazašská těžební společnost KAP – kterou společnost Urenco zmiňuje jako neintegrováného aktéra – se v současné době snaží ve spolupráci s jiným subjektem vybudovat továrnu na palivové články, aby podpořila svůj prodej přírodního uranu.

- (343) Tento obecný trend, který po událostech ve Fukušimě nejen nevymizel, ale byl dokonce posílen, se týká zcela zásadních aktérů v oblasti jaderné energie. Naopak neintegrováný model společnosti Urenco se jeví jako relativně menšinový. Z toho vyplývá, že z integrace činností souvisejících s reaktory (včetně výroby palivových článků) s činnostmi palivového cyklu lze získat řadu výhod.
- (344) Pokud jde o povahu těchto výhod, jeví se Komisi jako zřejmé, že pro integrovanou skupinu je významným přínosem vzájemný prodej mezi segmentem palivových článků, který představuje rozhraní s klienty z řad energetických společností, a počátkem palivového cyklu, který lze porovnat spíše s komoditami, u nichž jsou dodavatelé více či méně vzájemně zaměnitelní. V tomto ohledu je příznačné, že [5–10] z 10 klientů společnosti Areva NP (v budoucnu společnosti Nouvel Areva NP), jsou zároveň klienty společnosti Areva NC (v budoucnu společnosti Nouvel Areva).
- (345) Francouzské orgány uvedly jako příklad energetickou společnost [...], která vydala výzvu k předkládání návrhů na výrobu palivových článků. Formálně se toto nabídkové řízení týkalo pouze výroby palivových článků, a tím i činnosti, která bude v budoucnu spadat do okruhu činností společnosti Nouvel Areva NP. Nicméně [...] vyzvala uchazeče k tomu, aby své nabídky zlepšili tím, že je doplní o dodávky obohaceného štěpného materiálu – tj. o činnost, která bude v budoucnu spadat do aktivit společnosti Nouvel Areva. Díky svému integrovanému prodeji byla skupina Areva v minulosti schopna doplnit svou nabídku palivových článků i nabídkou obohaceného štěpného materiálu.
- (346) V budoucnu se společnost Nouvel Areva NP bude moci v situacích tohoto typu obracet na kteréhokoli dodavatele obohaceného štěpného materiálu, aniž by z toho vyplývala jakákoli automatická nebo výlučná práva pro společnost Nouvel Areva; naopak to bude znamenat pobídku pro to, aby si dodavatelé štěpného materiálu vzájemně konkurovali a zlepšili tak kvalitu celkové nabídky, která bude nakonec společnosti Nouvel Areva NP poskytnuta. Bude se jednat rovněž o příležitosti pro konkurenty společnosti Nouvel Areva, k nimž patří v první řadě společnost Urenco.
- (347) Výhody integrace činností souvisejících s reaktory s palivovým cyklem se projevují rovněž u nabídek paliva integrovaných s prodejem nového reaktoru, což společnost Urenco nepopírá. V praxi platí, že projektant a stavitel reaktoru (v současné době společnost Areva NP v rámci skupiny Areva) dodává téměř systematicky palivové články určené pro první aktivní zónu reaktoru, a zajišťuje i první výměny tohoto paliva, dokud reaktor nedosáhne plné funkčnosti. Na reaktory se totiž vztahuje záruka výkonnosti, která je nedílně spjata s kvalitou palivových článků, přinejmenším ve fázi uvedení reaktoru do provozu a zvyšování jeho výkonu. Aby mohl v plném rozsahu kontrolovat kvalitu palivových článků a tím i výkon reaktoru, poskytuje dodavatel reaktoru klientovi – energetické společnosti – palivové články pro první aktivní zónu reaktoru, jakož i první výměny tohoto paliva.
- (348) Klienti z řad energetických společností zase preferují spolupráci s jediným partnerem, na kterého se mohou obracet nebo ho volat k odpovědnosti, pokud nastanou obtíže v rozhodném období uvádění reaktoru do provozu a zvyšování jeho výkonu. Společnost TVO například zdůraznila, že [...]. To znamená že dodávky palivových článků pro první aktivní zónu reaktoru a první výměny paliva jsou pro klienty preferovaným způsobem dodávek, o čemž svědčí [...].
- (349) Tento centralizovaný pohyb dodávek je v současné době ještě posílen vzhledem k tomu, že celá řada potenciálních klientů na trh jaderné technologie vstupuje poprvé. Tito klienti nemají k dispozici velké specializované týmy, a proto výrazně preferují dodávky od jediného dodavatele, který je sám schopen pokrýt všechny jejich potřeby výrobků a služeb na začátku cyklu a v oblasti palivových článků. Takto uzavřené smlouvy tedy přesahují rámec první aktivní zóny reaktoru a prvních výměn paliva, a často trvají dokonce déle než smlouvy uzavírané u reaktorů, které jsou již v provozu. Tak tomu bylo například v případě [...].
- (350) Všichni poskytovatelé produktů a služeb na začátku cyklu, kteří spolupracují s dodavatelem palivových článků a reaktorů, mají z tohoto důvodu konkurenční výhodu. Skupina Areva v současné době spojuje s prodejem reaktorů i prodej první aktivní zóny reaktoru, jakož i následné výměny paliva, pokud je klient požaduje (zpravidla [...]). Konkrétně prospívá toto uvádění palivových článků na trh v rámci projektů nových reaktorů činnostem skupiny Areva na začátku cyklu (které v budoucnu převezme společnost Nouvel Areva), ze tří důvodů:
- a) vzhledem k tomu, že společnost Areva NP měla systematický přístup k uranu a ke službám skupiny Areva v oblasti konverze a obohacování uranu, které jí umožňovaly vyhovět této poptávce, umožňovaly tyto nabídky zajistit významnější objemy prodeje uranu a jeho konverze a obohacování;

- b) tyto smlouvy jsou sjednávány přímo v rámci jednání týkajících se nákupu reaktoru, a proto je lze uzavírat za výhodnějších podmínek než smlouvy projednávané v rámci otevřeného řízení, v němž si vzájemně konkurují celá řada dalších aktérů působících v segmentech těžby, konverze a obohacování uranu; často dlouhodobý charakter těchto smluv přitom umožňuje zajistit stálou výši prodejních cen na trhu, kde se ceny jinak vyvíjejí;
- c) a konečně tento typ smluv umožňuje dodavateli uranu a služeb v oblasti jeho konverze a obohacování, aby se zavedl na nových trzích, které jsou obtížně dostupné, a postupně si na nich budoval pověst a důvěryhodnost, jako tomu bylo v případě [...].
- (351) Až doposud byly tyto prodeje významné pro činnosti v oblasti těžby, konverze a obohacování uranu, které v budoucnosti převezme společnost Nouvel Areva. Potřeby první aktivní zóny reaktoru EPR činí přibližně [0–2 000] kUTS obohaceného uranu (což představuje [0–20] % roční kapacity společnosti Nouvel Areva), [0–2 000] tUF6 konvertovaného uranu (což představuje [0–20] % roční kapacity společnosti Nouvel Areva) a [0–2 000] tU3O8 přírodního uranu (což představuje [0–20] % roční produkce společnosti Nouvel Areva v roce 2015). Výměna paliva představuje třetinu těchto objemů a ve většině případů jsou výměny palivových článků prováděny každých 18 měsíců. Podle skupiny Areva je běžné, že projektant a konstruktér jaderného reaktoru dojedná dodávku nejméně [...] kromě první aktivní zóny.
- (352) U každé smlouvy na palivo vyjednané v rámci projektů [...] měla skupina Areva výhodu smluv na větší objemy a na delší časové období, než které by mohla uzavřít, kdyby společnost Areva NP nebyla projektantem a konstruktérem jaderného reaktoru. Dobrým příkladem je v tomto ohledu porovnání projektů [...] (u nichž je společnost Areva NP konstruktérem elektrárny) s projektem reaktoru vybudovaným společností [...]. Skupině Areva se tak podařilo smluvně zajistit pouze [...] % potřeby paliva do reaktoru vybudovaného společností [...], na dobu pouze [...] let, ačkoli má uzavřeny smlouvy na dodávky paliva na [...]. V této souvislosti je převod činností společnosti Nouvel Areva NP takové povahy, že může významně ovlivnit činnosti společnosti Nouvel Areva.
- (353) Společnost Urenco minimalizuje hodnotu těchto synergií [...]. Komise uznává, že většina reaktorů, které jsou v současné době ve výstavbě, se nacházejí v zemích, jako je Rusko nebo Čína, kde trh zůstává pro západní výrobce jaderných elektráren z větší části uzavřen. Komise rovněž uznává, že zejména po událostech ve Fukušimě se projekty nových reaktorů objevují jen zřídka. Ještě však stále existuje určitý počet projektů, které mají dobrou šanci na realizaci a pro něž má společnost Nouvel Areva NP zjevně dobré předpoklady. To platí zejména v případě projektů, které představují pokračování projektů, které společnost Areva NP získala v minulosti: [...]. Společnost Nouvel Areva NP by také mohla aspirovat na projekty [...]. U všech těchto projektů bude společnost Nouvel Areva NP moci, pokud si to bude přát, propojit poskytování obohaceného materiálu se svou nabídkou reaktoru a nadále si vybírat dodavatele obohaceného materiálu dle vlastního uvážení, přičemž bude mít skutečnou motivaci vytvořit konkurenci mezi potenciálními dodavateli v souvislosti se silným tlakem na ceny v tomto typu nabídkových řízení.
- (354) Tyto perspektivy se samozřejmě týkají spíše střednědobého a dlouhodobého horizontu. Průmyslové cykly na trzích s jadernou energií však jsou extrémně dlouhé, a proto se jeví jako odůvodněné, aby Komise zohlednila ztráty synergií, jejichž hlavní účinky se projevují ve střednědobém a dlouhodobém horizontu.
- (355) Francouzské orgány rovněž přesvědčivě prokázaly existenci silných synergií mezi činnostmi související s reaktory a činnostmi na konci palivového cyklu, přičemž společnosti Nouvel Areva a Nouvel Areva NP nebudou mít příliš silnou motivaci tyto synergie v budoucnosti znovu vytvořit.
- (356) Ve střednědobém a dlouhodobém horizontu závisí schopnost společnosti Nouvel Areva rozvíjet svůj prodej v oblasti zpracování uranu a jeho recyklace na vývoz na tom, zda na trhu bude existovat flotila reaktorů na lehkou vodu, které jsou schopny fungovat na bázi palivových článků MOX, tj. „moxovaných“ reaktorů. Palivo MOX totiž není jako takové zaměnitelné s klasickým palivem: reaktor, pro který je palivo MOX určeno, musí být pro tento druh paliva předem koncipován nebo uzpůsoben. V tomto smyslu je činnost skupiny Areva v oblasti paliva MOX přímo závislá na parku „moxovaných“ reaktorů po celém světě.
- (357) Společnost Nouvel Areva NP však [...].
- (358) [...] za uvádění těchto reaktorů na trh odpovídá společnost Nouvel Areva NP. [...].

- (359) [...] francouzské orgány objasnily, že situace byla odlišná, dokud byla skupina Areva integrována, neboť tehdy měla kapacitu, která jí umožňovala získávat marži zároveň z činností souvisejících s výrobou paliva MOX i z činností v oblasti projektování a výstavby reaktorů a uvádění palivových článků na trh. Společnost Areva NP sice odpovídala za uvádění paliva na trh, jako tomu bude v budoucnu u společnosti Nouvel Areva NP, avšak podléhala dohledu společnosti Areva SA [...].
- (360) [...], takže je nutno revidovat dlouhodobé vyhlídky růstu odvětví paliva MOX ([...]) směrem dolů. Jakékoli nahrazení „nemoxovaného“ reaktoru v nabídkovém řízení projektem zahrnujícím reaktor „moxovaný“ proto stejnou měrou snižuje poptávku společnosti Nouvel Areva pro vlastní spotřebu, a v důsledku toho zvyšuje poptávku po konvenčním palivu, kde však společnosti Nouvel Areva konkurují další aktéři, jako je například společnost Urenco.
- (361) Obecněji lze říci, že společnosti Nouvel Areva a Nouvel Areva NP mezi sebou uzavřou dodavatelsko-odběratelský vztah u celého komplexu služeb, které byly až doposud internalizovány, což bude mít potenciálně negativní dopady jak na společnost Nouvel Areva NP, tak na společnost Nouvel Areva. Tato úvaha platí zejména pro logistické operace, jejichž optimalizace bude obtížnější. Francouzské orgány uvedly následující příklad. Přírodní uran zůstává vlastnictvím energetické společnosti, která jej získala, a ta následně svěří jeho konverzi a obohacování a poté i výrobu palivových článků dodavatelům, které si vybere. Dodávky obohaceného uranu pak budou záležitostí obohacovatele nebo určeného výrobce. Aby umožnili co možná nejlepší optimalizaci logistiky zejména u dodávek a řízení zásob (a to jak z hlediska objemů, tak z hlediska obsahu obohaceného uranu), mohou obohacovatelé a výrobci palivových článků stanovit všechny potenciální provozní optimalizace smluvně. Budou-li náležet k jedné skupině, usnadní to jednání a zvýší možnosti potenciálních provozních optimalizací, neboť obohacovatel a výrobce palivových článků nebudou mít protichůdné zájmy. Skupina Areva až doposud využívala této výhody při svých dodávkách v rámci skupiny. Naopak například společnost Areva NC byla nucena čelit předražení [...], které nebyla schopna účinně napadnout, neboť druhá strana odmítla o vynaložených nákladech diskutovat.
- (362) Ve světle výše uvedených skutečností dospěla Komise k závěru, že pokud by zůstala zachována integrace restrukturalizované skupiny Areva s činností související s reaktory, vyplývaly by společnosti Areva z této integrace značné výhody, a to zejména z možnosti podávat integrované nabídky činností společnosti Nouvel Areva NP a společnosti Nouvel Areva.
- (363) V 189. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení si Komise kladla otázku ohledně důsledků projektu strategického partnerství mezi společností EDF a skupinou Areva, zejména pokud jde o smluvní znovuvytvoření obchodních synergií, které existovaly v minulosti. Společnost Urenco sdělila Komisi své obavy v tomto směru.
- (364) Komise připouští, že u smluvního partnerství založeného na logice optimálního úsilí je nepravděpodobné, že se podaří znovu vytvořit tak silné synergie, jako tomu bylo u kapitálově integrované skupiny. Partnerství, které by zahrnovalo zvýhodněnou obchodní spolupráci a omezovalo by možnost konkurentů společnosti Nouvel Areva spolupracovat se společností Nouvel Areva NP na integrovaných nabídkách, by však zpochybnilo pozitivní dopady převodu společnosti Nouvel Areva z hlediska hospodářské soutěže.
- (365) V této souvislosti bere Komise na vědomí závazek francouzských orgánů, že po dobu trvání restrukturalizace neuzavřou společnosti Nouvel Areva NP ovládaná společností EDF a společnost Nouvel Areva žádné strategické partnerství ani jinou rámcovou dohodu o obchodní spolupráci, jejímž cílem by bylo zvýhodnit společnost Nouvel Areva v situacích, kdy by si společnost Nouvel Areva NP přála poskytnout klientovi nabídku integrovanou s dodavatelem jaderného materiálu.
- (366) S ohledem na tento závazek se Komise domnívá, že společnost Nouvel Areva NP bude moci dle vlastního uvážení doporučit svým klientům jaderný materiál od jiného provozovatele, než je společnost Nouvel Areva. Když bude společnost Nouvel Areva nucena obnovit svou knihu zakázek, nebude se moci spoléhat na strukturální synergie, které využívala skupina Areva v minulosti. Pochybnost Komise v tomto bodě lze tedy rozptýlit.
- (367) Pokud jde o třetí otázku uvedenou v 334. bodě odůvodnění, Komise se domnívá, že je nutné provést analýzu jednotlivých trhů s cílem zajistit, že na žádném z trhů, kde bude společnost Nouvel Areva zaujímat významné postavení, nebude přetrvávat takové narušení hospodářské soutěže, aby se na nich vyrovnávací opatření navrhané francouzskou vládou jevílo jako nedostatečné.

- (368) Nežli se začne zabývat podrobnostmi jednotlivých trhů, Komise na úvod zdůrazňuje, že dbala na to, aby podpora poskytnutá skupině Areva nebyla takového rozsahu, že by způsobila nepřiměřeně silnou finanční pozici restrukturalizované skupiny Areva (v tomto případě společnosti Nouvel Areva) v porovnání s jejími konkurenty. Podpora byla proto nastavena tak, aby umožnila obnovení dlouhodobé životaschopnosti podniku, což znamená zejména to, že podnik bude moci získat rating „investment grade“. Společnost Nouvel Areva však bude mít i nadále významný dluh [...]. Očekává se, že po dokončení restrukturalizace bude mít společnost Nouvel Areva finanční rating [...], který nebude lepší než rating konkurentů, jako je například společnost Urenco ⁽⁵⁵⁾. Z tohoto důvodu nebude mít společnost Nouvel Areva v důsledku restrukturalizace zjevně vyšší finanční pružnost než její konkurenti.
- (369) Pokud jde o trh v oblasti těžby uranu, působí na něm na světové úrovni čtyři významní aktéři. Hlavním aktérem je společnost KAP, která má [0–50] % podíl na trhu. Po ní následuje společnost Cameco, která má [0–50] % podíl na světové produkci. A konečně skupina Areva, která má [0–30] % podíl a společnost Rosatom, která má prostřednictvím své dceřiné společnosti AtomEnergProm [0–30] % podíl na světové produkci ⁽⁵⁶⁾. Společnosti KAP a Cameco v průběhu posledních let pravidelně zvyšovaly svou produkci a předpokládá se, že v následujících letech ji buď udrží na stejné úrovni, nebo ji ještě zvýší.
- (370) Existuje riziko, že získání dalších ústupků na těžebním trhu od společnosti Nouvel Areva (například v podobě snižování počtu investic) může mít za následek zvýhodnění aktérů, kteří na tomto koncentrovaném trhu již nyní zaujímají významné postavení, což znamená riziko jak pro strukturu trhu, tak pro zabezpečení dodávek uranu do Unie.
- (371) Navíc těžební činnost [...] přispívá k obnovení životaschopnosti skupiny Areva, která představuje [...] EBITDA společnosti Nouvel Areva v horizontu roku 2020. Oslabení této činnosti by ohrozilo obnovení životaschopnosti skupiny Areva a pro konkurenci by nepředstavovalo žádný zjevný přínos.
- (372) S ohledem na uvedené skutečnosti se Komise domnívá, že vyrovnávací opatření, která doplňují převod společnosti Nouvel Areva NP a závazky přijaté Francií, nejsou v těžebním segmentu odůvodněná.
- (373) V sektoru konverze uranu působí čtyři hlavní aktéři: společnost Rosatom/TVEL (která má [0–50] % podíl na trhu), společnost Cameco (která má [0–50] % podíl na trhu), společnost Conver Dyn (která má [0–50] % podíl na trhu) a skupina Areva (která má [0–50] % podíl na trhu) ⁽⁵⁷⁾. Působí zde rovněž čínská společnost CNNC, která však v této fázi dodává pouze na čínský trh. Skupina Areva je od uzavření závodu SFL ve Velké Británii jedinou evropskou společností zabývající se konverzí uranu.
- (374) Činnost konverze uranu je součástí činností [...]. Jakékoli dodatečné opatření, které by přispělo k oslabení společnosti Nouvel Areva v rámci této činnosti, by mohlo posílit strukturu trhu, která je již nyní oligopolní, a zpochybnit životaschopnost tohoto základního článku palivového cyklu, v němž bude společnost Nouvel Areva jediným evropským aktérem.
- (375) Komise se proto domnívá, že vyrovnávací opatření, která doplňují převod společnosti Nouvel Areva NP a závazky přijaté Francií, nejsou v segmentu konverze uranu odůvodněná.
- (376) Na trhu obohacování uranu měla společnost Areva Group v roce 2014 přibližně [0–30] % celosvětového podílu, zatímco její dva hlavní konkurenti, společnosti Rosatom/Tenex a Urenco, měly každá přes [0–50] % ⁽⁵⁸⁾.
- (377) Společnost Urenco sdělila Komisi své obavy týkající se narušení hospodářské soutěže na trhu obohacování uranu v důsledku podpory na restrukturalizaci. Tyto obavy se souhrnně řečeno týkají i) údajné finanční pružnosti společnosti Nouvel Areva v porovnání s jejími konkurenty, kteří podporu neobdrželi, ii) rizika, že společnost EDF, která je klíčovým klientem společnosti Urenco, zvýhodní společnost Areva při zajišťování potřeb obohaceného uranu, iii) zvýšení nadměrné kapacity na evropském trhu obohacování uranu, a to zejména pokud by se společnost Nouvel Areva rozhodla zvýšit kapacitu svého závodu Georges Besse II, nebo by se rozvíjela směrem k obchodování se SWU, iv) zachování nebo zvýšení činnosti v oblasti paliva MOX, které konkuruje klasickému palivu společnosti Urenco, i když je podle této společnosti méně konkurenceschopné.

⁽⁵⁵⁾ V prosinci 2016 získala společnost Urenco úvěrový rating BBB+ (S&P).

⁽⁵⁶⁾ Jedná se o částí trhu dle odhadu skupiny Areva.

⁽⁵⁷⁾ Jedná se o částí trhu dle odhadu skupiny Areva.

⁽⁵⁸⁾ Společnosti CNNC a Centrus (bývalá společnost Usec) mají každá podíl na trhu ve výši přibližně [0–20] %, přičemž společnost Centrus působí již pouze jako obchodník a nikoli jako výrobce. Jedná se o částí trhu dle odhadu skupiny Areva.

- (378) Komise již v 368. bodě odůvodnění uvedla, že společnost Nouvel Areva nebude po dokončení restrukturalizace v lepší finanční situaci než společnost Urenco. Tato obava se proto jeví jako neopodstatněná. Francouzské orgány navíc uvedly, že činnost skupiny Areva v oblasti obohacování uranu, vyčleněná do právnické osoby SET, vykazuje pozitivní čisté peněžní toky již v roce 2016 a očekává se, že tento trend bude pokračovat i v období 2017–2030. V tomto ohledu bude přínos společnosti SET k obnově životaschopnosti zbytku skupiny Areva na základě plánované výplaty dividend větší, než bude přínos podpory pro ni samu.
- (379) Komise rovněž nevidí riziko v tom, že by společnost EDF zvýhodňovala společnost Nouvel Areva na úkor společnosti Urenco v oblasti dodávek obohaceného materiálu. Za prvé, nebude existovat žádná kapitálová vazba mezi společnostmi Nouvel Areva NP ovládanou společností EDF a společností Nouvel Areva, která by odůvodňovala to, že by společnost EDF zvýhodňovala společnost Nouvel Areva oproti jejím konkurentům. Komise v tomto ohledu podotýká, že se nejeví, že by společnost EDF skupinu Areva zvýhodňovala v minulosti, neboť značnou část potřeb společnosti EDF v oblasti obohaceného uranu dnes uspokojuje společnost Urenco. Za druhé a recipročně platí, že absence kapitálové vazby vylučuje jakoukoliv motivaci společnosti Nouvel Areva poskytovat společnosti Nouvel Areva NP výhodnější podmínky než jinému klientovi, protože již nebude schopna jako akcionář částečně získat zpět výhody, které by poskytovala jako dodavatel.
- (380) Pokud jde o zvýšení nadbytečné kapacity na evropském trhu obohacování uranu, Komise konstatuje, že se francouzské orgány zavázaly, že skupina Areva v průběhu období restrukturalizace nenavýší kapacitu závodu Georges Besse II s výjimkou pořízení a instalace centrifug, které byly stanoveny v jejích již existujících dohodách [...]; Komise se proto domnívá, že podpora na restrukturalizaci poskytnutá skupině Areva nebude sloužit k financování nadbytečné kapacity na evropském trhu obohacování uranu. Pokud jde o obchodování, nezvyšuje výrobní kapacitu, ale vychází z optimalizace kapacit, které na trhu již existují. Kromě toho skupina Areva nevyvíjela tuto činnost v uplynulém desetiletí [...].
- (381) Pokud jde o palivo MOX, Komise v 356. až 360. bodě odůvodnění prokázala, že převod společnosti Nouvel Areva NP by měl negativní dopady na dlouhodobý rozvoj tohoto odvětví, obzvláště proto, že by zvýšil velikost trhu dostupného výrobcům konvenčních paliv, jako je společnost Urenco. Není tedy odůvodněné získat další opatření v této části trhu.
- (382) Komise obecně zdůrazňuje, že ztráty synergií vyplývající z převodu společnosti Nouvel Areva NP vytvoří příležitosti pro konkurenty společnosti Nouvel Areva v segmentu obohacování uranu, a to zejména v konkrétních situacích popsaných v 353. a 360. bodech odůvodnění.
- (383) Na základě těchto skutečností se Komise domnívá, že vyrovnávací opatření, která doplňují převod společnosti Nouvel Areva NP a závazky přijaté Francií, nejsou v segmentu obohacování uranu odůvodněná.
- (384) Pokud jde o konec palivového cyklu (zpracování odpadu a výrobu paliva MOX), má skupina Areva cca [50–100] % podíl na trhu zpracování ⁽⁵⁹⁾ a je v současné době jediným aktérem, který je schopen poskytovat všechny operace v oblasti zpracování a recyklace použitého jaderného paliva a výroby paliva MOX. Podpora na restrukturalizaci nebude znamenat příliš významné narušení hospodářské soutěže, protože skupina Areva je v celosvětovém měřítku v tomto segmentu jediným aktérem. Komise připouští, že palivo MOX konkuruje konvenčnímu palivu, při jehož dodávkách bude mít společnost Nouvel Areva konkurenci. Z důvodů uvedených v 356. až 360. bodě odůvodnění se však nejeví jako odůvodněné uvažovat o dalším opatření na tomto trhu.
- (385) A konečně logistika a vyřazování z provozu představují pro skupinu Areva relativně sekundární trhy, na kterých nebude mít tato společnost po restrukturalizaci obzvláště významné postavení. Pokud jde například o logistiku, měla skupina Areva v roce 2013 přibližně [0–50] % podíl na objemu trhu v oblasti výroby obalů pro suché skladování a přepravu použitého paliva („casks“), přičemž německá společnost GNS měla na tomto trhu [50–100] % podíl. Na trhu vyřazování z provozu bude mít společnost Nouvel Areva podíl ve výši přibližně [0–20] % a bude konkurovat celé řadě dalších aktérů (Onet, Vinci, Bouygues, Westinghouse, Amec, Nukem, Iberdrola atd.) Komise nebyla při zkoumání těchto trhů, které nemají nadměrnou kapacitu, upozorněna na žádné obzvláště významné narušení hospodářské soutěže. Konkrétní další opatření pro tyto trhy se proto nejeví jako odůvodněná.

⁽⁵⁹⁾ Jedná se o část trhu dle odhadu skupiny Areva.

- (386) V souladu s výše uvedenými skutečnostmi dospěla Komise k závěru, že po převodu společnosti Nouvel Areva NP skupinou Areva a po přijetí závazků ze strany Francie nebude na trzích, na kterých bude mít společnost Areva po restrukturalizaci významné postavení, docházet k takovému narušení hospodářské soutěže, které by ospravedlňovalo další opatření.
- (387) Na závěr analýzy opatření, jejichž cílem je omezit narušení hospodářské soutěže vzniklá v důsledku poskytnuté podpory, bere Komise na vědomí závazky francouzských orgánů týkající se dodržování bodu 84 písm. a) a b) pokynů.
- (388) V tomto ohledu bod 84 písm. a) pokynů stanoví, že příjemci podpory na restrukturalizaci se musí v průběhu období restrukturalizace zdržet nabývání podílů v jakémkoli podniku s výjimkou případů, kdy se to ukáže jako nezbytně nutné pro zachování dlouhodobé životaschopnosti tohoto příjemce. Tato povinnost se týká akvizic podílů, které by umožnily zvýšit přítomnost příjemce na svých trzích nebo na jiných trzích prostřednictvím vnějšího růstu, nikoli na základě racionalizace a využívání stávajících výrobních zařízení prostřednictvím vnitřního růstu. Komise se domnívá, že v tomto případě není za získávání podílů považováno vytváření společných výrobních podniků, jejichž jediným cílem je racionalizace výroby s využitím stávajících aktiv, a nikoli získávání a společné využívání nových aktiv za předpokladu, že každý akcionář tohoto společného podniku nemá vyšší práva čerpání, než činil jeho vlastní příspěvek.
- (389) Obdobně není za nabývání podílů pro účely bodu 84 písm. a) pokynů v tomto případě považováno nabývání společností vyřazujících z provozu aktiva, která by si mohly ponechat. Na trhu vyřazování z provozu [...] vlastník společnosti, která drží aktiva určená k vyřazení z provozu, například bývalou jadernou elektrárnou, vyžaduje, aby poskytovatelé služeb, kteří mají o toto vyřazení z provozu zájem, vytvořili konsorcium, jehož úkolem bude získat daný podnik včetně jeho rezerv na vyřazení z provozu a provést vyřazení aktiv z provozu s využitím těchto rezerv. Tento scénář představuje pro podniky nabývajících konsorcia a zejména pro skupinu Areva zvláštní způsob, který jí umožní i nadále poskytovat služby, které poskytuje již nyní, avšak nejedná se o akvizici podílů, která by skupině Areva umožnila posílit její přítomnost na trhu prostřednictvím vnějšího růstu.
- (390) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se francouzské orgány zavázaly, že v průběhu celého období restrukturalizace nezíská skupina Areva (společnosti Areva SA a Nouvel Areva) ani podniky, které jsou jí ovládány, přímo ani nepřímo podíly v žádném podniku, který neovládá již nyní, s výjimkou následujících projektů:
- a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]
 - h) [...]
 - i) [...]
 - j) [...]
 - k) [...]
 - l) [...]
 - m) [...]
 - n) [...]

- o) [...]
- p) [...]
- q) [...]
- (391) Komise považuje tyto projekty za nezbytné pro obnovení životaschopnosti skupiny Areva z následujících důvodů.
- (392) Komise především uvádí, že tyto projekty přispějí prostředky ve výši [...] EUR na obnovení dlouhodobé životaschopnosti (2017–2025) skupiny Areva. Vzhledem k tomu, že tento údaj je v řádu ročního EBITDA v průběhu tohoto období, má Komise za to, že tyto projekty jsou nezbytné pro uskutečnění plánu restrukturalizace.
- (393) Část těchto projektů [...] se pak týká těžebních činností skupiny Areva. V tomto ohledu bude skupina Areva muset řešit uzavření některých významných dolů, zejména [...]. Těžební činnost však [...] přispívá k dlouhodobé životaschopnosti společnosti Nouvel Areva, jak již bylo uvedeno v 371. bodě odůvodnění. Vzhledem k velmi dlouhým hospodářským cyklům v této oblasti je pro každý podnik, který v ní má být dlouhodobě činný, nezbytné vlastnit portfolio těžebních projektů v různých stádiích dokončenosti. Těžební projekty skupiny Areva uvedené v 390. bodě odůvodnění písm. a) až d) jsou určeny primárně k nahrazení kapacit, které skupina ztratí [...].
- (394) Kromě toho je rozvoj činností skupiny Areva [...], který sleduje ambiciózní strategii rozvoje jaderné energie, rovněž nezbytný pro obnovení její životaschopnosti. [...]. Dotčené projekty mají podobu společných podniků s podnikem [...]. Poté, co provedla analýzu projektů [...] uvedených v 390. bodě odůvodnění písm. a), d), e), g), h), j) a q) se Komise domnívá, že mají zásadní význam pro strategii rozvoje skupiny Areva [...], která je zase nezbytná pro dlouhodobou životaschopnost tohoto podniku.
- (395) Obdobná logika platí i pro projekty rozvoje skupiny Areva [...] [...]. Tyto projekty [...] jsou uvedeny v 390. bodě odůvodnění písm. o) a p).
- (396) Další skupina projektů [...] se týká [...], což jsou dynamické trhy, na nichž musí skupina Areva být stále přítomna, aby byl zajištěn úspěch jejího plánu restrukturalizace. Tyto projekty jsou uvedeny v 390. bodě odůvodnění písm. i) až n).
- (397) A konečně projekt uvedený v 390 bodě odůvodnění písm. f) který se týká [...].
- (398) Komise může schválit jakýkoli jiný podíl, který by se ukázal jako nezbytný pro zajištění dlouhodobé životaschopnosti skupiny Areva a nepředstavoval by obcházení povinnosti omezit přítomnost skupiny Areva na stávajících trzích. Záměr provést takovou akvizici a důkazy umožňující Komisi ověřit, zda jsou tyto podmínky splněny, a případně tuto akvizici schválit nebo nevyslovit námitky proti ní, musí být oznámen Komisi v přiměřené lhůtě v rámci sledování plánu restrukturalizace.
- (399) Za druhé, podle bodu 84 písm. b) pokynů se francouzské orgány zavázaly, že skupina Areva (Areva SA a Nouvel Areva) při uvádění svých výrobků a služeb na trh zdrží toho, aby prezentovala poskytnutou podporu jako konkurenční výhodu.

5.2.8. *Transparentnost podpory*

- (400) Podle bodu 38 písm. g) pokynů musí mít členské státy, Komise, hospodářské subjekty a veřejnost snadný přístup ke všem příslušným právním předpisům a k veškerým informacím důležitým z hlediska poskytnuté podpory. To znamená, že je nutno dodržovat ustanovení o transparentnosti stanovená v bodě 96 pokynů.
- (401) Komise konstatuje, že francouzské orgány poskytly záruku, že budou dodržována kritéria transparentnosti uvedená v bodě 96 pokynů. Francouzské orgány se zavazují zejména k tomu, že zveřejní informace požadované ve sdělení⁽⁶⁰⁾ o transparentnosti. Ty budou k dispozici na internetových stránkách <https://www.legifrance.gouv.fr> nebo na internetových stránkách <http://www.economie.gouv.fr/agence-participations-etat>.

⁽⁶⁰⁾ Úř. věst. C 198, 27.6.2014, s. 30.

6. ZÁVAZKY FRANCIE

- (402) Komise připomíná závazky, které přijala Francie v rámci tohoto řízení.
- (403) Francouzské orgány se zavázaly k tomu, že:
- zrušení investic do činnosti společnosti Areva související s reaktory bude úplné, což znamená, že společnosti Areva SA a Nouvel Areva nebudou mít po dokončení oznámeného plánu restrukturalizace již žádné kapitálové vazby na společnost Nouvel Areva NP.
 - skupina Areva v průběhu období restrukturalizace nenavýší kapacitu závodu Georges Besse II s výjimkou pořízení a instalace centrifug, které bylo stanoveno v již uzavřených dohodách [...];
 - společnost Areva SA nebude vykonávat jiné činnosti než ty, které jsou výslovně stanoveny v plánu restrukturalizace oznámeném Komisi;
 - po dobu trvání restrukturalizace neuzavřou společnosti Nouvel Areva NP ovládaná společností EDF a společnost Nouvel Areva žádné strategické partnerství ani jinou rámcovou dohodu o obchodní spolupráci, jejímž cílem by bylo zvýhodnit společnost Nouvel Areva v situacích, kdy by si společnost Nouvel Areva NP přála poskytnout klientovi nabídku integrovanou s dodavatelem jaderného materiálu na trzích vymezených v 344. a 347. bodech odůvodnění – dodávky palivových článků a výstavba nových reaktorů. Tento závazek nebrání společnosti Nouvel Areva a společnosti Nouvel Areva NP podávat vázané nabídky pod podmínkou, že společnost Nouvel Areva bude vybrána na základě obchodních a technických kritérií.
 - v průběhu restrukturalizace skupina Areva (společnosti Areva SA a Nouvel Areva), ani podniky, které jsou jí ovládány, nezískají přímo ani nepřímo podíly v žádném podniku, který neovládá již nyní, s výjimkou projektů uvedených v 390. bodě odůvodnění. Tento závazek se nevztahuje na nabytí podílů, které uskuteční společnost Nouvel Areva a společnosti, které jsou jí přímo nebo nepřímo ovládány, za účelem finančního řízení i) fondů na vyřazení z provozu, jejichž řízením je skupina Areva pověřena na základě právního nebo regulačního požadavku; ii) penzijních fondů zaměstnanců skupiny Areva; iii) investic do jejich likvidních zdrojů.
 - Skupina Areva (Areva SA a Nouvel Areva) se při uvádění svých výrobků a služeb na trh zdrží toho, aby prezentovala poskytnutou podporu jako konkurenční výhodu.

7. ZÁVĚRY

- (404) Upsání francouzského státu k navýšení kapitálu společností Areva SA a Nouvel Areva představuje státní podporu na restrukturalizaci ve výši 4,5 miliardy EUR.
- (405) Tato podpora bude v souladu s kritérii stanovenými v pokynech, a proto bude slučitelná s vnitřním trhem vzhledem k tomu, že bude možné konstatovat, že existuje skutečný a opravdový vlastní příspěvek ve výši minimálně poloviny nákladů na restrukturalizaci, k čemuž dojde poté, až budou zrušeny odkládací podmínky uvedené v 318. bodě odůvodnění a stanovené v článku 2 tohoto rozhodnutí.
- (406) Z toho vyplývá, že podpora nemůže být poskytnuta dříve, než budou tyto dvě podmínky splněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora ve výši 4,5 miliardy EUR, kterou Francie hodlá poskytnout společnosti Areva Group, je slučitelná s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 smlouvy o fungování Evropské unie za podmínek stanovených v článku 2 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Poskytnutí podpory podle článku 1 tohoto rozhodnutí je podmíněno získáním:

- a) závěru úřadu ASN o výsledcích programu odůvodnění ohledně fenoménu uhlíkové segregace zjištěné v částech nádoby reaktoru EPR v rámci projektu Flamanville 3, které nezpochybní provozuschopnost těchto částí nádoby v důsledku uvedené segregace, případně rozhodnutí úřadu EDF zrušit odkládací ustanovení týkající se reaktoru EPR v rámci projektu Flamanville 3, pokud jde o uhlíkovou segregaci zjištěnou v částech nádoby tohoto reaktoru, které bylo oznámeno skupině Areva s ohledem na převod společnosti Nouvel Areva NP;
- b) povolení Komise ke spojení společností EDF a Nouvel Areva NP.

Článek 3

1. Plán restrukturalizace skupiny Areva, tak jak jej Francie předložila, bude proveden v plném rozsahu.
2. Francie bude předkládat Komisi pololetní zprávy o řádném provádění plánu restrukturalizace, o postavení skupiny Areva na trzích, kde působí, a o dodržování závazků Francie přijatých v rámci tohoto rozhodnutí. Tyto zprávy budou předkládány v průběhu celého období restrukturalizace počínaje dnem oznámení tohoto rozhodnutí. První zprávu by měla Komise obdržet ve lhůtě šesti měsíců ode dne oznámení tohoto rozhodnutí.
3. Francie bude Komisi informovat, jakmile dojde k jedné ze dvou událostí uvedených v čl. 2 písm. a) tohoto rozhodnutí.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 10. ledna 2017.

Za Komisi
Margrethe VESTAGER
členka Komise

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS